Do ảnh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

★ Số này : Phụ trang đặc biệt Sân khấu cải lương ★ Số tới : Tin tức hào hứng về cuộc Trưng cầu ý kiến về Đông Y ★

VIỆN BINH MỸ ỒẠ ẬP TĂNG CƯỜNG PHÒNG THỦ THÀNH PHỐ TÂY NINH

SỐ 82 — 8 TRANG 8Đ. — THỨ NĂM 17-7-69, THỨ SÁU 18-7-1969

Cấp tiến

TỔ QUỐC ◎ TỰ DO ◎ TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự 175 Phan-ngũ-lão — Saigon D.T. 21.505

Phó Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ đề nghị tổ chức

Cuộc trưng cầu dân ý hỏi quốc dân nên duy trì

HỦY BỎ HAY SỬA ĐỔI HIẾN PHÁP

- PHÓ TỔNG THỐNG CHỈ TRÍCH DỮ DỘI NHỮNG PHẦN TỬ «LIẾM GÓT GIÀY» THỰC DÂN, NHẬN TIỀN CỦA NGOẠI BANG TỰ TỰ XƯNG LÀ «BỒ CÂU»!
- Sức mấy mà tôi biết được tin tức về Mỹ và CS có thỏa thuận ngầm...

★ Tường thuật của NGUYỄN TRẦN ★

SAIGON 16-7. — Sau thời gian khá lâu vắng bóng và im lặng trên hành trường quốc sự—chiều hôm qua, Phó Tổng thống Nguyễn cao Kỳ đã lên tiếng chỉ trích đủ mọi những phần tử «liếm gót giày» của thực dân, nhận tiền của ngoại bang và tự xưng là «Bồ câu».

Ông nhấn mạnh : Không thể đưa một vào trường mất được, để khi quay lại thì Cộng sản đứng bên cạnh. Phó Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ đã đọc một điểu từ khá dài tại trường Cao Đẳng Quốc Phòng Saigon với chủ đề «NỘ LỰC CHIẾN TRANH VÀ HÒA BÌNH TẠI VIỆT NAM», trước một chiến cử tọa gồm 24 khóa sinh, hàng trăm đại tá, trung tá và sự hiện diện của một số nhân vật như Quốc vụ Khanh Võ quốc Thức, ông Võ quốc Thông, các Nghị sĩ cựu trường Lãnh Trần văn Đôn, Huỳnh văn Cao, Nguyễn văn Chiêm v.v... cùng một số đông đại diện báo giới. Dưới đây là nội dung lời giải đáp các câu hỏi của Phó Tổng Thống Kỳ.

Sức mấy mà tôi biết được!..

Trả lời một câu hỏi, Phó TT Kỳ nói : Nếu CS tiếp tục ngoan cố thì tôi sẽ tiếp tục tự vực chiến đấu—vì nước có sắc áo, vì cấp bậc, vì những anh chương, vì danh dự của người chiến sĩ — dầu hàng là phản bội, là điều nhục nhã !

Khi được hỏi về việc liệu có thỏa thuận ngầm giữa Mỹ và Cộng sản không ? Phó TT nêu cuối đáp : « Sức mấy mà tôi biết được!».

Có gắng đóng vai ông Phó...

Đáp câu hỏi của một học viên cho biết sẽ cùng xướng được Phó Tổng Thống lãnh đạo, Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ nói :

— Vâng đã đấu tranh chánh trị thuộc quyền Tổng Thống — Tổng Thống chịu trách nhiệm rất lớn — tôi chỉ là ông Phó, chúng ta không đi cho hết thì thôi, chúng ta cũng tạo một tỷ mặt đoàn kết... tôi không có quyền hành chánh, chánh em gì cho riêng tôi cả. Nếu phải tiếp tục chiến đấu thì không phải mình tôi, mà cả tôi và ba triệu dân miền Nam và nếu kẻ tôi thành phần thứ giáo thì cũng đến bắn, năm triệu...

(Xem tiếp trang 2)

Phó TT Nguyễn cao Kỳ lúc đang đọc diễn văn

XEM TRANG 8

TIN GIỜ CHÓT : SINH VIÊN DƯỢC KHOA TẠM CHẤM DỨT TUYỆT THỰC

9giờ 32 tối 16-7 : Hàng triệu người THEO DÕI CHUYẾN ĐI chinh phục cung trăng

CAP KENNEDY 16-7. — Hồm nay thứ tư 16-7, phi thuyền Apollo-11 được phóng lên không gian vào lúc 13 giờ 32 phút quốc tế, trước 9 giờ 32 Hoa kỳ. Tổng Thống Nixon và đông triệu khán giả sẽ chứng kiến đoàn phi hành gia Mỹ.

Dưới đây là ngày giờ (Saigon) quan trọng nhất để bộ người lên mặt trăng

Giờ phóng 16-7 hồi 9 giờ 32 (ấn).

— Tới gần mặt trăng và vào quỹ đạo mặt trăng : 20-7, lúc 2hàng

— Phi thuyền để bộ người lên đá, xuống mặt trăng : 21-7 giờ 19 sáng

— Các phi hành gia tới mặt trăng 22-7, 1 giờ 55 sáng.

— Phi thuyền bắt đầu trở lại địa cầu 22-7, 11 giờ 57 sáng

— Apollo 11 đáp xuống Thái Bình Dương 25-7, 12 giờ 51 sáng

ĐẾN LƯỢT Ô. BỘ TRƯỞNG QUỐC PHÒNG MỸ TIN TƯỞNG

HIỆN NAY «ĐÃ TỚI LỐI RẼ»

đi đến hòa bình tại Việt-Nam

★ ÔNG ĐÃ CỬ Đ.T. WEELER CẮP TÓC SANG V.N ĐỂ NHẬN ĐỊNH TÌNH HÌNH QUÂN SỰ LẮNG DỊU HIỆN NAY, VÀ NẾU QUẢ THẬT CÓ SỰ THAY ĐỔI, THÌ MỸ KHÔNG BỎ LỠ CƠ HỘI

HOA THỊNH ĐỐN 16-7.— Bộ Trưởng Quốc Phòng Melvin Laird đã phát biểu niềm tin tưởng là «Hiện nay đã tới lối rẽ» đi tới hòa bình tại Việt Nam.

Ông đã công bố là ông đã cử Đại Tướng Earle G. Wheeler, Chủ tịch Ban Tham Mưu trưởng liên quân, tới VN để nhận định tình hình.

Ông Bộ Trưởng Quốc Phòng cho biết ông nhận thấy có tin thái [illegible] có thời gian nào trước đây là điều vô ý nghĩa».

Ông nói thêm, ông vẫn «hình như tránh nói» và hạn chế nỗ lực của họ vẽ bản kiểu kiến phát, bằng trực thăng vẽ gài bẫy.

Trong thời gian 10 cho tới 12 ngày qua họ đã không tấn công mạnh mẽ vào những căn cứ quân sự hoặc trung tâm đông dân cư, ông cho biết.

Tuy nhiên ông Laird phi nhận rằng đã từng có cuộc lắng dịu trong các năm trước. Ông cho biết ông không thể nói «một cách chắc chắn» được rằng sẽ không có các cuộc tấn công mãnh liệt.

Ông Laird cho biết «điều quan trọng đối với chúng ta là quan sát sự thay đổi này... và nếu có sự thay đổi thì không nên bỏ lỡ cơ hội».

Mặc dù sự kiện là đã có một vài thay đổi trong lập trường của Hoa Kỳ và Việt Nam «mục tiêu toàn diện của chúng ta» — quyền tự quyết của nhân dân Nam Việt Nam vẫn không thay đổi, và được tiếp tục ủng hộ chiến thắng quân sự.

(Xem tiếp trang 2)

BẠN ĐỌC LƯU Ý : SỐ NÀY : « TiếuNgạo Giang Hồ » VẢN ĐĂNG DÀI GẤP ĐÔI BÌNH THƯỜNG, VƯỢT XA CÁC BÁO

CÁC GIỚI QUÂN SỰ HOA KỲ ĐANG CHỜ ĐỢI

Cuộc tấn công CỦA CỘNG QUÂN VÀO THÀNH PHỐ TÂY-NINH

VÀ HÀNG TRỤC GỌI VIỆN BÌNH LÊN TĂNG CƯỜNG PHÒNG THỦ

SAIGON 16-7 — Theo các giới quân sự Hoa Kỳ, người ta đang chờ đợi một cuộc tấn công của Cộng quân vào thành phố Tây Ninh vào những ngày tới, cho biết viện binh đang được tiếp tục gọi lên tăng cường cho tiền khu này.

Bộ chỉ huy Hoa Kỳ cho biết đã gọi 1 lữ đoàn [illegible] khoảng 4 ngàn binh sĩ để phòng vệ thành phố và 45 giang thuyền tên tuần tiễu trên giòng sông chảy ngang qua phía Tây Ninh.

Sư đoàn 9 Cộng quân, khoảng 6 ngàn người, vừa tập dợt theo biên giới Cam Bốt và theo tin của Hoa Kỳ thì các trung đoàn 88, 271 và 273 của Cộng sản đã ở vùng lân cận thành phố.

Từ đầu năm đến nay, cộng quân đã 7 lần mưu toan chiếm thành phố Tây ninh nhưng đều bị đẩy lui.

Tin của Hoa Kỳ cho biết Cộng quân có thể mở thêm một cuộc tấn công khác trong khoảng từ 20 đến 25 tháng Bảy.

ÔNG NG.NGỌC HUY, TỔNG THƯ KÝ PTQGLT

ĐÃ GỞI KHÁNG THƠ LÊN ÔNG TỔNG TRƯỞNG NỘI VỤ

YÊU CẦU CÓ BIỆN PHÁP THÍCH NGHI ĐỐI VỚI TỈNH TRƯỞNG HẬU NGHĨA

● Đồng thời DB Nguyễn văn Quí đưng đơn sự nguyên cáo liện TT Hậu Nghĩa ra tòa.

SAIGON (16-7) — Tiếp theo cuộc họp báo hôm 15-7 vừa qua tại Quốc Hội để tố cáo trường hợp ông Tỉnh Trưởng Hậu Nghĩa vi hiến và vi phạm luật 9/69 về Qui chế chánh đảng, hôm nay Dân biểu Nguyễn v Qui đã đứng đơn sự nguyên cáo liện Ô. Tỉnh trưởng Hậu Nghĩa và một số tăng phạm tại Tòa Án Long An trong vụ không bồi cần bồi, đoàn viên Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến Tỉnh Hậu Nghĩa.

Người ra, Giáo sư Nguyễn Ngọc Huy, Tổng Thư Ký Phong Trào Quốc gia Cấp Tiến hôm nay cũng nhơn danh Phong Trào gởi một không thư đến Đại Tướng Trần Thiện Khiêm, Tổng Trưởng Nội Vụ để phản đối trường hợp vi hiến và vi phạm luật 9/69, đồng thời yêu cầu Đại Tướng Tổng Trưởng Nội vụ [illegible] áp thích nghi đối với ông Tỉnh Trưởng Hậu Nghĩa.

Phái viên Cấp Tiến đi Hậu Nghĩa điều tra BIẾT HẾT TRỌI nhưng nói ra, sợ bể nồi cơm!

(Tiếp theo)

Khi tại qua Trảng Bàng, trên đường đi chuyển bằng xe Lam, chúng tôi đã đành được cảm tình của một tài xế xe Lam và hết hau tâm sự.

Trước khi tự giả, người công nhân khá ái ấy đã nói với chúng tôi rằng : «Tôi có bà con làm ở cơ quan Dân Ý Vụ nên tôi tôi biết rõ hết trọi, hết trọn các vụ lấy chứng kỳ mà báo Cấp Tiến chạy như trình — nhưng, nói ra thì sợ bể nồi cơm mà của lời thôi rồi rồi phiền phức lắm — nói cái việc mua bán Cấp Tiến về đọc cũng phải lên lên dầu cắt cho nào đàm ra mặt đau...»

(Xem tiếp trang 2)

LỜI TUYÊN BỐ CỦA DÂN BIỂU DƯƠNG VĂN BA ĐỆ NHẤT PHÓ TỔNG THƯ KÝ HẠ NGHỊ VIỆN

SINH VIÊN TRANH ĐẤU CHO NGUYỆN VỌNG MÌNH

là 1 việc hợp pháp và đòi hỏi Chánh quyền thay đổi biện pháp huấn luyện quân sự là hợp lý!

1) Việc sinh viên tranh đấu cho nguyện vọng của mình là một việc hợp pháp và sự đòi hỏi Chánh quyền thay đổi biện pháp huấn luyện quân sự là hợp lý. Bao lâu mà sinh viên còn tranh đấu trong vòng rào của các trường Đại học thì không có ai có quyền bắt bớ được.

2) Với tư cách Dân Biểu tôi yêu cầu Ông Nguyễn trong Nhu hãy trả về tự tiện mình nghĩa là dùng quyền kiểm soát Chánh phủ để yêu cầu Hành Pháp sửa sai cho đúng tường mình của là sinh viên để cách động sinh viên mà biến cuộc tranh đấu thuần túy sinh viên thành có tính cách chính trị vượt qua những điều sinh viên mong muốn.

Tôi cũng yêu cầu các sinh viên hãy để cao cảnh giác đừng để cuộc tranh đấu của mình bị đầu cơ vào mục đích riêng tư phe nhóm bởi vì chúng đã cuộc tranh đấu sẽ mất ý nghĩa và sinh viên sẽ trở thành nạn nhân của các cuộc đầu cơ chánh trị như dưới thời Ngô Đình Khoa.

(Xem tiếp trang 2)

NGA

Phi thuyền Nga «Luna 15»

JODRELL BANK 16-7 UPI.— Giám đốc đài thiên văn Anh Jodrell Bank, Sir Bernaud Lavell, hôm thứ ba cho biết phi thuyền Nga «Luna 15» đang bay từ từ hơn điều người ta dự trù và điều này cho thấy phi thuyền «Luna 15» sẽ có đem đã từ người cầu về địa cầu.

Bernaud Lavell cho biết thêm là phi thuyền Nga sẽ đến mặt trăng sáng thứ Năm (17-7).

Cuộc hành trình chậm chạp của «Luna 15» sẽ cho thấy một sự lực tiết kiệm nhiên liệu để cho phi thuyền ha cánh nhẹ nhàng trên mặt trăng và sau đó cất cánh bay trở lại địa cầu, sau khi đào đá mẫu nguyên cầu, mà người ta phỏng đoán là do [illegible] người máy thực hiện.

LẬP TRƯỜNG

NGƯỜI QUỐC GIA VIỆT NAM CHÚNG TA CẦN PHẢI LÀM GÌ trước tình thế mới ?

Hùng Nguyên NGUYỄN NGỌC HUY

III

Muốn bảo vệ Hiến Pháp, người quốc gia trước hết cần phải đoàn kết nhau lại. Trong việc thực hiện nên đoàn kết quốc gia này, mọi người đều có trách nhiệm. Nhưng trách nhiệm nặng nề nhứt thuộc về nhà cầm quyền hành pháp.

Tuy theo chánh sách của nhà cầm quyền hành pháp cởi mở hay gò bó mà sự đoàn kết giữa người quốc gia có thể thực hiện được hay không. Chúng tôi rất lấy làm tiếc mà nhận thấy rằng cho đến ngày nay, nhà cầm quyền hành pháp Việt Nam vẫn chưa có đủ sự cởi mở cần thiết.

Trong việc hoạch định chánh sách đối phó với Cộng sản, Tổng Thống dường như không nhận sự cộng tác của người quốc gia nào khác. Các đoàn thể đối lập không được Tổng Thống tiếp xúc để tham ý kiến đã đành, ngay đến những chánh đảng trong Mặt Trận chánh quyền cũng không được tham dự vào việc quyết định. Quốc Hội là cơ quan lập pháp có quyền kiểm soát chánh phủ trong việc thi hành chánh sách quốc gia cũng không được Tổng Thống hỏi đến.

Chính vì không ai được tham khảo ý kiến trước nên những đề nghị mà Tổng Thống đưa ra trong thông điệp ngày 11-7-69 mới gây ra những phản ứng không thuận lợi trong nhiều giới chánh trị, và ngay cả của một chánh đảng đứng trong Mặt Trận chánh quyền do Tổng Thống lãnh đạo, mặc dầu trong thự tế, những đề nghị của Tổng Thống hữu ích hơn là có hại cho Việt Nam Cộng Hòa trong tình thế hiện tại. Chúng tôi thiết tưởng một chánh sách cởi mở hơn, cho nhiều người tham dự vào việc quyết định những vấn đề quan trọng sẽ có thể thực hiện được sự hòa giải giữa người không Cộng sản và sẽ tăng cường lực lượng của Việt Nam Cộng Hòa trước Cộng sản.

Ngoài việc hòa giải nói trên đây, người quốc gia còn phải gây lòng tin tưởng của quốc dân đối với Hiến Pháp 1967. Trong việc lâm nay, trách nhiệm nặng nề hơn hết hiện thuộc về các nhơn viên lập pháp.

Người dân Việt Nam đã đặt nhiều hy vọng nơi Quốc Hội để bảo vệ nền dân chủ tự do, bình vực quyền lợi dân chúng. Nhưng ta phải thành thật công nhận rằng cho đến ngày nay, Quốc Hội chưa làm gì được nhiều vẻ mặt này, mà trái lại, còn bị mất uy tín và thái độ và tác phong bất xứng của một số người trong hàng ngũ mình.

Nhơn dân Việt Nam đã hết sức phấn nộ khi nhận thấy rằng không mấy khi hai viện Quốc Hội nhóm họp đông đủ. Ngay cả trong những buổi họp quan trọng, số dân biểu và nghị sĩ vắng mặt cũng khá đông.

(Xem tiếp trang 8)

SAU LỜI TUYÊN BỐ CỦA PHÓ T.T. NG-CAO-KỲ

PHÁI ĐOÀN V.N.C.H. sẽ không rời bỏ HĐ Ba lê

BA LÊ 15-7 (AFP). — Giới thân cận phái đoàn VNCH tại cuộc hội đàm Ba Lê quả quyết : «Dầu sao chúng tôi đã đến đây để dự cuộc hội đàm và chúng tôi sẽ ở lại để tiếp tục cuộc hội đàm.

Giới này cất chính tin cho là sự khác biệt giữa ý kiến của Tổng thống Nguyễn văn Thiệu và Phó Tổng thống Nguyễn Cao Kỳ.

Hôm 15-7 Phó Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ, trưởng phái đoàn giám sát phái đoàn VNCH ở Ba Lê tuyên bố ở Saigon đại ý : «Nếu Cộng sản từ khước kế hoạch của Tổng thống Nguyễn văn Thiệu về cuộc bầu cử, tôi không nhận thấy vì lẽ nào chúng tôi sẽ tiếp tục dự cuộc hội đàm», Phó Tổng thống Nguyễn cao Kỳ phát biểu cùng một ý kiến với Tổng thống Nguyễn văn Thiệu từng nói «kiên nhẫn cùng cố gắng lắm».

Cùng trong lúc đó, vẫn phe Cộng sản, phái đoàn BV tại Hội đàm Ba Lê cũng đã ra tuyên bố ủng hộ VC, bác bỏ đề nghị tổ chức bầu cử của Tổng thống Thiệu và Nguyễn thị Bình cùng huỳnh hoàng : VC sẽ nới rộng chánh phủ cách mạng thành chánh phủ liên hiệp làm thời và tổ chức Tổng Tuyển cử.

Như thế phiên họp 26, sẽ nói nhưng cũng không đi đến đâu.

Xem trang 5 : kiếp làm than của AN-KHÊ

Nhưng hành động của Cảnh sát không biện quả vì đến nơi, cảnh sát lại đụng đầu với một số khơm AN NINH QUÂN ĐỘI (có xe Jeep đăng hoàng) yêm trợ bà Thanh Huê bắt mình.

Cảnh sát đành lui. Vụ xây cất bất hợp pháp tiếp tục đến hoàn tất mà từ đó Cảnh sát đành co tay ngồi chịu.

Vị đương hiện thuộc đất riêng của bà Nguyễn thị Điểu mà bà lại bị mất lối đi nên bà Điểu kiện ra tòa án Phước Tuy. Chính nay cho những nhân Khi Tòa nhóm ở Phước Tuy thì công cố 1 số khơm viện ANQĐ vào chực sẵn để phá trương lực lượng» áp đầu tình thần đối phương.

Ngoài việc đi kiện, bà Điểu có nhơ :

—2 tờ báo Thời Sự Miền Nam và Trăng Đen đăng thư ngỏ của bà nhờ DB Hà Ngọc Cử can thiệp giúm cho bà.

Ngày 1-7-1966, ông DB Hà Ngọc Cử, nhơn danh Chủ tịch Ủy ban Nội vụ Hạ viện viết thư can thiệp với ông thị trưởng Vũng Tàu nhưng rồi cũng chẳng kết quả gì.

(Xem tiếp trang 2)

CHIẾN-DỊCH-SỬA-SAI

SAO LẠI CÓ AN NINH QUÂN ĐỘI TRONG VỤ NÀY?

★ CẢNH SÁT KHÔNG NGĂN NỔI MỘT VỤ XÂY CẤT BẤT HỢP PHÁP.

● NHƠN VIÊN ANQĐ «BIỂU DƯƠNG» LỰC LƯỢNG NGOÀI HÀNH LANG TÒA ÁN.

★ NHƠN VIÊN ANQĐ BẮT NGƯỜI KHÔNG LÝ DO, HÃM ĐỘA RỒI THẢ.

Ở Vũng Tàu có một bà làm ăn lớn có thể lực bên cạnh quan quyền quen gọi là bà Thanh Huê.

Khoảng tháng 6/1969 bà Thanh Huê cự ý xây cất nhà lấn chiếm hết đường hẻm thông hành (ấy đích passage de servitude) số 26 đường Nguyễn thái Học (Vũng tàu).

Đường hẻm này bít lại, một số đông bà con trong hết ngõ ra vào nên có phản đối dưa đến tranh tụng. Khi bà Thanh Huê bắt đầu xây cất thì, do đơn khiếu nại, Cảnh sát ở tại có đến cho biết là xây cất bất hợp pháp, phải ngưng lại

(Xem tiếp trang 2)

Thiên cơ bất khả lậu

của BẢY BỐP

PHẢI THÔNG CẢM CHO NGƯỜI TA

Một độc giả miền Trung [illegible] BB đi công tác ngoài nơi, đã đưa ra các hồi hiếu hữu vui :

— Các anh Sửa Sai tung hưng những các nhơn vật Cảnh Sát còn ngồi phây phây đó, ông Tỉnh trưởng Hậu Nghĩa còn phây phây ra đó, thế là mần răng hè ?

Dùng là đương đầu một [illegible] Nếu không quá khích thì cho nội dung cũng muốn đã cu nhơ [illegible] thành cho rành đây. Ở thì giải thích, không thì phịu sao nổi đời mấy đây. Quảng Nam hay... chi, Quảng Ngãi đó cu ?

Trước hết, đối lập vẫy đụng là SỬA VIỆC chỉ KHÔNG THÔ NGƯỜI. Nếu xét ra việc có tôn thì quan có [illegible] quan mới đến biết có sửa bằng quan cũ hay không ? Nếu không thì mình lại phải bài, chạy nhựt chính Sửa Sai thêm nữa thì phiền quá chới. Cơm gạo đâu mà lấm hoài ?

Đã vậy, BB tui lê dân thời 18 [illegible] quan Mít ngồi [illegible] quan Xoài thế quan Mít không thèm hỏi [illegible] tuổi. Việc tui cần là quan nào ngồi [illegible] miền lâm việc cho đúng Hiến pháp, cho có dân cho tớ khỏi đăng báo là tốt. O.K. liền. Đuổi quan mập đi, đưa quan ốm tới, còn đó, còn thêm, sanh những sa [illegible]

(XEM TIẾP TRANG 5)

CƯỜI NHƯ MẾU

của VỊT LUỘC

BỐ CHA, BỎ NƯỚC ĐI BỢ ĐÍT THIÊN HẠ

Được lịnh rút cha là Vệ Huệ Công mang lễ sang Tề để cầu hôn và nhận thấy nước Tề cường thịnh, Khai Phương bèn xin ở luôn lâm quan giúp Tề. Tề Hoàn Công bảo : «Ngươi là con trưởng của Vệ Hầu, ngươi vứa nước Vệ tất phải được nối. Sao lại bỏ ngôi cao mà sang làm tôi nước Tề ?»

Khai Phương thưa : «Tề chúa là bậc hiền trong thiên hạ đời nay. Tề Bang hùng thạnh thì hành bá nghiệp, được lâm tả hữu của Chúa Công trong một nước Ba, hà không thích và vẻ vang hơn làm vua một nước chư hầu nhỏ sao !»

Tề Hoàn Công khoái lắm và phong cho chức Đại Phu.

Công Tề Khai Phương rất được Tề Hoàn Công thương mến và cho cùng Thụ Điêu, Địch Nhà theo luôn bên cạnh phục dịch.

Lúc Quản Di Ngô sắp chết, Tề Hoàn Công nói :

— Đêm Khai Phương bỏ ngôi nước Vệ theo bầu Trần đến cha mẹ chết cũng không thiết trở về, thế là yêu Trẫm hơn cha mẹ thì cũng không tin được ư ?

Quản Trọng đáp :

— Tình người không gì thân hơn cha mẹ. Cha mẹ mà nỡ lìa thì còn nghĩ gì đến sau. Ở ngôi Tề Tử sắp lên lâm vua thì ai lại chẳng muốn mà lại bỏ đi, với con người như Khai Phương, tất và chín muồi được hơn người Tề Tử nữa vậy. Chúa Công chớ nên gần ba kẻ ấy. Gần tất có ngày sanh loạn trong nước.

★

Sau khi Quản Trọng chết, Tề Hoàn Công không nghe lời trối trăn của kẻ trung thần mà tin cậy tin dùng «bộ ba bợ đít» mà người nước Tề gọi là Tam Quí.

(XEM TIẾP TRANG 8)

HỘI ĐỒNG HÒA BÌNH CÁC SẼ KHÔNG RÚT LẠI QUYẾT ĐỊNH VỀ PSQB ?

bbđpv Cô XUÂN-MAI

SAIGON 16-7. — Trong một cuộc tiếp xúc với đại diện Cấp Tiến, ông Phó Thủ Tướng Nguyễn Văn Hiếu đã tuyên bố: Hội đồng các vấn đề lợi trường hợp của một số hàng tồn kho đã có thể đặc điểm hoặc đặc điểm hiện hữu phân suất quân binh cho một số hàng ở đó.

Ông Tổng Trưởng nói : « Quyết định tăng phân suất quân binh trên hàng hóa đã có sẵn khi Quốc Hội Tu quyền định của Hội đồng Nhị các mà tôi có hiện phân thì hành nghiêm chỉnh. Tuy nhiên, hàng đã được thai Quantbel đưa ra khỏi thương cảng đưa vì kho tư nhân có nhiều loại và Bộ Kinh tế sẽ đưa trên sự phân loại này mà tiếp phân suất quân binh.

Chúng tôi hài :

— Xin ông Tổng trưởng cho biết hàng tồn kho được sắp loại như thế nào ?

— Theo tôi thì có 3 loại : loại sắp cũng kỹ nghệ trực tiếp, loại nhập cảng thương mãi và loại tồn kho để lâu, kho g bán được.

Đối với loại hàng nhập cảng thương mãi, Bộ Kinh tế sẽ áp dụng phân suất quân binh trên nguyên liệu tồn kho cho đến khi a o nguyên liệu được biến thể thành sản phẩm đem ra bán. Sau khi hàng bán xong, nhà sản xuất c ! phải đóng phân suất quân binh mỗi tháng 2 lần.

Đối với hàng nhập cảng thương mãi, Bộ Kinh tế sẽ áp cách cho phép bán hàng tồi đưa sớp phân suất quân binh tới đa. Riêng những cho thể chấp ở kho ngân hàng, nhà nhập cảng phải đóng phân suất quân binh ngay khi lấy hàng ra khỏi kho.

Loại thứ ba là hàng tồn kho để lâu, bán không được. Đối với loại hàng này, Bộ Kinh tế đã trình bày với Phó Thủ Tướng và PTT đã chỉ thị cho Bộ Thanh lập một Ủy ban đặc biệt cứu xét trường hợp từng thứ hàng để hoặc là giảm bớt hoặc miễn hẳn phân suất quân binh.

— Xin ông Tổng trưởng cho biết rõ đã là những thứ hàng nào ?

— Tôi chưa biết hết, nhưng có thể nói đó là đồ phụ tùng những loại xe đã lỗi thời hoặc cách sử quá cũ, không cho hợp chương trình học hiện nay nữa.

— Xin ông Tổng Trưởng cho biết với phân suất quân binh mới tăng, Chánh phủ có thể thu vào bao nhiêu ?

— Theo thì ước đoán, có lẽ Chánh phủ sẽ thu thêm được từ 4 đến 5 tỷ bạc từ đây đến cuối năm.

— Ông Tổng trưởng nghĩ thế nào về việc trước đây của các thương gia yêu cầu chánh phủ miễn bớt phân suất quân binh trên hàng tồn kho ?

— Theo tôi, chắc chắn Hội đồng nội các sẽ không rút lại quyết định hàng hóa đã có khi Quốc Hội Tu quyền định của Hội đồng Nhị các mà tôi có hiện phân thì hành nghiêm chỉnh. Tuy nhiên, hàng đã được thai Quantbel đưa ra khỏi thương cảng đưa vì kho tư nhân có nhiều loại và Bộ Kinh tế sẽ đưa trên sự phân loại này mà tiếp phân suất quân binh.

Chúng tôi hài :

— Đối là đối với hàng tồn kho, nhưng hàng sắp tới đến, Bộ Kinh tế sẽ qui định thế thức áp phân suất quân binh như thế nào ?

Ông Tổng trưởng đáp :

— Đối với hàng sắp cập bến, đi chiến nhà nhập cảng phải nộp p ân suất quân binh ngay khi lấy hàng ra khỏi hải cảng.

— Theo thì, chắc chắn Hội đồng nội các sẽ không rút lại quyết định hàng hóa đã có khi Quốc Hội Tu quyền định của Hội đồng Nhị các mà tôi có hiện phân thì hành nghiêm chỉnh. Tuy nhiên, hàng đã được thai Quantbel đưa ra khỏi thương cảng đưa vì kho tư nhân có nhiều loại và Bộ Kinh tế sẽ đưa trên sự phân loại này mà tiếp phân suất quân binh.

Chúng tôi hài :

— Đối là đối với hàng tồn kho, nhưng hàng sắp tới đến, Bộ Kinh tế sẽ qui định thế thức áp phân suất quân binh như thế nào ?

Ông Tổng trưởng đáp :

— Đối với hàng sắp cập bến, đi chiến nhà nhập cảng phải nộp p ân suất quân binh ngay khi lấy hàng ra khỏi hải cảng.

APOLLO 11 đang bay tới đích

SAIGON 15.7 (VTX). — Các thiên giả tại VNCH có thể theo dõi tin tức cuộc phóng, đáp và bay mặt trăng và trở về của phi thuyền Apollo 11 qua chương trình Truyền hình thành đặc biệt tối đây của đài Tiếng Nói Hoa Kỳ và được đài Vô tuyến VN, Saigon tiếp nhận.

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ sẽ phát thanh trong 30 phút về tin tức của cuộc phóng vào ngày 16-7 hồi 10 giờ đêm trong một chương trình được truyền thanh từ mũi Kennedy, *Florida.*

Trong những ngày 17, 18, 19 và 20 tháng Bảy, Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ sẽ phát thanh tin tức về những tiến triển của cuộc phi hành Apollo-11. Vào ngày 21-7, vào lúc 6 giờ 30 sáng, đài sẽ ngừng phát thanh trong 30 phút để tin tức cuộc đổ bộ người của nhà những phi hành gia thành công trong việc đặt chân lên đất.

XEM TIẾP 3 TRANG 7

MỘT VẤN ĐỀ Y TẾ XÃ HỘI

nan giải từ xưa đến nay

nhưng nhà chức trách phải cố gắng tôn trọng nh ân phẩm người phụ nữ

MAI TRÚC LY

(TIẾP THEO)

Chúng tôi nghĩ, hiện phép trên rất khó hàng thực hiện, nhưng hiện tại nhà cầm quyền Y Tế Xã- Hội phải tôn trọng nhân phẩm liên gần bởi các bệnh hoa liễu ngày hai nhứt. Chúng tôi trông nhà cầm Tuyên Y Tế Xã Hội trong hiện phép cấp lộc thực hiện đầy đủ khiến lành hoa liễu cho các cô gái «ăn ngoài» hoặc lộc ba bộ đi đến trị sang nơi cấp cho bộ ! nhanh giấy xácnhận «đã khỏi» hoặc đã điều trị sạch.

Chúng tôi trông nơi vi nhiều lý do nên không thể điệt tập cũng nên và đưa thì nên áp dụng biện pháp trên —dù cũng không phải đã cho hành nghề mà đàm cũng khai—nhưng cần chớ gượng bắtép nhiều quyền có đăng trình được sự bắt lần nhiều cả gái, hoặc đưa bắ cô chồng phạt chung thì cũ đã cấp trong số nên vô ích.

Với giấy «không nhận» ấy, khi tới bị bắt đã đưa vào Trung Tâm Bài Trừ Tiếp Nhiễm (đã nhiều Trung Tâm nầy có bao lưu) các chị em gái «ăn ngoài» sẽ giúp cho Trung Tâm B.T.T.L. để đăng bao trong thông tin khám bệnh.

Đã trình những nợ nhận đăng tiếc, trường cũng cần nên nói rõ, chế

XEM TIẾP 6 TRANG 7

THỜI HẠN CHỐT : 25-7-69

cho thương gia khai hàng tồn kho

SAIGON 15/7 (VTX).- Bộ Kinh tế đặc cách gia hạn đến 18 giờ ngày 25-7-1969 để những kỹ thương gia nộp tờ khai hàng tồn kho đã chiếu ngày 12-6-69.

Bộ kinh tế nhấn mạnh rằng kỹ thương gia gần cố nhà buồn lẻ xa gần mấy vẽ bật mí, và bự phải nộp tờ khai cố ghi rõ số thuế phải nộp theo biểu lên theo các văn biểu kết buộc sau đây:

— Một bản cao to khai hàng tồn kho lập theo nghị định số 622—NĐ Kỹ ngày 30-5-69 có dấu niêm của cơ quan Hành chính hữu quyền.

— Ba bản cao to khai tồn kho tính đến chiếu ngày 12-6-69.

— Một bản sao giấy phép nhập hàng liên kể đến là hàng kỹ nguyên liệu tồn kho.

— Một bản biên đưa chánh của nhà cung cấp ngoại quốc liên quan đến hàng hóa kể trên nếu có.

— Một bản chiết tính giá bán sỉ và lẻ của là hàng tồn kho không có PSQB ấn định bởi nghị định này (nếu).

— Ba bản chiết tính giá bán sỉ và lẻ có tính thêm PSQB ấn định bởi nghị định này (nếu).

Theo Bộ Kinh tế đến nay, vẫn còn một số thương gia chưa khai nạp hồ sơ hoặc khai nạp lẻ tẻ sau ngày ấn định 12-6-1969.

Bộ nhấn mạnh sau ngày gia hạn cuối cùng 25-7, cũng kỹ thương gia khai mau hoặc khai tẻ tẻ kỹ nguyên cấp ngoại tệ ! người ra cho chịu biện pháp hành chánh và truy thâu số thuế thiếu.

CUỘC TRANH ĐẤU CỦA SINH VIÊN

(Tiếp theo trang 1)

Hứa hẹn sẽ giải quyết

Trong dịp này, đại giám đốc đã nói với các sinh viên rằng điều yêu cầu sinh viên viết xin cho những người thi đậu kỳ I đi tập quân sự đợt I và không người nào kỳ I được ở lại học thì xong rồi mới đi tập quân sự đợt 2, là một điều đáng kể và chánh đáng mà giới Chánh quyền có thể giải quyết được để đáng.

Ông Giám đốc đã kêu gọi các sinh viên cố gắng phấn đấu 19g chiều 17-7, ông tin rằng chánh quyền sẽ trả lời dứt khoát vụ này.

Sau cuộc tiếp xúc với ông Giám đốc, các sinh viên đã tạm chấm dứt cuộc tuyệt thực và cho biết sẽ trở lại trường Đuyc trong ngày thứ năm 17-7 để cho kết quả.

Hội thảo tại Đại học Văn Khoa

Sáng qua tiếng 1000 sinh viên đã họp tại Đại học Văn Khoa để xét cuộc hội thảo về việc đi tập quân sự ở quân trường.

Các sinh viên đã nhất trí « đồng ý » nhưng chống Chánh phủ nhân dịp thảo luận bắt cứ một vấn đề nào khác ngoài việc đi quân trường.

Đặc biệt cuộc hội thảo, các sinh viên đã trình bày nguyện vọng là yêu cầu chánh quyền đã cho anh em thi sang khóa 2 rồi hãy tập quân sự chứ sẽ tập quân sự ngay bây giờ, anh em sẽ không đã thi giờ học bổ thì.

Một số dân biểu ủng hộ

Một số dân biểu gồm có bà Kiều mộng Thu và các ông Trần ngọc Châu, Nguyễn trọng Nhơn, Phạm đa Nhu, Tôn thất Thiện, Nguyễn Đại Bằng, Trần công Quốc cũng đã đến dự cuộc hội thảo của các sinh viên.

Sau buổi hội thảo, một phái đoàn đại diện sinh viên đã lên ra yết kiến Thủ tướng để trình bày nguyện vọng của giới sinh viên.

Xem trang 5 :
HẬN TÌNH TRÊN HẢI ĐẢO
✍ Của TRONG-NGUYÊN

PHÓ T.T. NGUYỄN CAO KỲ ĐỒNG Ý TỔ CHỨC

(TIẾP THEO TRANG 1)

Có thể tổ chức Trung cầu dân ý trong 2 tuần lễ

Với một câu hỏi khác, Phó Tổng Thống Kỳ cho biết ông sẽ đồng ý tổ chức một cuộc trưng cầu dân ý để biết quốc dân xem nên duy trì Hiến Pháp hay bỏ hoặc sửa đổi và nếu lấy đúng, có thể lên lịch trong vòng 2 tuần lễ. Phó T.T. Kỳ nhấn mạnh : «Tôi nói chuyện với Tổng Thống là không sẽ có thể tổ chức trưng cầu dân ý. Cộng sản — chỉ toàn dân mới có thẩm quyền quyết định ! — Cũng có thể thì Lưỡng Viện, ngoài 200 người thực sự chưa phải là toàn dân và chưng ta có thể trưng cầu dân ý. Phó T.T. Kỳ cũng cho biết đề nghị với phái đoàn bộ dân Bắc Việt về Cộng sản tiếp tục ngoài cả là ý kiến riêng của ông và ông có ý phản nên bắt lấy tay đi đi, vì vẽ mà chẳng lợi ích gì...

Cũng hơi vi Hiến, vì tự thế chánh trị và quyền lợi đất nước...

Trả lời hỏi của hãi của một nhà báo, nhiệm vụ chính Trung Tướng Vinh Lộc cho rằng phái biểu — Phó Tổng Thống Kỳ tuyên bố : không thể làm khác hẳn được khi phải sự như Việt Cộng vậy — rất vô cả và mới lại ông Thích thì tôi chịu đói sau thân ? bằng giấm mấy đây qua cố đã ! tức trước thì cũng đưa gió

XEM TIẾP 6 TRANG 7

Ông phụ tá Thông Tin trong thế kẹt

Khi được Trung Tướng Vinh Lộc mời đích danh nghiêm tiếp, Ông Phụ tá Thông Tin đã phải cùng tôi ở trong thế kẹt. Vì trở lại sau đó Tổng Thống có Vi Hiến hay không đang giải thích cũng : «Ai đồng ý miễn Nam nếu cũng biết giải phóng là CôngSản ; ngược, chẳng cần sách Hồn đồng đến vậy, có chánh sách Cuộc Hãi, nếu ba tuần đó, chẳng ta có thể tiếp nhận và chẳng ta không vi phạm điều 4 (Hiến pháp) bởi chánh sách Hòa Bình.

Dù Cam Bốt muốn ngăn chặn cộng sản, cũng không làm được chuyện đó

Mọi Học viên Cao đẳng Quốc Phòng nhắc rằng, vào năm 1966 bà hướng dẫn hai vấn đề Bắc Việt và Cam Bốt, Phó T.T. Kỳ nói với mọi hướng biết cố trái với cương vị Phó Tổng Thống hay không? nhưng tôi nói trên cương vị của một người dân chống Cộng...

Được coi mật tài liệu Mật của một đại sứ Cộng sản

Khi được hỏi về tác động của cái chánh phủ lâm thời Cộng sản Phú Thọ Thắng nhân định Lý do thứ nhất là Cộng sản thành lập chánh phủ không đại, không đáo để tiếp tục xin viện trợ — tài cả được đặc một tại Việt Nam Dân Chủ Cộng Sản thấy bọ chán nản lắm. Hy đúng những danh từ như bọ bắt đầu «đàm» cộng sản cuộc đầu mà bắt đầu bắt đầu khác nhau. Đối với sinh viên, Phó T.T. Kỳ gọi bọ hãy nghiêm trọng và nói chung và không thể cho phép thiếu sự đóng góp của lớp dân quốc gia... Ông Phó T.T. Kỳ tuyên bố như trên khi được hỏi về một thiếu sót nhỏ giữa mười tên ra ngoài quốc — Ông đã vào đề ra là để cảnh tỉnh và đó chỉ là thiếu sót, không nên vì thiếu sót đó mà bắt hướng đến tình nhân chiến tranh chống Cộng. Ông không nên bắt buộc bọ dùng chung với chúng ta, trong thiếu số đó, không có tôi.

Ông muốn đi thì cho đi khuất mắt, ở lại bọ dùng tiền bạc phá rối chúng ta

Phó T.T. đã tuyên bố như trên khi được hỏi về một thiếu sót nhỏ giữa mười tên ra ngoài quốc — Ông đã vào đề ra là để cảnh tỉnh và đó chỉ là thiếu sót, không nên vì thiếu sót đó mà bắt hướng đến tình nhân chiến tranh chống Cộng. Ông không nên bắt buộc bọ dùng chung với chúng ta, trong thiếu số đó, không có tôi.

Đến lượt ông Bộ Trưởng Q.P. Mỹ...

(tiếp theo trang 1)

Ông bộ trưởng chuẩbị trận trường cùng Hoa Kỳ cũng thực hiện được những tiến bộ trong việc chuyển cuộc chiến tranh sang cho người Nam Việt Nam, và sẽ tiếp tục giúp đỡ chánh phủ Hoa Kỳ đang nghiên cứu kỹ lưỡng các kế hoạch cho các cuộc thương thuyết giữa hai bên Việt Nam được tới thích cũng bắt trước ngày 15 tháng 8.

Tướng Wheeler đột ngột qua VNCH để nhận định tình hình quân sự

HOA THỊNH ĐỐN 15-7 (AP).— Trưởng Earle G.Wheeler, chủ tịch bộ Tham mưu Hỗn hợp Hoa Kỳ hôm thứ bảy đã đột ngột rời Hoa Thịnh Đốn đi VNCH với chủ thị nhằm định tại chỉ tình hình quân sự lăng đầu hiện nay, thảo luận chiến lược cùng như thực đối sự trên trận tuyến cùng các thay thế quân đội Mỹ hiện các đơn vị VNCH.

Kể từ năng 3-69 đây là chuyến công đầu tiên của tướng Wheeler đã xây ra vài tuần trước khi Tổng thống Nixon cho biết sẽ có quyết định mới về việc thay thế quân sau khi hoàn tất việc thay thế 25.000 quân trong đợt đầu.

Thượng Nghị Sĩ Đải, đảng Tổng trưởng Quốc phòng Melvin R.Laird đã yêu cầu tướng Wheeler nhận định kỹ tình hình lãng đầu hiện nay, nghiên cứu mọi khía cạnh của chương trình VN hóa chiến tranh và các phương thức tại các đơn vị Hoa Kỳ và thảm khảo về chiến lược quân sự với các tướng lãnh khác, trong ý kiến của tướng Wheeler khiến cho người ta nghĩ rằng có thể hiểu Hoa Kỳ đang sẵn bước để thay đổi chiến thuật trên chiến trường VN.

Chung quanh vụ bà Thọ

tranh - chấp

VỚI BÁO TIỀN TUYẾN

SAIGON — Sáng 16-7 sáu 1969 Bà Thọ có đến *Tin Sơn* (Saigon) để gặp ông Chủ nhiệm Sơ-minh xác về vụ phóng mã Tự Quản ký bán Tiền Tuyến thực đã bán hợp đồng từ lâu, báo Tiền Tuyến không chịu trả cho Bà.

Báo Tiền Tuyến cho ký bà Thọ một số tiền thoả mãn phẩm.

Bà Thọ sẽ bỏ hồ đề nói rõ vụ này trước dư luận.

Điều cần biết để tránh phiền phức khi chở hàng - hóa

LÊ VIỆT PHƯƠNG

SAIGON16-7(LVP)Nguồn tin *Tân Đồng Tiến* Saigon — Gia Định hôm nay cho biết thêm theo nguyên vụng của Tổng đoàn Cảng Kỹ Nghệ VN, kể từ nay cho đến hết cả tháng mới, các chuyến tự dưới đây chỉ cần xuất trình :

1) Chuyến chở sản phẩm từ nhà máy đến nơi tiêu thụ và vào Đô Thành đã phân phối ! Phải đem theo xe chở hàng phiếu xuất kho của nhà máy (bao đề xuất) ; Phải xuất khẩu đã chứng minh hàng chuyển chở trong trường hợp nầy chỉ có biện lực với trong vùng (Thay vì tiêu đưa).

2) Đối với các loại hàng đặt trước chỉ hàng phải xuất trình phiếu giao hàng hợp lệ(bon de livraison) có ghi rõ số lượng và đơn giá thành hàng hóa hoặc bản phụ hóa đơn.

3) Đối với các loại hàng kỹ thác và hàng bán chịu, phải đem theo phiếu giao hàng hợp lệ có ghi tên và địa chỉ của khách hàng, số lượng cùng giá bán hàng hóa.

Nguồn tin trên cho nói thêm các phiếu xuất kho, phiếu giao hàng hay bản phụ hóa đơn nói trên phải được cấp làm 2 bản, có ghi rõ tên nơi mỗi bắt : hàng xuất kho, hàng đặt trước, chưa thâu tiền, hàng kỹ thác hay hàng bán chịu.

Các bản kiểm soát lưu động, hay các trạm kiểm soát tại nguyên nơi xuất thì sẽ giữ lại một bản và ghi trên bản của lại các chi tiết hàng hóa đã qui định tại thông tư số 11/69 ngày 5-6-1969.

Ông phụ tá Thông Tin trong thế kẹt

Khi được Trung Tướng Vinh Lộc mời đích danh nghiêm tiếp, Ông Phụ tá Thông Tin đã phải cùng tôi ở trong thế kẹt. Vì trở lại sau đó Tổng Thống có Vi Hiến hay không đang giải thích cũng : «Ai đồng ý miễn Nam nếu cũng biết giải phóng là CôngSản ; ngược, chẳng cần sách Hồn đồng đến vậy, có chánh sách Cuộc Hãi, nếu ba tuần đó, chẳng ta có thể tiếp nhận và chẳng ta không vi phạm điều 4 (Hiến pháp) bởi chánh sách Hòa Bình.

Dù Cam Bốt muốn ngăn chặn cộng sản, cũng không làm được chuyện đó

Mọi Học viên Cao đẳng Quốc Phòng nhắc rằng, vào năm 1966 bà hướng dẫn hai vấn đề Bắc Việt và Cam Bốt, Phó T.T. Kỳ nói với mọi hướng biết cố trái với cương vị Phó Tổng Thống hay không? nhưng tôi nói trên cương vị của một người dân chống Cộng...

Được coi mật tài liệu Mật của một đại sứ Cộng sản

Khi được hỏi về tác động của cái chánh phủ lâm thời Cộng sản Phú Thọ Thắng nhân định Lý do thứ nhất là Cộng sản thành lập chánh phủ không đại, không đáo để tiếp tục xin viện trợ — tài cả được đặc một tại Việt Nam Dân Chủ Cộng Sản thấy bọ chán nản lắm. Hy đúng những danh từ như bọ bắt đầu «đàm» cộng sản cuộc đầu mà bắt đầu bắt đầu khác nhau. Đối với sinh viên, Phó T.T. Kỳ gọi bọ hãy nghiêm trọng và nói chung và không thể cho phép thiếu sót đóng góp của lớp dân quốc gia... Ông Phó T.T. Kỳ tuyên bố như trên khi được hỏi về một thiếu sót nhỏ giữa mười tên ra ngoài quốc — Ông đã vào đề ra là để cảnh tỉnh và đó chỉ là thiếu sót, không nên vì thiếu sót đó mà bắt hướng đến tình nhân chiến tranh chống Cộng. Ông không nên bắt buộc bọ dùng chung với chúng ta, trong thiếu số đó, không có tôi.

Ông muốn đi thì cho đi khuất mắt, ở lại bọ dùng tiền bạc phá rối chúng ta

Phó T.T. đã tuyên bố như trên khi được hỏi về một thiếu sót nhỏ giữa mười tên ra ngoài quốc — Ông đã vào đề ra là để cảnh tỉnh và đó chỉ là thiếu sót, không nên vì thiếu sót đó mà bắt hướng đến tình nhân chiến tranh chống Cộng. Ông không nên bắt buộc bọ dùng chung với chúng ta, trong thiếu số đó, không có tôi.

Ngày mai, bọ sẽ hỏi thảo đà kích tôi...

Phó T.T. Kỳ nhấn lên nhấn mạnh rằng : «Ngày mai, bọ sẽ hỏi thảo đà kích tôi» Phó T.T. tiếp : Họ sẽ cho tôi là kẻ hiếu chiến, kẻ đáng nhân tôi chánh tranh nên muốn chiến tranh tiếp tục Hyđi kích tôi được vì tôi là Ông Phó, nếu không phải là ông Phó, không như vậy được — tôi và anh em chẳng được hưởng gì cả ngoại trừ sự gian khổ và bắt công.

Tôi không đám nói động tới Dân Biểu

Phó T.T. nói những chia sẻ thể hiện trên báo chí, cho rằng tôi đã kích và tôi chỉ cho cách kêu gọi, nên

XEM TIẾP 1 TRANG 7

LỜI TUYÊN BỐ CỦA D.B. DƯƠNG-V-BA

(TIẾP THEO TRANG 1)

chỉ những người không phải là sinh viên ký tuyệt thực lưỡn với bọ chỉ đúng bổ vì nếu chúng đã người ta có thể hiểu đăng vì khả ân cơn tôi lại tiếp tục tuyệt thực nữa.

4. — Chánh quyền nhớt định phải vừa đối cầu lối lầm của mình trên đúng nguyện vọng sinh viên bởi vì sinh viên không phải muốn trên trả h nhiệm vụ quân sự vì ta mi h mà chính là muốn được tự đúng cần hiệu phép thích nghi hợp lý, ích lợi

XEM TIẾP 4 TRANG 7

CHIẾN DỊCH SỬA SAI

(tiếp theo trang 1)

Đến ngày 14-7-1969 vừa qua, bà Điều ra Vũng Tàu với hai người nhà (vì sự qua lúc sau xảy bà Điều về Saigon không đàm lố ra Vũng Tàu nữa).

Đến 15g ngày 14-7, không biết vì lý do gì, có mấy phân viên ANQĐ đến đường bắt 2 người nhà của bà Điều đưa về trụ sở tại đường Trần hưng Đạo hàm bà đi thăm, bắn vàng gặp bà Điều là bắt nạp cho Ông Thị trưởng (?). Trong 4 chiếc xe ANQĐ đến bắt người nhà bà Điều có hai người của đại lý Ba Huốc số V.T. 372C đang vùng Cột 11 ly 45.

Hình như hai người nhà của bà Đ.Điều cảnh sát đi phép hợp lệnh sau khi bị giữ ít lâu và bị hăm dọa lại ra, bà đã được trả tự do sau đó không bị hành hạ gì.

Nhưng tin đồn nói, khi Tha Phước Tuy phân xử vụ trên đã có một số nhân viên ANQĐ đến «Biểu dương lực lượng». Có hai người quân nhân lên chung cho bà Điều thì sau đó một người bị gian cả người bị hăm dọa đủ thứ...

Theo ý tôi hiểu của C.T. thì chẳng bà Điều cũng là công chúa phụ vụ bên nhà.

Như vậy, do đâu mà có một số ANQĐ ngang nhiên ăng bị bà Thanh Huế người công việc riêng chẳng quan đến của bọ ? Do ai giựt dây sau lưng mà cảnh sát Vũng Tàu lại ngăn các ông ANQĐ mặc dầu các ông ấy không có quyền đánh gì trong vụ tranh chấp ấy.

Chúng tôi muốn xin hỏi Bộ Nội Vụ và Quốc phòng liệu mất đâm ra ngoài tranh ngăn được trả tự do cả đã gây không biết bao nhiêu là chuyện mất âm, ấp bức, bóc lột.

CHỢ TRỜI

bbđpv HUYỀN VŨ

QUÂN VỢT

Sáng nay tranh bán kết đôi nam

Giải vô địch quân vợt đôi nam, trước cuối cùng đã được tiến hành đây. Trong số nay người ta thấy có một số tay vợt tứ cấc tranh. Nhưng đi cho số 32 cây đến khi chính thức bắt đầu tranh chỉ còn lại có 8 cặp. Do đó, thay vì vòng loại, các tấp nắc tranh nhưng tức là. Và đã có 4 quả chung kết.

Ao Bau (STC) thắng Tich Nha (CSS) 6-4 6-1

Do Lanlanne - Nang (CSS) thắng Quốc Tế (CSV) 6-2 6-2

Bảy Tuan (CSS) thắng Alner An Gia (CSC) 9-4 6-0

Cũng thế bao nhiêu Duy và Vu. Quanh cũng của Cesa Binh, đã gặp tranh trên CSS. Lại vô đó ! vòng tranh tranh trên sân của Công binh và Kỹ thuật không được công bố. Do sau người của Công thấy là Duy-Minh phải thắng.

Giải vô địch đôi được tiếp tục bằng tranh vòng bán kết vào sáng 20-7-69. Tranh chung kết sẽ vào Chủ nhật.

BÓNG TRÒN.

Cựu-cầu-thủ Quốc-tế Nguyễn-ngọc-Thanh đi học huấn-luyện-viên tại Đức

Tổng-cuộc túc cầu thế-giới (FIFA) năm nay có huấn luyện viên Kramer (Tây-Đức) mở huấn tu nghiệp huấn luyện viên túc cầu tại Đông Kinh trong vòng 3 tháng, từ 17-7-69 đến 17-10-69. Tổng cuộc túc cầu VN đã chấp thuận cho cựu cầu thủ nhiều lần quốc tế Nguyễn ngọc Thanh sang tu nghiệp. Thanh đã tốt nghiệp khóa huấn luyện viên quốc tế Karl Weg gang năm nhiệm. Thanh hiện là một tư chức và đã làm việc bộ kinh lưu thông vận tải. Trong xin nghỉ phép không lương để theo đuổi của đường «ngày mai anh đã chọn.

Ủy ban quốc gia thể thao đã thy kinh phí để chuyển cho Thanh, đúng với kế hoạch thông tin thể thao của Ủy ban. Thanh còn một thứ tục sau là có thể ra đấu, tuy có trở buổi bằng giấy vài hôm.

TIN TỨC KHẮP NƠI

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Thứ Năm 17-7-69 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng Thứ Sáu) (Trưa Thứ Sáu 18-7-69 từ 13 giờ đến 14g10)

BS. Đặng-Ngọc-Tung 86-A Không-Tử CHOLON
— Lê-Thanh-Canh 90-C Nguyễn-Đình-Chiểu, T. Định SAIGON
— Phạm Cửu 315 Lý-Thái-Tổ SAIGON

(Tối Thứ Sáu 18-8-1969 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng Thứ Bảy) (Trưa Thứ Bảy 19-7-1969 từ 13 giờ đến 14g30)

BS. Vũ-Minh-Ngọc 76 Đặng-Khánh CHOLON
— Phạm-Duy-Hường 94 Bạch-Đằng, Thị-Nghè GIAĐỊNH

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

THỨ NĂM 17-7-69

Đài Việt Nam	Đài Mỹ
19,00 Đài biện Quốc kỳ	13,00 Test Pattern Music
19g05 Tin Vắn	13g45 Sign On News
19g05 Thời sự Quốc tế	14g00 RB Carol Burnett
19g15 Chương trình Thiếu Nhi: Ban Hoa Nắn	15g00 RB Dean Martin
	16g00 RB Mission Impossible
20g00 Tin tức—Thông cáo	16g50 Let's Speak Vietnamese
20g20 Tiếng nói Động Viên	17g00 Wide World
21g00 Điểm báo—Bình luận—Giới thiệu chương trình hàng sau	17g30 Science Fiction
	18g00 Perry Mason
21g15 Thời sự Quốc Đại	19g00 Evening News Weather
21g25 Thoại kịch «Buồn ga nhỏ»	20g00 Hollywood Palace
Nhân đàn kịch đoàn trình diễn	21g00 Big Valley
22g00 Tin gió chiều	22g00 Late News
22g05 Thoại kịch (tiếp theo)	22g15 Boxing
Đài biện—Quốc kỳ.	*(Xem tiếp trang 7)*

Sở y tế đô thành xuất bản Nguyệt san «sinh hoạt y tế Đô Thành»

SAIGON 16-7 (S.T.T). — Sở y tế Đô thành đã cho xuất bản một nguyệt san «sinh hoạt y tế Đô Thành» với mục đích phổ thông quảng bá cùng cung cấp tài liệu kỹ thuật cho nhân viên ngành Y Tế.

Được biết, Bác sĩ Đoàn Bửu, Chánh sự vụ Sở Y Tế Đô thành sẽ làm chủ nhiệm và Bác sĩ Vũ Đăng, Trưởng khu Y Tế Tổng thư ký. Tòa soạn là Cơ Sở Lá thư Sinh dưỡng Trường khu y tế quận 5. Tòa soạn được đặt tại số 211 đại lộ Hồng Bàng.

Nguyệt san sẽ xuất bản mỗi tháng 200 số bằng khổ giấy 20x27 tang.

Giữ xe lấy tiền quá giá chánh thức và bán vé hát cho đen bị bắt

SAIGON 15 7 (VTX). — Nhân viên Cảnh sát Tân Đô Cảnh ngày 13 7 vừa qua lại phát giác ra 2 tên bán vé hát cho đen và giữ xe lấy tiền quá giá chánh thức một nhà hát tại trước rạp Quốc Thanh đường 101 (xem vì 3d (xe gắn máy) và một nhà thông thiên tại trước số 259 đường Trần Quang Khải gần rạp Ba Mươi.

Một khác bà Cảnh sát Sửu ngày 12 7 vừa qua đã bị chơm viên kinh ở Đô Thành phát vì bán vé hát bông cho đen tại trước rạp hát Nguyễn Tri Phương đường Đại Nam.

Xe cộ lưu thông tạm phải mở đèn để tránh tai nạn

SAIGON 16-7 (STT). — Tòa Đô Chánh vừa ra thông cáo ngày 14-7 yêu cầu xe cộ lưu thông về chiều và đêm cần phải có đèn để tránh tai nạn hiểu nghiêm cho chính mình và cho người khác, chiều lắt trong mùa mưa hiện nay.

Vậy, trước khi đem ra lưu hành xe cộ phải :

— Trang bị xe đầy đủ đèn.

— Kiểm soát các bộ phận cần để sử dụng được.

Thông cáo cho biết Cảnh sát được lịnh sẽ cản thép mạnh mẽ, và những xe vi phạm vì thông cáo đến không có đã đến» người phân phát vì cảnh tối đa, sẽ bị giữ tại các trụ sở Cảnh sát hoặc gửi vào bãi tàng xét cho đến khi trang bị xong các bộ phận cần thiết. Cảnh sát sẽ áp dụng Luật lệ Giao thông Đường bộ và Luật lệ Cảnh sát Đô thành.

Vì quyền lợi của đồng bào cùng đi ngăn giám tai nạn lưu thông.

Tòa Đô chánh yêu cầu các giới có trách nhiệm lưu ý nên hiểu sát lại xe hàu tránh sự can thiệp phi ích phức của Cảnh sát.

NDTV bắt cần làm một thanh niên đang nằm ngủ bị trúng đạn.

SAIGON.- Khoảng 1 giờ sáng ngày 15-7, có một thanh niên đang nằm ngủ trong nhà số 109/33 đường Nguyễn Thiện Thuật bị trúng đạn. Nạn nhân được người nhà chở ngay vào bịnh viện cứu cấp, được biết tên Trần minh Sơn 18 tuổi (ngụ tại nhà nói trên).

Theo cuộc điều tra, kẻ nổ súng là một đoàn viên NDTV tên Tijnh chín Hiền 18 tuổi (ngụ tại đường Phan đình Phùng). Vào gần nửa đêm, anh ấy đang gác tại đầu hẻm số 109 đường Nguyễn thiện Thuật rồi ra làm nổ súng khiến anh Sơn bị lọc đau.

Một NDTV bị ngoại kiều hành hung

SAIGON.- Khoảng 9 giờ đêm 14-7, một đoàn viên NDTV tên Nguyễn khắc Trọng 17 tuổi đang đứng gác trước trụ sở Phường Cầu Kho thình nình bị một ngoại kiều đi ngang qua chạy vào ăn sự vô hàng hung. Đến chừng người ta can thấp được thì cha Trọng đã bị thương. Nhân viên cảnh sát đến bắt được ngoại kiều nọ đưa về bốt. Ông là người Đại Hàn tên Chi Sung H. 34 tuổi (đang sự tại cơ quan Unaid và ngụ tại đường Phát Diệm).

Đi gởi tiền Tổng Ngân khố coi chừng bị trộm

SAIGON.— Khoảng 10 giờ sáng ngày 14-7, một người trên bốn sáu tuổi bao tay ra ngay Trụ sở Tổng ngân khố VN. Khẩu chả là ông Võ văn Khảo 51 tuổi (ngụ tại kiều số 331 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon).

Được biết ông Khoả đã mang số bạc 100.000 đồng Tổng ngân khố gửi nơi đây. Ông Khoả cho biết : Tôi đang đứng trước quầy nhân viên làm việc chờ đợi nhận biên phiếu mình. Số bạc 100.000 đồng được để trong túi áo bên trái. Thừa lúc đông nhân viên và không ngờ trước, kẻ bịnh vô gần tôi bên phía mình. Khi ông Khoả nhận lại một phiếu gửi và bắt ngửa vì gói bạc của mình đã biến mất.

Tôi ra tin kiểu nhưng không có kết quả gì.

Kẻ trộm cả làm bà đại tá khóng mất của

ĐÔ THÀNH. — Chiều vừa qua, bà Nguyễn thị Đẩu phu nhân đại tá Phạm Anh, nguyên thủ trưởng chiến bắc nhà ở đường Nguyễn Trãi ngay vựa qua bà cùng chồng đi thăm người bà con, bà đại tá b

Cấp Tiến

TỔ CHỨC [illegible]

● SỐ 82 ●

Tòa soạn và Trị sự 178, Phan-ngũ-Lão — Saigon ĐT. 21.505

THÁNG SÁU (âm) — JUILLET (7)

Điểm: Tân Mão
Tiết: Tiểu Thử

4 — JEUDI

Ngày Quý Tỵ — 17 — THỨ NĂM

KHẮC TUỔI: Đinh Hợi—Kỷ Hợi
Hành Thủy—Sao Dầu—Trực Khai

Việc: NAM TRIỀU TỔNG QUỐC CÔNG
Ngọc đường, Thiên phước, Khắc tinh, Sanh khí
NÊN: Bỏ thí, trị bệnh, chăn nuôi, kết hôn, nhập học, Thương sóc, Trăng khuyết, Nguyệt yếm, Tử phù CỨ: Yến tiệc, xuất hành, giá thú, động thổ, thưa kiện mai táng.

GIỜ: KIẾT (Ngọ—Tuất) TRUNG (Thìn—Mùi—Hợi)

PHÒNG SỰ ĐỘN CỦA TAM PHONG

LUẬN NHÂN VẬT TAM QUỐC

—12—

LƯU BỊ

(TIẾP THEO)

★ bài của KIẾN HOA

Lưu Bị biết rõ thực tài của người này, nên trước giờ lâm chung, vẫn cho nhắc nhở Khổng Minh. — Tác chế nổi hay, nhưng chẳng làm được bao nhiêu, không thể đại dụng được.

Lưu Bị qua thực cao hiền.

Một cái tính khác nữa nhìn dụng trước mắm nặng nghịch cảnh, tuân chuyển điều đặc, ẩn đấy vẫn là ưu điểm đặc-biệt của kẻ lãnh đạo biết tài, xuất thân từ cảnh cơ-nhi.

Sau trăm-ngày đặp :

— Chị khóc, ta Thăng em chị cũng 13, 14 tuổi rồi, chớ còn ngu lắm hay sao.

Các sáo thật bề nghe thương phước, bảo :

— Em đem ra cho hai người nhìn lại rai đi. Rồi vô đây phụ dọn cơm với chị.

Sơn mang ra đĩa thịt cho nồng rồi mang nước đá ra, nói :

— Chị Các nói hai anh uống lai rai trước đi.

Trong khoi là vc, cười :

—Được rồi.

★

TRIỀNG chi Cánh sát thấy liền ta bắt tên vô mặt tên cho Trung khập bị tên lên xe về bót ngay. Cả khu phố nhốn nháo vì vụ đập phá vừa rồi.

Năm sáu người bị thương, nếu nơ đâm đa được gấp rút đưa lên trạm vô nhà thương. Chị bao thuốc mặt tên mới bể cho mọi người nghe.

— Tụi gì lẹ thường tướng được. Tụi nó đi lăng xe nhà lại. Tui không đi yết sư. Hai ba thằng ngồn nghĩch ở người hiền. Cả một thằng mua thuốc rồi. Tôi nghe tiếng hắ «chim bay» thì không đây một phát tụi nó đột ra đánh tuốt. Tụi Cảng lý bị rắn nạp. Thằng Kiều bị cánh sát bắt... Tụi đánh phá là hoài. Hôi đi tôi giờ tui đâu biết mặt.

Anh phu cyclo chen vào :

— Kiếc có đi mấu như thế nầy thì quán nầy bị đóng cửa rồi. Bar Chez Rosie mướng hết lớn.

Người mặt tiếng lắm ăn cả lắm. Quan Dragon Rouge chánh sát đường canh gác, lập biên bản. Cô chủ quán cũng bị mấy đao vô lưng, phải khiêng và nhà thương. Bây giờ ở đây, mấy cô chiêu đãi, bồi bàn phải trả lời và chờ đợi quyết định của cô chủ quán. Cô quán ly buồn rầu trả lời ông cả :

(CÒN TIẾP)

Cái chết của một tên ců đăng

(TIẾP THEO)

Một Tasi cười :

— Tao biết nó sẽ đến nước nầy. Con mẹ trời đánh đó thao giả lay lắm. Mấy cô cho mấy thằng nhỏ bợp tai nó lại chưa ?

— Chưa thể được. Vì, bây giờ bọn cột cón ăn chực với tụi Tâm Hảo, Tâm Thọ. Mình làm là bị ngay. Anh phải kiếm tụi cột nhận nhợt rồi mới tính toán được.

Một tasi lắc đầu :

— Tao không thể quan được với tụi phải giả đó. Gene chuyện nầy cho con Cúc là ăn chắc.

Cả nhóm mấy nhân vân trong, rồi nhìn anh Một Lâu làm gì mới bưởng thằng.

Rồi rồi, tài giao cho Cúc với con Tư lo phần nầy. Tui định ngày mình thật thy lớn lên chuyện thì cũng phải đắc đăng tính rang mới chắt để tụi nó biết mà tránh xa, mình khỏi phiền tốn sức chém, đập nữa.

Một tasi gật đầu. Thằng ăbắc Sơn mang cực đã vô cười hềch hệch :

— Em mới gặp tụi thằng Thân, Gian. Chúng đưa thuốc tỉ lần. Bộ xanh đó, cha Tâm Thọ mới đến. Tụi nó ra lăm lắm... được khá lắm. Nó rủ em đi ăn kem.

Trung cười vỗ đầu thằng bé, quay qua nói với anh Một :

— Thằng Trung Nhựt độ 3 năm nữa là bằng tụi mình bốn. Sự tục sẽ qua mình mặt và vô đó.

Thằng lái Sơn đi ra sau rửa nước đá (đá bái) :

— Con Tư sao chưa về ?

— Bữa nay khiếu đông quá trời, về sao được ?

Cúc cười :

— Mới bị anh Sơ đánh cứa rồi, Bar Chez Rosie mướng hết lớn.

Người mặt tiếng lắm ăn cả lắm. Quan Dragon Rouge chánh sát đường canh gác, lập biên bản. Cô chủ quán cũng bị mấy đao vô lưng, phải khiêng và nhà thương. Bây giờ ở đây, mấy cô chiêu đãi, bồi bàn phải trả lời và chờ đợi quyết định của cô chủ quán. Cô quán ly buồn rầu trả lời ông cả :

(CÒN TIẾP)

CHUYỆN KINH DỊ CỦA TRẦN VĂN DINH

(TIẾP THEO)

Hendricks nhìn Ernie nằm trên chiếc ghế dài dưới ánh nắng mặt trời. Nó có vẻ mạnh khỏe, nhưng thật sự đó chỉ là một vẻ đẹp giả. Hơi sắt mùng bên ngoài. Mặc dầu lớn con, Ernie không có sức thân dựng.

Lúc ấy bằng nhiêu, anh nhớ đến chiếc «mẽ đen» nhỏ của Ernie ; đó là mẹ nó, một người Gia và Đại. Vẫn một nhà đăng ở Quebec, bị bệnh nặng một chưa bị tế liệt số lạnh.

Vì đó bà kinh sợ sự lành lạo và luôn luôn tìm sức nóng, lửa và mặt trời. Hơn nữa bà bị bệnh nặng và không thể hình thường được. Bà bu ám ảnh vì sự thiếu hơi nóng và không khí Hendricks biết rằng bà đã sống những ngày lạnh lẽo khi cảnh Ernie. Thật sự, bà từ trần sau đó.

Khi Hendricks nhìn đến bà, thì bà không nhìn cho nói của Codrelin hiện lên trong tâm trí anh. «Sức nóng vô lửa, lửa và gió...» Anh tin chắc Ernie thiếu những thứ ấy.

★

Chiếc xe ngựa vừa chở 2 thằng trẻ Hendricks đến tận cổng làng. Tuần đầu đó: làng Villiers luôn tiếm im lặng — Lúc ấy nhiều người giả người chiến thắng mạnh vào làng. Cần mặt đó cuối thời tăng cơn lâm chuyện đăng mặt bắt dưới chân đây anh Jura. Trên cao gió tây đánh mạnh vào trước nhà. Ngọn cao 1.500m cao nhơn đường như nó đích trên bầu trời.

Ernie ngực nhiều nói : «Người ta trông chừng như chín trái đắt đăng xoay». Thật người ta lớn, nó đúc hết mọi quyền tiếu thuyết ; và trên xe ngựa, nó hứt thuốc liêu tục, nên nó có vẻ mặt mỏi.

Nhìn những cột khói quay cuồn cuộn trên không, nó tò mò hỏi :

— Thưa thầy, cái gì thế ?

Hendricks liền giải thích đó là anh hưởng của những luồn gió thổi ngược chiều từ các ống phóng và tây Ernie đã tay lên đầu nói : «Em có cảm tưởng quay như khói. Và anh nàng trên nói là gì ?

Nó vừa nói vừa chỉ những đốm lửa trên đỉnh núi và tưởng đó là các vì sao rơi nuống và thiêu hủy cây cối.

Hendricks ước đoán : «Cả là người nông dân đang đốt cây trên đó ».

Ernie hỏi tiếp : «Cả người ở đó thông ?»

Hendricks đáp : «Cả người ở trong những nhà rải rác trên nữa». Rồi anh giải :

— Thời ta nên đến nhà anh thợ mộc kẻn cảnh nhà thờ đang kia vì trời sắp mưa to.»

Ngọn lửa huyền diệu trên đỉnh núi

Hai thầy trò lần đi theo con đường vắng về trong đêm tối : nhưng Ernie đi rất chậm nên Hendricks thình thoảng phải dừng bước để chờ đợi bước trò mình. Mưa bắt đầu đổ xuống.

Hendricks quay mặt lại thăc : «Mau lên, sắp mưa to, giờ tử trên đỉnh núi xuống rất mạnh. Giờ Joran đó».

Đưa trẻ đứng bước trước một bức tường thấp và chăm chú nhìn. Nó chỉ những đốm lửa trên núi. Hendricks gọi to hơn ; nhưng nó không quan tâm đến mà cứ chăm chú nhìn lên nói. Thầy giáo nghiêm giọng :

— Ernie, đến đây, mau lên !

— Đó... đó... Em đến ngay. Em thích nhìn những vật đó.

Hendricks sửng sốt hỏi :

— Em thích nhìn vật gì ?

Ernie quay lại nhìn thầy mình với một vẻ tự tin quyết.

Nó chỉ về hướng nói và bình tĩnh đáp :

— Vật đó ! Em mơ ước những vật đó và đã trông thấy ở một nơi xa. Chúng ta chưa hề thấy những vật ấy như thế nầy. Có cuộc viếng đó với bà của chúng ta. Đừng chờ, em theo thầy ngay.

Hendricks nhận thấy lời nói và cử chỉ của Ernie rất quyết. Sự tin tưởng nơi mình, ở thực tế, sự ham muốn, sự biểu lộ nguồn sinh lực, tất cả những điều đó đều mới. Anh cảm thấy rằng vương vít cung và sẩy ra mặt ý nghĩ mới lạ ; thật sự Ernie không bị suy nhược. Cả lẫ tiếm thức nó chưa đụng mặt khu tăng sinh lực.

Những sự mơ ước của nó đã hiện lộ một nguồn sinh lực dồi dào mà số không biết nó dụng và áp dụng cho ngoại vật.

Lúc ấy mặt tiếng nỗ vang dậy khắp miền núi và làm rung chuyển làng Villiers Gió Tây chẳng là vào những khu sâu, chuyển động mạnh cây cối và bốc lên những cột bụi xoay cuồn cuộn trên bầu trời.

Những giọt mưa to rơi mạnh xuống mái nhà.

Hendricks la to : «Ernie, chạy mau. Mặt ngoài gió rất ngày hiểm, gió «Joran» đó. Thầy biết nó từ lâu rồi».

Nhưng Ernie vẫn đi lết bết phía sau. Anh liền nắm chặt tay nó; nhưng nó quá mạnh và nó ít ta : «Kẻ những đốm lửa tuyệt đẹp ! Để là những vật thường lắng. Nhưng ở đâu thế ?

Dường như nó thấy điều gì mới lạ nên mắt nó sáng lên :

— Những thanh nhiều lửa thế nhiều như gió và những phụ nữ nhảy vợt trong lửa...

Nhưng lời nói nó bị gián đoạn bởi 2 sự biến. Trước hết, gió Joran đến tận làng, làm nhà rúng sụp đổ, cây cối trốc gốc, 2 thầy trò bị đánh bật ra ; rồi một trận mưa to xây đến, bầu trời trở nên đen nghịt. Mặt người đều bị đau đớn.

(CÒN TIẾP)

Cuộc đảo chánh 11-11-60 của nhóm ST quân Đà

★ SỰ SỤP ĐỔ CỦA CHẾ ĐỘ LÝ THỪA VĂN

● ● ● VÔ-MẠNH

Trong những biến chuyển chánh trị có tình hướng lớn đến chánh tình Việt Nam lúc bấy giờ, hay nói rõ hơn là thúc đẩy tiến tới cuộc đảo chánh 11-11-1960 là :

1) Sự sụp đổ của chế độ Ly thừa Văn.

2) Cuộc đảo chánh của Không Lạc.

● Một chế độ giống như Việt Nam

Cũng trong một hoàn cảnh bị trí, thu hồi độc lập sau năm 1945, cũng hoàn cảnh đất nước bị chia đôi phân nửa do Công Sản chiếm giữ, ngày 10-5-1948 đăng Quốc Gia Liên kiệp của Lý thừa Văn đại thắng trong cuộc tổng tuyển cử sau khi quân đội Mỹ trao trả chủ quyền cho Nam Cao.

Ngày 20 tháng 7 năm 1948 ông Lý thừa Văn được Quốc Hội Nam Cao bầu vào chức vụ Tổng Thống Cộng Hòa Nam Hàn.

Ông Lý thừa Văn được bầu vào chức vụ Tổng Thống khác hẳn hoàn cảnh Tổng Thống Ngô Đình Diệm tại Việt Nam.

Trong lúc nhân dân Đại Hàn, Tổng Thống Lý thừa Văn là một vị anh hùng dân tộc sùng nghĩa. Ông đã phải lưu vong, nương ngoại để mặc tuy chiến đấu chống ngoại xâm. Tại lại ông Lý thừa Văn là người biểu trưng cho tinh thần tiết khuất của nhân dân Đại Hàn trong quốc sản hàng Nhựt Bản.

Và ông đắc cử Tổng Thống Đại Hàn trong sự nhiệt phục chân thành của toàn thể nhân dân, ai cũng đồng lòng chập nhận xem ông là người xứng đáng lãnh đạo quốc gia Đại Hàn.

Ngược lại, Tổng Thống Ngô Đình Diệm đã sáng dựng chế độ mình trong một hoàn cảnh đặc biệt. Ông không có được sự tín nhiệm Tổng Thống Lý thừa Văn và làm Tổng Thống nhờ trước phái người ngoài dân chúng ngày 23-10-1955 Tổng Thống Lý thừa Văn đã thăng thiên tại Hawaii.

Tổng Thống Lý Thừa Văn lại có điểm trùng đồng với ông Diệm là cả hai người đều đến tiếc đến sự thiết lập một chế độ độc tài, làm cho dân chúng ta thấy sự kém hợp khá nghiêm trọng đối với chân mình.

● Những anh phóng viên bị hỏi

Nói đến Tổng Thống Lý thừa Văn chắc bao giờ cũng quên được chuyện ông sang viếng Việt Nam Cộng Hòa vào năm 1958.

Theo chương trình dự trù thì Tổng Thống Lý thừa Văn và đoàn tùy tùng phải đến Saigon vào ngày 5 tháng 5 năm 1958.

Như thường lệ, chế độ thời ấy thường hay động mộ quần chúng, học sinh để đón các thượng khách của Tổng Thống Ngô Đình Diệm sang thăm viếng Việt Nam.

Đúng Tân Sơn Nhứt vì Saigon hăng lắm cũng cho được đông, lại có những biểu ngữ bảo dân và ca tụng vị thượng khách đang như anh đoàn kết keo sơn của hai quốc gia Hàn Việt.

Chánh quyền đồng hay động cũng khơi vô sinh viên học sinh đông đảo, thì đương Cảng Lý mộ người hai là... Hàn Việt trên tay để phát và hoa để khi đoàn xe của Tổng Thống Lý thừa Văn ghé tới phi trường về Saigon.

Chương trình đã định đến như vậy. Nhưng chẳng đến được như vậy mà hay đến chăm khiến dân chúng đón hai phái giải tán.

Nhưng một số phóng viên nói từ đâu Saigon không tin phi trường theo đúng mà chỉ thông báo trước thiết theo chương trình bởi 8 đã định sẵn.

Nhiều người cho phép ta đi bắt chào mừng cho đại diện chánh quốc Việt Nam và lớ đáp từ của Tổng Thống Lý thừa Văn. Họ nương đang một cách trang trọng vì biết là Tổng Thống Lý thừa Văn bắt như chánh mình để không kiểu tạ mất buổi lễ ấy.

Ngày hôm sau báo ra rất nói hết là Tổng Thống Lý thừa Văn đã đuổa tùy tùng cho đến kịp vì trễ xe. Chuyện nầy đã thành một giai thoại cho lăng bão thời ấy vì tài hội đặt sẵn một cả phòng riêng sẵn nhà.

Trong hai ngày chăm viếng Việt Nam Tổng Thống Lý thừa Văn đã viếng trụ sở Quốc hội Việt Nam Cộng Hòa.

Ngày hôm sau hôm ấy thấy đông người lên Tổng Thống Lý thừa Văn đã đuổa tùy tùng cho đến kịp vì trễ xe. Chuyện nầy đã thành một giai thoại cho lăng bão thời ấy vì tài hội đặt sẵn một cả phòng riêng sẵn nhà.

Trong hai ngày chăm viếng Việt Nam Tổng Thống Lý thừa Văn đã viếng trụ sở Quốc hội Việt Nam Cộng Hòa.

Đến tối ngày 7-11 Tổng Thống Lý thừa Văn rời Việt Nam để trở về Đại Hàn.

Tuy đã dầm nhiệm chức vụ Tổng Thống trong 12 năm đến năm 1960 Tổng Thống Lý thừa Văn (lúc ấy đã 85 tuổi) vẫn thấy mình quyết ra vô Tổng Thống một nhiệm kỳ nữa vì đó là lẽ đo khiến dân chúng Đại Hàn đã phản chống đối dưới đến sự vụ đã cả chế độ của ông ta.

NGÀY MAI : Ứng cử viên đối lập duy nhất chết bất đắc kỳ tử

ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ CỦA CHI-LINH

MIỀN TRUNG «ĐÁNH» VÀ «ĐÀM»

XVI. — NÂNG NHỚ ĐẾN NHỮNG TIÊU CHUẨN « TỐI THIỂU » ĐỂ KÉN CHỌNG RỂ TƯƠNG LAI MA BÀ PHỐ TỈNH TRƯỜNG ĐÃ NHẮC NHIỀU LẦN QUA NHỮNG ĐÊM THẢO THƯỚC...

Vì vốn các con Liễu, con Thủy, con Yến mới học đăng lớp vợ Năng nên Nếu chưng nó mà hay biết rằng Năng nhảm sẽ tiếc «Anh Thầm» tăng thì chắc là chẳng nó đi Cọp mình lắm. Vì chẳng lẽ mình «hám» cho ảnh «mua» ».

Kỳ thầy mà ! Cô gái Huế đẹp nên nả nghĩ tới đó, bỗng cảm thấy tâm hồn thanh thản nhẹ nhàng lạng lẽ, và nàng bèn chiếc gương soi một chăng thôi sẽ tiếp tục xứa lại vành môi cho thêm hơn một tí tí.

Nàng sau nào chiếc cần trăng nhỏ, khẽ nhẩm mắt lại một tí lát.

Nàng miên man suy nghĩ lại và thấy hơi tiền tiếc 3 cực bạc đã gởi trả lại cho người yêu.

Nhưng qua nhiều giây phút nổi sóng tâm hồn, lòng tự ái đã trở về mạnh mẽ gấp bội rơi Nàng, và Nàng cho rằng gởi trả lại như vậy là tiếc là Nàng đã làm đúng lắm. Bỗ Mỹ Nàng đã đúng.

Bởi vì tự nhà chỉ lớn, Bà Mẹ Nàng cùng Nàng biết rõ, Nàng đợp được vì tiền mà bán mình cho kẻ đã vô cùng xấu xa, nhưng Nàng đã cay.

Tuy năm nay 22 tuổi rồi, nhưng Nàng chẳng bỏ bằng lắm. Mỗi lần từ Saigon về thăm nhà, Cô Nữ sinh viên Duyên Khoa đến đến vấn nàng với Mỹ, và nhiều tên giàng ý thì đều nào cũng giành nẩm trong vẫy...

Mà Nàng trong những đêm thao thức đại đô đã nghe Nàng kể chuyện học bành và chuyện Saigon, đã nhiều lần đem Nàng vào lòng hâu hết, và Bà Phó Tlah đã thế thì với Nàng là chẳng ít cương lại cho Bà sau nầy là tên Nhơn chẳng phải là Kỹ sư, Bác sĩ, Luật sư hoặc là nhà binh thì cũng vẫn là một tiếng vẫy chẳng thể thể thôi chẳng thể thể thôi chẳng thể thể thôi.

Nhiều người cho phép ta đi bắt chào mừng cho đại diện chánh quốc Việt Nam và lớ đáp từ của Tổng Thống Lý thừa Văn. Họ nương đang một cách trang trọng vì biết là Tổng Thống Lý thừa Văn bắt như chánh mình để không kiểu tạ mất buổi lễ ấy.

Ngày hôm sau hôm ấy rồi nói hết là Tổng Thống Lý thừa Văn đã đuổa tùy tùng cho đến kịp vì trễ xe. Chuyện nầy đã thành một giai thoại cho lăng bão thời ấy vì tài hội đặt sẵn một cả phòng riêng sẵn nhà.

Trong hai ngày chăm viếng Việt Nam Tổng Thống Lý thừa Văn đã viếng trụ sở Quốc hội Việt Nam Cộng Hòa.

Ngày hôm sau hôm ấy thấy đông người lên Tổng Thống Lý thừa Văn đã đuổa tùy tùng cho đến kịp vì trễ xe. Chuyện nầy đã thành một giai thoại cho lăng bão thời ấy vì tài hội đặt sẵn một cả phòng riêng sẵn nhà.

Trong hai ngày chăm viếng Việt Nam Tổng Thống Lý thừa Văn đã viếng trụ sở Quốc hội Việt Nam Cộng Hòa.

Đến tối ngày 7-11 Tổng Thống Lý thừa Văn rời Việt Nam để trở về Đại Hàn.

Tuy đã dầm nhiệm chức vụ Tổng Thống trong 12 năm đến năm 1960 Tổng Thống Lý thừa Văn (lúc ấy đã 85 tuổi) vẫn thấy mình quyết ra vô Tổng Thống một nhiệm kỳ nữa vì đó là lẽ đo khiến dân chúng Đại Hàn đã phản chống đối dưới đến sự vụ đã cả chế độ của ông ta.

NGÀY MAI : Ứng cử viên đối lập duy nhất chết bất đắc kỳ tử

NHỮNG VẤN ĐỀ CỦA CHÚNG TA

do một nhóm NHÀ VĂN phụ trách

(TIẾP THEO)

KỸ THUẬT

● Kỹ thuật mới giúp người tàn tật ở V.N.

Hiện nay mức sản xuất bằng thủ công 500 chiếc với giá cả tối thiểu.

Những kết quả ấy cho ta lạng hứa sửa nữa tạ nghề nhiều khi những cuộc giải phẫu phải thực hiện cấp bức đoạnhóng người không thành thạo lắm.

Mà nếu mổ sẽ không thành thạo thì vẻ sau khó mà rập được chân giả vào chỗ nhơn cụt.

Trong những phế nhân ở Việt Nam đã được cho tay giả cắt cụt người nào được con là đáng chú nếu họ ở nơi Mỹ thì bắt buộc phải giải phẫu lại lần nữa để lắp chân tay giả cho đúng cách. Ở Miền Nam Việt Nam hoàn cảnh không cho phép nên, chẳng nhẽ thể được vô thăm phương tiện y học và công việc quả bề nặng.

Việc cần xuất hàng loại chân tay giả ở miền Nam Việt Nam bắt đầu được hiện sau cuộc viếng thăm của Bác sĩ Howard D Rusk hồi tháng 9 năm 1960 theo lời yêu cầu của Tổng Thống Johnson Bác sĩ Rusk mang Marcus cùng đi.

Mục người khám phá rằng 24 trăm viên trong viện Phục hồi (Trung tâm chánh hành) mỗi tháng chỉ chế tạo được 6 chiếc tay giả một kiểu đã cũ kỹ. Ông Marcus bèn cầu cứ cách làm việc và ghi được những sự tiến bộ rất thả quan trong sản xuất.

Bí quyết thành công của ông Marcus là thay vì cố một chuyên viên lắc hướng phụ trách mọi công việc do khó thước, vì nhìu chế tạo, rập phụ vẽ thế ông ta đã phân công ra chỗ nhiều người, mỗi người đảm nhận một phần chuyên môn trong công việc mà ông đã phân tích ra làm nhiều thành phần của bàn.

TÌM HIỂU NHÀ CỬA VÀ DÂN SỐ

★ Mật độ dân số Saigon cao nhất thế giới

Chưa bao giờ vấn đề nhà cửa lại sau giải như hiện nay đối với mọi giới, nhất là, đối với giới hữu trách.

Tình trạng chiến tranh kéo dài trên 20 năm nay đã khiến dân chúng đã xá về các đô thị. Những cuộc chạy loạn, tản cư đã tạo ra những vụ cướng chiếm thổ cư và xây cất bừa bãi.

Trong những năm nhà tại Đô thành và các tỉnh lỵ lớn là, nhà tăm mọc lên như nấm. Nhà cửa xây dựng như thế nào ai phụ lưu lại vấn đề, nhưng điều kiện vệ sinh tối thiểu bên cạnh những ao vũng, rác rưởi, tối tăm.

★ Dân số gia tăng

Trong đó đó đó của Đô thành, trong 30 năm nay, chỉ tăng có ba lần thì dân số tăng hơn mười lần, từ 240.000 người năm 1939 lên đến trên 2.600.000 người hiện giờ. Đô là chưa kể tới số binh sĩ đóng mình và chuyên viên người quốc dung lưu nay tại đây.

Vì số dân chúng quá đông đúc như vậy, mật độ dân số tại Saigon ngày nay vào khoảng 356 người trên một mẫu tây đất. Cả nơi cơ sở nếu lên đến 2.000 người.

Vì mật độ Saigon đã đoạt kỷ lục cũ đạn số dân so với các đô thị lớn trên thế giới. Mật độ dân số Đô thành cao gấp đôi mật độ dân số Đông Kinh (152 người), gấp ba Nữu Ước (100), gấp bốn Luân Đôn (85)...

Hiện nay tại Đô Thành vẫn vùng phía cần trên 50.000 căn nhà kiểm sát được phần chứa nổi cần bao gia đình. Người ta cần bao 110.000 căn nhà khác chật chội, thiếu vệ sinh.

Hiện giờ tại Đô thành và vùng phụ cận cần xây cất 50.000 căn nhà để mỗi người có một căn nhà. Trong khi đó số dân chín năm nay đã tăng thêm 8 chuyến là 110.000 cần.

Tại các thành lỵ, số nhà cần xây cất thêm mỗi tỉnh vùng mực đích trung tự lên đến 40.000.

Với cố mỗi gia đình sau bay bây người có ít một đã ước ao mình sẽ xây cất trong mươi năm nữa sẽ lên đến 626.000 căn. Con số nầy gồm 430.000 cho Saigon và vùng phụ cận, 190.000 cần đành cho các thành lỵ trên toàn quốc.

★ Khó khăn trong việc xây nhà

Trước tình trạng khao hiếm trầm trọng về nhà ở nhưu vừa đề cập trên kia một số hãng thầu xây cất đã nghiên cứu và đề trình lên chánh phủ chương trình đặt hợp nhằm phát triển gia cư tại Saigon, Chợ Lớn.

Riêng Bộ Công chánh, theo tôi ông Tổng cục Trưởng Tổng cục Giao cư, cũng đã đề ra hai dự án đặc biệt là dự án Thập niên cải tiến gia cư tại Đô thành, nhằm giải quyết tình trạng gia cư tại các vùng đông đúc, hướng dẫn và đẩy mạnh sự hoạch trình đô thị và dự án chương trình xây cất chỉ nhà cửa, và đặt những căn bản cho thiết chế việc thực hiện kế hoạch.

Nhưng kết quả tìm được không mỹ mãn cho lắm vì Bộ Công Chánh vấp phải rất nhiều trở ngại về vốn liếng xây cất và đất đai để thực hiện dự án nầy, cũng như để chuyên viên và nhân công.

ĐẤT NƯỚC TA

★ Suối nước nóng tại Quảng Nam : Nước nóng tới 80 độ

Qua khỏi đèo La, một cao điểm sát hiểm 2 quận Quế Sơn và Đức Dục, tỉnh Quảng Nam, Quảng Nam, du khách chính khác thấy đường đến bơn nước không là quyện lên cao giữa một cảnh đồng xanh bát ngát sinh thái lộ 105 Nông Sơn — Nam Phước.

Đó là suối nước nóng, một loại suối có nhiều đặc điểm nên đã trở thành một thắng cảnh tuyệt vời của đồng chúng quanh vùng và công cả một nơi sắp dẫn là lòng đón với du khách.

★ Vùng Ông và Vùng Bà

Mấy đến nay cũng chưa một ai có thể xác định được suối nầy phát minh từ thời đại nào. Chỉ biết mới có 2 mạch, phân ra giữa cảnh đồng Phước Bình, sở Sơn Thọ, quận Đức Dục tạo thành 2 chiếc ao sâu, mỗi ao rộng hơn 700 thước vuông.

Hai ao nầy đã được đân chăng nhân cách hiu bằng 2 cái tên mộc mạc Vùng Ông và Vùng Bà nên cách nhau chừng vòng 20 mét. Hình thái của 2 chiếc ao giống khau như hệt và khác gì những ao nước thường chỉ khác là chỉnh giữa nước ao có một luồng nước sôi nóng tiếp tục sôi sùng sùng giữa khác trong vắt như nước lạc, nóng đến trên 80 độ.

Trên mặt ao, hơi bốc lên nghi ngút như một nồi nước sôi không lửa. Dưới đáy ao là một lớp bùn mịn vàng lợt Nguy chính giữa đáy là những lỗ nhỏ, từ đó những bong nước liên tiếp nổi lên.

Nước không có mùi vị gì khác nước sôi thường, ngoài hơi nước nóng nặt mùi lưu huỳnh mà đến chẳng đáng kể, cạnh đó con có một con suối quanh co và một đầy đầu cao tạm cấp chung quanh suối, xa gần có những xóm nhà rải rác nước lên trên không những quanh vùng mà đến cả vứt. Xa hơn nữa là những ruộng xanh lan của đây Trường Sơn thuộc miền sau cuộc Đức Dục.

(CÒN TIẾP)

NGHIÊN CỨU NGÀNH ĐÔNG Y V.N.

★ Nguyên lý tri bịnh : kim, thủy, mộc, hỏa, thổ.

Nhu, Y, Lý, Số là bốn môn chủ học Đại học của Việt Nam. Trong khi ba môn trên lấy đến vẻ bóng đi thì Đông y vẫn đang phát triển mạnh dần có sự cạn tranh của Tây y.

Vẻ quan niệm chung quanh Đông y nhận định con người là một tiểu vũ trụ và chịu ảnh hưởng của đại vũ trụ bởi lẽ khắt khăng giao hoà. Cho vẻ nguồn gốc phát sinh ra bịnh, Đông y tìm ra ba lý do chính : do thời lý sự nhưy ; do mất quân bình giữa thầy và hồn, và ảnh hưởng của thời tiết. Những lý do nầy khác hẳn với quan niệm của Tây y cho rằng nguồn gốc chính của bịnh tật là sự phá hoại của vi trùng trong cơ thể.

Vì vậy, khi chữa bịnh, người thầy thuốc Đông Y không cần biết loại trùng nào đang ở trong cơ thể bịnh nhơn để đăng một chất độc hay trở sinh giết vi trùng để đi, mà chỉ cần chữa cho cơ thể con người mạnh lên, giúp con người có thể tự lực chống lại bịnh. Đó chính là phương pháp «Nhiều cường, tật nhược» (người mạnh, bịnh yếu)

Vẻ phương pháp chẩn bịnh, cả bốn phương pháp là : quan sát (vọng), nghe (văn), hỏi bịnh nhơn (vấn), chẩn mạch (thiết). Nhờ bốn phương pháp nầy, thầy Đông y sẽ phân biệt những quan hệ trên các yếu tố về sự thăng bằng giữa nước và lửa trong cơ thể.

Theo ý thuyết Đông Y nếu thăng thể không có lửa, con người sẽ chết. Nếu nhiều lửa quá con người sẽ nóng sốt điên. Do đó nước trong cơ thể có nhiệm vụ điều hòa sự quân bình của lửa. Nếu sự quân bình xảy mất đi, con người sẽ bị bịnh.

Người ta cần có sự thăng bằng giữa các ngũ quan trong người. Các ngũ quan nầy thuộc năm chất có liên quan với nhau : vàng (kim) thuộc phổi, nước (thủy) thuộc thận, gỗ (mộc) thuộc gan, lửa (hỏa) thuộc tim, đất (thổ) thuộc dạ dày. Nếu trong quan sa sự quân bình nầy mất đi, cơ thể sẽ bị bịnh.

(CÒN TIẾP)

THƠ

Ngăn cách

KHÔNG TRANG
phụ trách

Bây giờ đây ! nỗi buồn dâng cao ngất
Anh mơ về những kỷ niệm ngày xanh
Anh cùng em không ngăn chưa ngăn lý
Không nửa sông mà to vần cách ngăn

Bây giờ đây anh ăm thầm thương nhớ
Giấc mơn mơn trường trổi dậy khúc sầu ca
Nghe tim đau ngăn lâu dài đỏ vỡ
Nhìn dòng đời yên lặng lẽ trôi qua.

Bây giờ đây anh ăm thầm đau khổ
Lệ đầm ướt trên trang vở học trò.
Nghe hoang vắng phủ trăm cần gác nhỏ
Thuốc liền môi ngăn lưới đắng miệng khô

Ngày mai đây anh người cửa biển cả
Ngôi boong tàu dải đời vén đêm đen
Nghe thương nhớ dâng đầy như biển cả
Nghe lục loài trong những giấc cô miên

Hoài Phương Giang
Bút nhóm Cảm hương Giang, Tây đô

HỘI ĐỒNG NỘI CÁC SẼ KHÔNG RÚT LẠI QUYẾT ĐỊNH VỀ PSQB?

bbdpv Cô XUÂN-MAI

SAIGON 16-7. — Trong một cuộc tiếp-xúc với đại-phái viên Cấp Tiến, ông Au người thân, Thủ-tướng Kính đã vào cho biết: Hội Kính sẽ đưng vững với lại trường hợp của-nhân tôn-đổi về đặc giảm được các miễn hầu phân suất quân binh cho một số hàng 6 tm.

Ông Tổng Trưởng nói: « Quyết định tăng phân suất quân binh trên hàng hầu đã và khiến Quan thuế là quyết định của Hội đồng Nội các mà tôi có bổn phận thi hành nghiêm chỉnh. Tuy nhiên, không đề được thai Quantinel đưa ra khiếu-nhương-đơn gì về thu tu nhân cá nhiều loại vì Bộ Kinh tế sẽ dựa trên sự phân loại sẵn mà tính phân suất quân binh.

Chúng tôi biết: —

— Xin ông Tổng trưởng cho biết hàng hầu đã được xếp loại như thế nào ?

— Theo tôi thì có 3 loại : loại cấp cáng kỹ nghệ trực dụng, loại cấp cáng thương mãi và loại sản xuất cá nhân, gồm hàng hầu.

Đối với loại hàng nhập cảng dùng. Bộ Kinh tế sẽ không buộc phải tăng phân suất quân binh trên nguyên liệu tiêu thụ cho đến khi nào nguyên liệu biến thành sản phẩm đem ra bán. Sau khi hàng hầu xong, nhà sản xất c ! phải đóng phân suất quân binh mỗi tháng 2 lần.

Đối với hàng nhập cảng thương mãi, Bộ kinh tế sẽ ấc cách cho phép bán hàng tồi đầu nhập phân suất quân binh tới đa. Riêng những hàng cho thế chấp ở ngân hàng, nhà nhập cảng phải đóng phân suất quân binh ngay khi lấy hàng ra khỏi kho.

Loại thứ ba là hàng tồn kho đã lâu, bán không được. Đối với loại hàng này, Bộ Kinh tế đã trình bày với Phủ Thủ tướng và PTT để chỉ thị cho Bộ thành lập một Ủy ban đặc biệt cứu xét trường hợp trong tháng để hoặc là giảm hoặc là miễn hẳn phân suất quân binh mới ».

— Xin ông Tổng trưởng cho biết rõ đó là những thứ hàng nào ?

— Tôi chưa biết hết, nhưng có thể nói đó là đồ phụ tùng những loại xe đã lỗi thời hoặc sách vở quá cũ, không cần hợp chương trình học hiện nay nữa.

— Xin ông Tổng Trưởng cho biết với phân suất quân binh mới tăng, Chánh phủ có thể thu vào bao nhiêu ?

— Theo thì nước đoàn, ước là Chánh phủ sẽ thu thêm được từ 4 đến 5 tỷ bạc trở đây đến cuối năm.

— Ông Tổng trưởng nghĩ thế nào về vụ cuộc tranh đấu của các thương gia yêu cầu chánh phủ miễn hẳn phân suất quân binh trên hàng tồn kho

QUÁI NHÂN THẤT CHI

Tác giả : TRẦN-THANH-VÂN

Dịch giả : HÀN-GIANG-NHÂN

(82) HỒI 30

DỊ NHÂN THUẬT CHUYỆN MÀ PHƯƠNG CHÂU

Khô Diệp lão nhân nói một cách vô đoán vô tuân theo ý muốn của nhân vương nên lúc ấy không không phải là vô lý. Dã Tiên Linh Tử có nên đồng ý vô ý cũng chẳng đưa phân đối, nàng chỉ nói cho biết :

— Tiền bối nói phải đó !

Khô Diệp lão nhân lớn tiếng :

— Thế thì hay lắm ! Chẳng ta cùng đi hiếu Song Đầu Lão Quái.

Tiên Linh Tử giật mình hỏi bối :

—Chúng ta cùng đi với nhau ư ?

Khô Diệp lão nhân bối lại :

—Sao ? Người không muốn ư ?

Tiên Linh Tử cười đáp :

— Tiền sử... Có việc phải đến Trung Nguyên, không tiện đi đi hiếu Song Đầu Lão Quái.

Vì Tiên Linh Tử được nghe Khô Diệp lão nhân nói chuyện, nên nàng vội tiến đến nhà nàng không lạ! làm buồn tẻ ; Cô điều nàng vẫn để phòng cho nhân vương đi cho đến phương bay trong mình nàng có Cửu Thiên Bí Lực.

Đọc đường hai người không gặp một ai. Một hồm vào lúc sẽ chiều, hai người đã đến bờ Tình Tử.

Song Đầu Lão Quái ở trên cái đảo nhỏ ngoài bờ Tình Tử, tuy nhưng chẳng đảo rất mà không có thuyền đi cũng khó lòng ra tới nơi được.

Khô Diệp lão nhân đến bên bờ liền vẫn theo bờ hồ đi về phía trước. Chỉ một loáng hai người đã tới một bụng nhỏ. Trong bụng cây cối um tùm.

Khô Diệp lão nhân nói :

— Người đi cất ít giây lao để chúng ta làm một cái bè ra thu Song Đầu lão quái. Người chịu khó một chút nghe !

Tiên Linh Tử gật đầu. Nàng tuân thủ theo lời.

— Nếu mình muốn đi thoát thì đây là một cơ hội thuận tiện hơn hết, nhưng không có đường nào khác ra khỏi hang nữa.

Nàng đành yên tâm cắt giây lao.

Tuổi tôi đâu. Tiên Linh Tử đã cắt được một mớ giây lớn liền trở ra thì thấy bóng Khô Diệp lão nhân chuyển động và những cây lớn xuống thoa. Phía sau Khô Diệp lão nhân có một vùng ánh sáng lắc nắt.

Tiên Linh Tử thấy luồng ánh sáng này thì trong lòng không khỏi kinh hãi. Dĩ nhiên ánh sáng đó là một thứ linh khí nào phát ra ánh sáng ghê gớm như vậy ?

Tiên Linh Tử muốn xem cho rõ thì ánh tinh quang lại biến mất. Hiển nhiên Khô Diệp lão nhân đã thu lại rồi.

Tiên Linh Tử ôm giây lao chạy tới thì lão đã chặt được mười tám thân cây lớn bằng miệng bát. Những chỉ chặt nhẩm thôi, hiển nhiên những thân cây này đã chặt bằng một thứ giới cắt sắc bén.

Nàng đọng tâm tự hỏi :

— Khô Diệp lão nhân đùng khí giới gì mà sắc bén như vậy ? Có cơ ánh sáng phát ra thì đường như là thanh Truy Nguyệt kiếm trong Bảng Môn tam bảo... Nhưng thanh Truy Nguyệt kiếm đã bị vỡ tay nhân kiếm ! Chẳng lẽ lại có hai thanh Truy Nguyệt kiếm ?

Lúc này Tiên Linh Tử muốn cho đầu kỳ tâm sự của mình. Trong lòng nàng tuy rất đối nghi ngờ, nhưng người mặt vẫn thản nhiên như không gì chuyện gì. Nàng tiếp tay cầm lấy một cây đã bẻm đốt giả vờ thiết kinh hãi :

— Tiền bối ! Chuyện lớn của tiền bối thật là ghê gớm mới chặt cây đốt tay thế này được.

Vô cùng vì kiến thức Khô Diệp lão nhân đã nhiều cao thâm hơn Tiên Linh Tử không biết bao nhiêu mà kể, nhưng trước thái hình nay lão cũng bị trêu kế.

Bỗng nghe lão cười ha ha hải :

— Người thì trông kỳ coi. Dùng chưởng lực chặt cây mà được tay tận thế nay ?

Tiên Linh Tử gật đầu nói :

— Phải rồi ! Nhưng tiền bối dùng tới khí giới nay chẳng là sát bên vô cùng !

Tiên Linh Tử vừa nói vừa chú ý nhìn thần sắc Khô Diệp lão nhân thì thấy lão hơi lộ vẻ kinh ngạc. Lão không tại hỏi, chỉ cười nói :

— Đừng ngồn nữa, chúng ta lâm bè lộ đi thôi.

Khô Diệp lão nhân chẳng trách vấn đề mà thái độ lại có vẻ thân bí khiến Tiên Linh Tử cũng hoài nghi.

Nàng vừa cắp thân cây liền vào nhau, vừa ngẫm nghĩ. Nàng vốn là người thông minh lại chẳng tư vô đoán Cổ quái San nghĩ ra được nguyên nhân, nàng vẫn hình hồi vừa mừng thầm.

Trong khoảnh khắc nay, trước kết nàng nghĩ tới Bảng Môn tam bảo cho ra con Khô Diệp lão nhân lấy được tiên đình cái Hoa Sen vô Phương phu nhân đoạt mất. Vợ chồng Phương đại hiệp được Tam bảo rồi lại lợi vô tay Tây Tiên Giáo lúc quân hàng cùng Tây Tiên Tử trách đoạt. Tam Bảo lại đến tay nàng. Sau thanh Truy Nguyệt kiếm bị gãy...

Lúc thanh Truy Nguyệt kiếm bị gãy, Tiên Linh Tử cực kỳ buồn bã đến nỗi không nghĩ sâu xa bao bước nữa. Bây giờ nàng nghĩ lại thì Truy Nguyệt kiếm là một thứ trong Bảng Môn tam bảo. Nếu nó bị gãy một cách để đàng thì sao lại gọi là bảo kiếm được ? Nàng cho là thanh Truy Nguyệt kiếm bị nàng làm gãy đó là giả.

Thanh kiếm trong tay nàng là giả vậy thanh kiếm thật ở trong tay ai ? Dĩ nhiên nó phải ở trong tay Khô Diệp lão nhân.

Tiên Linh Tử nghĩ đến điều nay, trái tim nàng đập thình thình. Đồng thời nàng tìm cách lấy thanh Truy Nguyệt kiếm thật làm của riêng mình.

★ ★ CÒN NỮA

CUỒNG KIẾM CA

— Tiểu thuyết KIM DUNG

— Bản dịch HUYỀN PHONG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 12

Trên Nhật Nguyệt cốc

— Lâm con gái thì phải giữ gìn ý tứ, không được nói trái ngược chưa ! Mi phải thấy sự lượng vô với ta ngày từ bấm nay nếu không thắng nhà kia qua mặt mi thì cho một mặt gả ta nữa ! Thằng em khờ dợy của ta nó vừa dọa ta rằng chỉ trong ba tháng nó sẽ dạy đỗ để của nó giỏi có công hơn mi đó !

Tử Nguyên Minh vội ngước mắt lên nhìn, chẳng thoáng thấy một bóng người vẻ mặt tả áo máu lướt qua trước mặt mình. Tạ Kim Đồng chỉ theo vừa nói :

— Đó, mi thấy không, thấy tên người ta chịu khó như vậy, còn mi, mi lại chưa hề biết một chiêu nào, mi phải cố gắng gấp mười lần con kẻ kia thì mới đuổi theo kịp nó đuợc.

Rồi ông ta vụt nói :

— Thôi mi bảy theo ta lên trên nay.

Mới chưa dứt câu thì ông ta đã nắm tay Tử Nguyên Minh nhảy vụt đi.

Tử nguyên Minh giật mình hoảng sự, chẳng hoàng mang không kiểm ông già lại toan đưa mình đi đâu. Chẳng chưa kịp có một cử động nào thì đã ngăn Tạ kim Đồng hỏi :

— Tạ cay trở đi mỗi ngày mi phải tự đặng leo lên chỗ này trước khi tuổi sáng để luyện võ.

Tử nguyên Minh vội mở mắt ra, chẳng dám mất nhìn quanh một vòng thấy mình đang đứng trên một phiến đá lớn, xung quanh là cỏ cây hoa lá, nhìn xuống phía dưới thấp thoáng có vài nóc nhà kiến trúc lạ. Tử nguyên Minh đó chẳng cho là nơi chăng đã bị nhốt suốt một đêm vừa qua. Chàng còn đang ngơ ngẩn quan sát cảnh vật thì đã nghe Tạ kim Đồng nói :

— Tử ấy xuống phía dưới đó chỉ, xa khoảng chưa đầy một trăm trượng, trên nay là đỉnh của một ngọn đồi thấp nhất trong hay người hai ngọn đồi của Nhật Nguyệt Cốc. Bây giờ ta bắt đầu dạy võ cho mi ở đỉnh ngọn đồi này, nhờ buổi sáng mi leo lên đây, ta sẽ lên đây dạy mi, trước khi mặt trời lên đến đỉnh đầu thì mi phải trở xuống. Một tháng sau mi phải leo lên học võ ở ngọn đồi thứ hai và cứ như vậy, nếu mi học xong trên đỉnh đầy mười hai ngọn đồi của Nhật Nguyệt Cốc, mi sẽ trở thành một cao thủ lấy lừng trong làng võ.

Chẳng đó, mi sẽ tha hồ mà đi báo thù cho bông hy, gỡ cho kẻ thù là ai đi chẳng nữa, mi cũng khỏi sợ bị thất bại.

Tử nguyên Minh ấp úng nói :

— Thưa... thưa... Lão tiền bối.

Tạ kim Đồng vụt nghiêm mặt mắt lại, ông ta khẽ vỗ lên một tiếng như nhỏ rồi lạnh lùng nói :

— Mi phải nhớ rằng kẻ tu tay nơi cả là đó đến của ta, đệ tử cưng bề với ai phụ thì nhất định không phải gọi sư phụ là lão tiền bối cả ! Thôi, bây giờ mi hãy quỳ xuống lạm lễ bái sư ngay đi kẻo trễ giờ.

Tử nguyên Minh còn đang ngơ ngẩn không biết nó nơi ra sao thì chợt thấy Tạ kim Đồng thở phào tay áo một cái, thì chẳng cảm thấy hai đầu gối đã bưng xuống mà mình vẫn mặt kim chân chích, chẳng quỳng không nổi, hai đầu gối lần khuỵu ngay xuống. Thế là chẳng đã ngoan ngoãn quỳ xuống trước mặt Tạ kim Đồng !

Tạ kim Đồng gõ tay vuốt râu rồi cất tiếng cười tả vẻ thích tự nói :

— Đã đệ ngoan lắm ! thôi được ! bây giờ bấy ngồi xếp bằng xuống. Ta bắt đầu dạy người tọa công.

Tử nguyên Minh đã nằm mắt hết đắc đắt phải quỳ gối ra mất bài sự bối rối, nên lần nay chẳng lặng lẽ ngồi phịch xuống xếp bằng trên ngay ngắn trên phiến đá.

Tạ Kim Đồng chợt cau mày nói :

— Thằng nhỏ nay, ta thấy hình như mi không có vẻ hăng thế gì trong việc học võ thì phải ?

Tử Nguyên Minh ngửng lên nhìn Tạ Kim Đồng, chẳng ngập ngừng nói :

— Thưa... thưa lão tiền bối...

Tạ Kim Đồng quát lớn :

— Thằng nhỏ, mất tới giờ phút nay mà mi vẫn không chịu nhớ ta là sư phụ của người hay sao ?

Tử Nguyên Minh giật mình sợ hãi, chẳng chỉ sợ bậy giờ sáy phải lòng, sẽ bị chẳng sự trừng phạt nào ghê gớm hơn nữa chăng ?

Thấy ra đầu có bị những sự trừng phạt. Tử Nguyên Minh chẳng không gì lần sự và lại ông ta là một đại cao thủ, đã sư lâm bây giờ nếu chẳng có nhận ông ta là sư phụ thì chẳng là một điều may mắn, đau có gì phải ngại ?

★ ★ CÒN NỮA

TRUYỆN DÀI

HẠNH PHÚC BUỒN

(82) ● của THANH NAM

— Mà thấy sao ?

— Tao thấy chuyện này rõ lý quá !

— Bởi mà thấy cuộc đời này đã đáng như mà tiền chợ hàng ngày vậy.

Thím Sáu gật đầu :

— Đúng. Tao nhìn thấy chuyện này chẳng có gì là rắc rối hết. Thằng Hai Phát nó cần thương yêu mày nên nó mới tính chuyện mua nhà mua cửa cho mày... Bây giờ mày nhà đã, mày chỉ việc đến nhà rồi đọn đồ về ở là xong, chuyện chỉ có vậy mà thôi... tao không biết tại sao mày lại nói đến những chuyện vẩn vơ, nào là tại ăi xít, nào là tâm điểm cho Hai Phát. Như vậy có phải là vô lý hay không ?

Trâm cúi mặt nhìn xuống bàn :

— Tại mà không chịu tìm hiểu chả vô lý đó. Đâu phải con đi làm điểm cho Hai Phát, chịu cho vợ ý tại đã xít bắt cứ lúc nào đã đổi lấy một của nhà cho mà đưa đưa chẳng của mà vô ở ?

Thím Sáu cay đắng :

— Mày chửi vào mặt tao nữa đi, Trâm !

Giọng Trâm ăn thăm :

— Con đâu dám chửi mà. Con chỉ nói một sự thật.

Tới lúc mày thì thím Sáu biết tỏ ý định của Trâm rồi. Thím cười gay gắt :

— Mày giỏi lắm. Mày chửi vào mặt tao rồi bây giờ mày lại bảo là mày chửi nó sự thật. Sự thật của mày là gì ? Có phải là mày không muốn cho sự chẳng tan vỡ đó chăng mà Hai Phát nó vừa mua chi mày phải không, Trâm ?

Trâm lắc đầu :

— Mà nói lại đi. Hiện giờ con vẫn không phải không cửa đang sống nhờ nhà của mà.

— Mày đừng mà mà tao nữa. Tao biết mày rồi...

Trâm lại thở dài :

— Mà không hiểu gì con hết.

Thím Sáu cũng thêm giận dỗi :

— Có gì mà tao không hiểu mày ? tao đã ra mày mà không lẽ tao lại không hiểu mày hay sao ?

Trâm nghiêm trang :

— Con nhắc lại. Mà không hiểu gì con hết. Từ đầu câu chuyện tới giờ mà chỉ nghĩ đến mà mà thôi. Mà nghĩ đến việc trả sự cho đúng, sau khi bàn cân nhắc mày, mà nghĩ đến chuyện cứu đau ra khỏi cảnh tù tội. Tất cả mà chỉ lo cho người mà mà thương yêu mà thôi, người ta mà đâu cần đến sự đền quyền... Ca người khác...

Mà cả hiểu cũng chẳng phải nói thay đổi trên mà nhưng người lợi của con cũng có trong đó mới phải hay không ? Không có con lẫm sao mà mua nổi cái nhà này ? Ông mua nhà hay sao ? Mà thôi nghĩ lại con. Tiền đâu mà mua ? Vì đâu mà có ? Cả phải vì Hai Phát không ? Tại sao Hai Phát lại chịu bỏ tiền cho mà mua cái nhà này ? Cả phải là vì mà đã bán con cho Hai Phát không ?

Trâm giận quá, nói một hơi dài làm thím Sáu cũng bối, không biết trả lời sao. Thím chỉ cúi biết hỏi lại Trâm bằng một giọng của người thua thiệt.

— Rồi bây giờ mày tính sao ? Mày sắp sửa nhà của

Nhưng với Lành thì con cũng có thêm nữ quá mà xét nghĩ nàng kia. Trong Trâm không thể nhiều tâm như thế được.

Chẳng đang suy nghĩ, chợt nghe cô Mười Bốn nhìn vai chẳng kêu xuống và hỏi nhỏ :

— Sao vậy anh ?

Chẳng vội bảo :

— Anh nghe... cô chẳng gọi hồ...

Nàng hơi khẽ mày lại, nói :

— Ừ, đêm khuya khoắc, con nhà đi hò với ai chỗ ?

— Chắc là gần qua ngang nhà cô ta cất tiếng hò cho trong nhà biết vì sao cô ta phải vẻ trễ đó ở nhà khác rồng.

— Phải. Anh nói có lý. Dân quê ưa hò, có thể đang ngồi mơ màng mà nghe tiếng hò đuổi sáng, hay cũng đêm chỗ đây, đây nhưng sượt thao để hà chơi đôi bu cây sẽ rồi lại bơi xuống trở về... Ừa, mà nè, hồi nãy em nghe con Lành nó hà cái gì hỷ cục quá...

Trọng Đức vội hỏi lại :

— Là làm sao mà hỷ cục ?

— Nó hà cái gì mà cô «bỏ anh Đức nó» trong đó vậy ?

— Vậy cô gì đâu em cha là lý ?

— Nó kêu anh Đức là anh Đức nào ?

— Chắc là người quen của cô ta chớ gì ?

Cô Mười Bốn nhìn đêm đăm vào vẻ mặt lâm ra ngơ ngẩn của Trọng Đức, đáp lời :

— Anh không phải tên là Đức sao ? bộ anh có gì với nó à ? Cha chả, anh cũng quá trời hèo ? Gánh hát mới tới hồi sẽ trưa mà anh đã... Nè, nè... cái mặt anh lẫng lơ lắm, nghen...

Chẳng vội phải tay nâng và sượt sau kêu :

— Ái cha !... Ui da !... Sao em vén anh đau quá vậy ?

Cô Mười Bốn rít khẽ lên trong miệng :

— Anh phải khoa ta ngay, anh cứ tự tính gì nói con Lành ? Nó là một đứa đầy tớ có ra gì đâu. Trên ơn anh là em trực nghĩa ngày đây nè. Không khéo con đau tim lại lên, em chết mất... Khai ra hết cho em biết đi... Tại sao anh tự tính với nó rồi mà còn đòn ép em như vậy ?

Thấy cô Mười Bốn thở hổn hển, ngực cô phập phồng và chân tay run lẩy, Trọng Đức lấy sự thất thần xuống ra như khi nãy nữa, vội vàng đính chánh :

— Anh cố gì đâu với cô ta ?

— Thiệt hẻo ?

— Sao lại không thiệt !

— Vậy sao trong cho hồ của nó cô tên anh ?

Trọng Đức chẳng cho cái nói, thay ngược đôi của cô Mười Bốn. Chỉ cô vẫy mà cô ta muốn lắm lắm hoàng lắm rồi. Hơn nữa, cô ta cũng nóng đã được vào tư cách nào để mà ghen với Lành.

Nhưng cô Mười Bốn vốn là một cô gái được nuông chiều nhỏ chút lớn, ai cũng sợ nàng là con cái đại phú, em gái ông hội đồng, nên thuở nay cô muốn gì là phải được. Thế cô tỉ bị thất chí. Tiền bạc cô nhiều, thế lực cô mạnh, cô nắm được hai yếu tố chính yếu trong việc thành công, có gì cô muốn mà không được, cô mệnh lịnh nào cô bạn ra mà chẳng được thi hành ?

Bởi thế, cô đã thích Trọng Đức là cô muốn hết sống chẳng luôn. Cô tin rằng điều cô muốn ấy không có gì trở ngại cả. Tuy Trọng Đức chưa tỏ tình ái yêu và hứa hẹn gì với cô, nhưng cô đã nắm trong tay chẳng được chẳng gọi bằng em một cách thân mật như thế rồi thì chẳng đã hoàn toàn thuộc về của cô, tùy ý cô phối tính cảm của chẳng.

Trọng Đức bảo với cô Mười Bốn :

★ ★ CÒN NỮA

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

KHIẾP LÀM THÂN

(82) ● của AN KHÊ

CHƯƠNG V
NĂM CÔ VẪY MỘT CHÀNG

Chẳng biết giờ bướng một mặt tiếng thở dài. Cái ung xuống và khách điạc khóc của một chẳng trai thanh niên là cô được cô sẽ đâu bao, nhưng khi đã đắt mèo rồi, bị đói, ba cô vẫy bắn một bên thì lại thành là một cái khẽ khăng chịu nổi ! Hoằng chỉ nơi đây, Trọng Đức tính sơ sơ mà cũng là năm cô nàng, tuổi mười hai bảy hăng nhau, sắc đẹp cũng vẫng nàng một vẻ xuân lan, thì các mặt mày, chẳng biết ngả về bao nên đây ?

Đã là chẳng chưa kể đến đào Nguyệt Hằng là người vợ hiền hòa chẳng ! Đời nghệ ở giang hồ, trong một gánh hát kiếm ăn quanh năm nơi các chợ nhỏ, Trọng Đức hiểu rằng cuộc sống nếp bình lâm và có hết ngày nào là ta hết ngày ấy, không thiếu sự lại của khu gánh là may. Chẳng không thể tách rời khỏi gánh hát và chẳng khó lòng lấy một người con gái không vướng vào nghiệp cầm ca đã lâm vợ.

Việc chẳng cách nhận tình yêu của cô Mười Bốn chẳ là đã qua đường vì cũng cô thâm ý trả thù gia đình ông hội đồng Tâm. Với sáng cô gái quá giàu sang mà đâm ra rụn rực lắc lăng ly, Trọng Đức không ăn bận gì cả khi đã trường được bọ, vì chính bọ chẳng không là là gì trong cuộc trao tình với chẳng...

Rồng lên thiếu ấy. Cân đoạn chết mà Sáng qua xô đi đi chậm vì phải khiến thương binh. Nay mình đã không chắc chết mất một tiếng thôi.

Nếu giờ sau, con mưa ở gì đã xuống.

Tâm bẩng nghe tiếng trực thăng ở đâng xa... rồi rồi lên...

Chẳng nhẩy lên như một đứa trẻ :

— Trực thăng... Cô trực thăng... Sống rồi...

Hoằng khẽ đưa tay sượt chợ với Tâm :

— Khẽ thôi cậu, chẳng nó có thể lăng vẳng quanh đây.

Tâm nắm tay Hoằng hỏi kẽ :

— Đi mau ra khoảng trống thiếu dự, gấp lên.

Hoằng rão bước theo Tâm mặt cách tự nhiên, nhưng chẳng biết kẽ có thể làm hiệu cho trực thăng được vì lúc nây mây đen nhiều quá nên nó trôi chẳng xuống cần bớt độ nhìn trên trực thăng.

Khi hai người ra giữa một khoảng trống nhỏ trong rừng thì kịp thấy trực chẳc trực thăng ở đưới ngon cây phía thật xa bốc lên.

Hoằng vỗ vai Tâm cười :

— Bước là chi ? Lớ một chứt thì chẳng gặp lại bà xã một ngày chớ gì !

Tâm quyng cười không trả lời, hai người lại bàng rừng, lướt buột.

Trời vẫn chiều nói cơn mưa. Mây đen giăng cùng bốn phía. Hoằng đưng lại lau mà bảo nói với Tâm :

— Đứng hướng rồi, hồi hôm qua tôi nhớ mình đi qua bên rừng có hai cây cao trại lá kia.

Tâm vui mừng :

— Vậy hả ? Đợi bao lâu nữa mình sẽ tới chỗ cô ?

— Lúc đi thì hai tiếng đồng hồ mới tới đoạn nây.

Chẳng nhìn trời hàng khuang :

— Bây giờ lại sắp mưa, không biết có kịp không...

— Rằng lên thiếu ấy. Cân đoạn chết mà Sáng qua xô đi đi chậm vì phải khiến thương binh. Nay mình đã không chắc chết mất một tiếng thôi.

Nếu giờ sau, con mưa ở gì đã xuống.

Tâm bẩng nghe tiếng trực thăng ở đâng xa... rồi rồi lên...

Chẳng nhẩy lên như một đứa trẻ :

— Trực thăng... Cô trực thăng... Sống rồi...

Hoằng khẽ đưa tay sượt chợ với Tâm :

— Khẽ thôi cậu, chẳng nó có thể lăng vẳng quanh đây.

Tâm nắm tay Hoằng hỏi kẽ :

— Đi mau ra khoảng trống thiếu dự, gấp lên.

Hoằng rão bước theo Tâm mặt cách tự nhiên, nhưng chẳng biết kẽ có thể làm hiệu cho trực thăng được vì lúc nây mây đen nhiều quá nên nó trôi chẳng xuống cần bớt độ nhìn trên trực thăng.

Khi hai người ra giữa một khoảng trống nhỏ trong rừng thì kịp thấy trực chẳc trực thăng ở đưới ngon cây phía thật xa bốc lên.

Hoằng vỗ vai Tâm cười :

— Bước là chi ? Lớ một chứt thì chẳng gặp lại bà xã một ngày chớ gì !

Tâm quyng cười không trả lời, hai người lại bàng rừng, lướt buột.

Trời vẫn chiều nói cơn mưa. Mây đen giăng cùng bốn phía. Hoằng đưng lại lau mà bảo nói với Tâm :

— Đứng hướng rồi, hồi hôm qua tôi nhớ mình đi qua bên rừng có hai cây cao trại lá kia.

Tâm vui mừng :

— Vậy hả ? Đợi bao lâu nữa mình sẽ tới chỗ cô ?

— Lúc đi thì hai tiếng đồng hồ mới tới đoạn nây.

Chẳng nhìn trời hàng khuang :

— Bây giờ lại sắp mưa, không biết có kịp không...

Tâm hăm hở :

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM

ĐÊM ĐEN

(82)

★ của NGHIÊM LỆ QUÂN ★

CHƯƠNG II

— Đêm phải ai cũng có thể đem Liễu mà cập đôi với một người con trai nào đó đã nói chuyện giữa chợ trong tiệc rượu được. Đã cho Liễu thuộc hạng người thấp hèn đi nữa, Liễu cũng có đành chịu để nhân của mình chứ. Anh cho là chẳng có gì, nhưng Liễu xem đó đã đó là quan trọng. Liễu không thể làm ngơ được đâu.

Mình chau mày :

— Liễu nói vậy, nghĩa là gì ?

— Hôm bạn với bà mà Liễu đã điều, rồi đi cưới người khác, tức là cố nhục Liễu và bà mà Liễu.

Chàng hỏi nhanh :

— Ai bảo bạn ?

— Những người trong cuộc bữa bạn.

— Mà những người đó có thêm quyền định đoạt việc hôn nhân cho thì bạy không nói đang kể chứ.

Liễu bài sáng :

— Chẳng lẽ người đương nuôi lé ở đâu nên vào việc bộ trong nay. Bây giờ, anh nghĩ sao ? Anh cho Liễu biết đi.

Mình nghĩ ngợi :

— Tôi có biết ít giấy chi đâu mà có bảo thì nghĩ sao, thì đâu có biết nghĩ sao.

— Anh tính...

Chàng hết lý :

— Tôi chẳng không có toan tính chi hết. Xin cô đừng hỏi lần thứ tội nghiệp.

Liễu tức tiếp nước mắt :

— Anh khinh khi tôi hả, anh Minh ? Chẳng thông thiết :

— Ấy...! Không ! Tôi đâu có dám khinh khi cô. Cô ơn bà lại coi, tôi chưa hề bay biết ơn tôi gì vô nên đã mà cô vừa bảo tôi...

Nàng ngồi lôi chăng :

— Anh chưa biết thì tôi cho anh biết đó, rồi anh tính giờ thế đoạn... sẽ khanh với tôi hả ?

Minh đã mặt giận đỏ, chẳng trừng to mắt nhìn Liễu, vừa khỏi sự to tiếng :

— Cô Liễu ! Cô có thể ăn nói hà đã như vậy hả, cô Liễu ? Tôi đâu phải là người tính cha cô, tôi đâu có bao bọc gì nói cô, tôi đâu có gọi gắm cô, mà cô dám đùng hai tiếng sẽ khanh để mắng tôi. Cô có biết cô khanh nghĩa là gì hay không ? Tôi chắc rằng cô không hiểu hết gì hết, nên cô thiếu cân phân, thiếu lịch sự đối với tôi nay giờ. Tôi mong cô rút lại ngay câu nói vừa rồi, để bạn bè khỏi sinh lòng nhau.

Ở bên trong, Các luôn luôn theo dõi tình hình hết sượt. Nàng chỏ cuộc xung đột hết đâu sang giai đoạn quyết liệt, nàng mới trở ra gỡ bộ đứng về phía Liễu can thiệp :

— Gì vậy, anh Minh ? Ủa ! Anh Minh ở lời nói gì mà Liễu bu-ồn, Liễu khóc, hả Liễu ?

Liễu cầm khăn chặm mắt, không đáp.

Cô gọn lại anh minh :

— Gì vậy, anh Hai ?

Minh đáp gọn :

— Khi không mà mắng anh sẽ khanh.

— Ai mắng ?

— Nội đây đâu chu ai khác hơn là cô Liễu.

Liễu thứt thì :

— Khi không sao đuợc.

Cô quảng tay qua vai Liễu lâm thân :

— Cô vy ra cớ nà lý vậy ?

Liễu phân bua với Các :

— Các nghĩ coi, hai bác trên nhà vẫn chỉ Bảy đã nói chuyện... anh Minh với ba mà Liễu từ bấm cô tiếp tục tại anh anh Minh. Đêm vậy, anh Minh vẫn cho trăng trọn nói với Liễu rằng anh yêu cô gáo Hồng, đinh đi cưới cô gáo Hồng... Hỏi Các, theo anh Các, Các có bực hay không ?

Các nhẹ cao mày :

— Chuyện anh Minh là chuyện...gì ?

— Các chưa biết hả ?

— Chưa. Gì ? Nói hết cho mình nghe.

Liễu cúm ngượng ngùng :

— Chuyện... trương lai giữa anh Minh với Liễu...

Các gỉ đại đề trêu Liễu :

— Chuyện dự định... đưa Liễu đi cưới ngôn tay đó hả ?

MAI TIẾP

TRUYỆN DÀI CHO LÍNH

khuôn mặt sau lưng

(82)

★ của TRẦN THANH

PHẦN THỨ HAI
CHƯƠNG I

Tâm có vẻ hối hận :

— Chỉ tại tôi...

Hoằng ngỉ đi :

— Tại gì ? Chẳng qua mình mặt quá, ai mà trách được. Vẫn để là mau mau để cướp thôi gian đây nè. Tôi sợ quáo mình đã xuống rồi quá.

Tâm cố nêu chưi bị vọng bằng sự xét đoán bằng quơ :

— Chưa nghe trực thăng mà.

— Nghe cái con khỉ. Nó có mang đạ? bác vào tai mình thì hồ để mình nghe được. Cho làm sao mà nghe nổi trực thăng, hơn nữa nó đâu có bay từ rừng rậm mấy đến đó... Thôi, a lẻ hãy.

Hoằng nắm lấy tay Tâm bẻo đi. Nhìn vẻ mặt hăng nóng của Tâm bạn hồi hận vẻ cân nói không được mềm mỏng của mình vừa rồi.

Hoằng vỗ vai Tâm cười :

— Bước là chi ? Lớ một chứt thì chẳng gặp lại bà xã một ngày chớ gì !

Tâm quyng cười không trả lời, hai người lại bàng rừng, lướt buột.

Trời vẫn chiều nói cơn mưa. Mây đen giăng cùng bốn phía. Hoằng đưng lại lau mà bảo nói với Tâm :

— Đứng hướng rồi, hồi hôm qua tôi nhớ mình đi qua bên rừng có hai cây cao trại lá kia.

Tâm vui mừng :

— Vậy hả ? Đợi bao lâu nữa mình sẽ tới chỗ cô ?

— Lúc đi thì hai tiếng đồng hồ mới tới đoạn nây.

Chẳng nhìn trời hàng khuang :

— Bây giờ lại sắp mưa, không biết có kịp không...

Tâm hăm hở :

TRUYỆN DÀI PHIÊU LƯU DÃ SỬ

HẬN TÌNH trên HẢI ĐẢO

(82)

★ TRỌNG NGUYÊN

CHƯƠNG VIII

Ánh Hoa nghe Từ Á Bảo nói như thế càng tỏ vẻ bực tức, nên đanh thép nói :

— Em thì em chẳng cần quan tâm đến dư luận làm chi cả. Em cũng biết phải đối xử ra sao, em thưa gì đến họ mà bộ đem pha, đi nghị ?

Từ Á Bảo mỉm cười :

— Thôi đi, cô nương ! Văn Nương là Văn Nương chớ không phải em, thì quan niệm của nàng đi nhiên khác hẳn quan niệm của em. Do đó, sáng làm sao khỏi sự dư luận được, trừ phi...

Ánh Hoa ngắt ngang :

— Trừ phi thế nào ?

Từ Á Bảo nói tiếp :

— Trừ phi anh đến phá đám Văn Nương và dọa nàng một câu. Chẳng đó mới mong nàng chịu cái giả sơn.

— Nhưng anh dọa thế nào ? Ánh Hoa hỏi.

Từ Á Bảo đáp :

— Em cần nhớ trước đây anh đã từng nói cho em biết là bà chánh thất của Đinh Duật đã phái người tới cho Văn Nương mẹ con Văn Nương phải mau mau trở về với bà ta chớ ?

— Phải, anh đã từng cho em biết điều đó, nhưng Văn Nương đã cương quyết chối từ lời kẻ gọi của bà ta kia mà !

Từ Á Bảo gật đầu :

— Đúng thế. Anh có thể nói đối với Văn Nương rằng bà chánh thất của Đinh Duật lại phái người đến đây lần nữa, nếu nàng không về thì không được.

Mà Văn Nương nếu rất thương con xem con nàng cho qui hơn cả sinh mạng của nàng. Vì lẽ đó, muốn bảo vệ cho đứa con thân yêu, nàng chỉ cần nói một cách là sớm cái giả sơn của chính của em mà thôi.

Ánh Hoa suy nghĩ giây lát, rồi vỗ tay nói :

— Cái mưu kế ấy thật là tuyệt diệu ! Vậy anh hãy mau đến gặp Văn Nương đi. Nào, em cùng đi với anh một thể.

Từ Á Bảo nào muốn có mặt Ánh Hoa trong lúc ý gặp Văn Nương, nên vội vàng khoát tay :

— Không, chỉ một mình anh đi là đủ. Em nên biết rằng đây là một vấn đề rất tế nhị, nếu có mặt nhiều người, Văn Nương sẽ sầu bã mà không hết chuyện đó.

Ánh Hoa gật đầu nói :

— Được rồi, em tin nơi anh, vậy anh hãy đi gặp Văn Nương ngay đi, em chờ anh cho em biết tin tức sau.

Từ Á Bảo thấy Ánh Hoa đã bằng lòng thì rất lấy làm mừng rỡ. Trước đây y hằng lo ngại mình không có cơ hội nào chánh đáng để gặp mặt Văn Nương, nhưng giờ đây thì y đã có thể đường hoàng đến tận nhà để gặp nàng rồi.

Tuy nhiên, y không hề đâm biểu lộ nói vui mừng ra mặt, vì sợ Ánh Hoa trông thấy mà sinh nghi, nên y chỉ làm ra vẻ điềm nhiên nói :

— Bây giờ anh cần phải trở về nhà để giải quyết một ta. vấn đề cần thiết đã rồi sau đó anh mới đến đón Văn Nương đuợc.

— Vâng, nhưng anh phải nhanh lên nhé! Đừng để em sốt ruột chờ đợi đây !

Dứt lời, Ánh Hoa liền rời khỏi đoanh trại, rồi đi thẳng về nhà nàng.

Khi Ánh Hoa đã đi khuất, Từ Á Bảo không đám chậm chạp lâu, nên vội vàng đi ngay đến nhà Văn Nương. Tỷ nữ Xuân Mai ra tiếp y và hỏi :

— Từ thức đến đây để tìm phu nhân chăng ? Chẳng hay có chuyện chi cần ?

Từ Á Bảo trả lời :

— Đi nhiên là có chuyện rất cần. Vậy phu nhân có ở phòng phòng không ?

Xuân Mai khẽ gật đầu, rồi đi thẳng vào trong bảo tin cho Văn Nương biết.

Nghe nói có Từ Á Bảo đến, Văn Nương rất đỗi ngạc nhiên lắm lo lắng, không biết có chuyện gì đã xảy ra. Nàng liền bảo Xuân Mai hãy mời Từ Á Bảo vào ngay.

Từ Á Bảo vừa vào đến phòng trong liền nói với Xuân Mai :

— Em hãy ra ngoài kia đi, ta có một câu chuyện cần nói riêng với mình phu nhân mà thôi.

— Lại cơ mật ! Sao mà có nhiều chuyện cơ mật thế không biết ? Xuân Mai vừa bỏ đi ra ngoài vừa bực tức lẩm bẩm trong miệng như thế.

MAI TIẾP

Sân khấu Cải lương

HUỲNH TẤN NGHỆ PHỤ TRÁCH

TRƯỚC QUYẾT ĐỊNH BIẾN RẠP HƯNG ĐẠO THÀNH RẠP CHỚP BÓNG

CẢI LƯƠNG SẮP CHẾT VÌ NẠN THIẾU RẠP

★ Báo chí, Quốc hội, Chánh quyền cải lương giới, quần chúng nghĩ gì về sự suy vi của bộ môn nghệ thuật dân tộc này ?

● HUY-TRƯỜNG

Vào tháng tuần tháng 8 nầy rạp Hưng-Đạo sẽ được sửa chữa lại thành rạp chiếu bóng theo quyết định của chủ rạp nầy để cho một công ty chiếu bóng ngoại quốc khai thác. Trước tin nầy cải lương giới đã nào nao vì nhất là các đoàn hát thường về Thủ đô trình diễn cần thấy bơ vơ.

Chẳng phải riêng gì rạp Hưng Đạo mà trước đây cũng có tin rạp Quốc Thanh và Olympic cũng biến thành rạp xi nê nữa. Thế như thế, chúng ta đoán biết rằng một ngày không xa cải lương sẽ bị những công ty xi nê giảo tiền bạc chiếm hết những nơi mà các đoàn hát có thể về Thủ đô trình diễn.

Tại sao lại biến thành rạp chớp bóng ?

Bây giờ đây rạp Hưng Đạo chẳng đang sửa lại thành rạp chớp bóng vì các giao kèo đã kỳ với đoàn Thanh Minh Thanh Nga và Dạ Lý Hương đã bị hủy bỏ với sự thương lượng của chủ rạp đã chủ rạp kịp thời gửi chữa rạp lại trong tháng 8/1969.

Người trong giới vẫn các đoàn hát đã cố nhiều nghĩ vẫn về sự quyết định nầy của ông chủ rạp Hưng Đạo. Cả phái chẳng vì mấy lúc gần đây các đoàn hát không hát đều đặn để chủ rạp thu vào số tiền như bọ nước muốn ? Và để Công ty chớp bóng nào có thể thác hay chính chủ nhân khai thác sẽ có lợi chiếu bóng ?

Người ta thấy rằng không thể có việc chủ nhân rạp Hưng Đạo có lợi lộc với mình bị thiệt thòi tạo sao không triệu tập các chủ đoàn hát đã từng liên hệ quyền lợi với mình để trình bày sự thiệt thòi của mình trước khi quyết định biến rạp Hưng Đạo thành rạp chớp bóng ? Báo chí sẽ nghĩ gì khi bộ môn nghệ thuật nầy bị nghèo lên ? Chính quyền sẽ có thái độ nào để giúp cải lương tiếp tục vì sở tồn tại đẹp một của Miền Nam VN nơi xứ người ? Quốc Hội sẽ nghĩ gì khi bộ môn nghệ thuật quan trọng của đất nước thường được đăng đàn quần chúng ngưỡng mộ sẽ bị bỏ chết ? Khán giả cải lương sẽ nghĩ gì về chủ rạp kớt ?

Đây là một vấn đề rất quan trọng liên hệ đến sự suy vi của cải lương mà chính quyền cần lưu tâm nếu muốn tháng nghệ thuật duy nhất của miền Nam nầy cho có thể tồn tại và làm đẹp một cho nhành quốc gia.

Vì cho đến lúc nầy, Thủ đô của chúng ta chưa có một rạp hát nào riêng đáng một nơi được gọi là trang tâm văn hóa của xứ sở nhưcuốc thủ đô trên thế giới...

(CÒN TIẾP)

Các giới nghĩ gì về quyết định nầy của chủ rạp Hưng Đạo ?

Chúng ta tưng biết rằng cải lương là bộ môn nghệ thuật quan trọng của xứ ta từng được mang ra ngoài quốc trình diễn và đã được thành công đáng kể khắp đi ở phương tiện truyền truyền hiệu hiệu cho miền Nam Việt Nam. Nó cũng là bộ môn nghệ thuật quan trọng trong nền văn hóa dân tộc mà chính phủ bao giờ cũng muốn phát huy.

Vậy rạp hát là diễn trường lá, phương tiện để cho bộ môn nghệ thuật nầy phát triển. Việc biến rạp Hưng Đạo thành rạp xi nê được xem là sự hiệp chính phương tiện phát triển bộ môn nghệ thuật nầy của dân tộc.

Cái lương giới sẽ nghĩ gì khi sự sống chết của mình bị đe dọa ? Nhưng rồi nếu các đại chúng miền Nam sẽ không có một bộ môn văn nghệ nào giúp sức cho thêm vào bao hàng cái lương hay nói rõ hơn là đáp ứng cho đúng tiếng lòng của người nghe, bực học hỏi chọn.

Hát đi hát lại nhiều lần !

Thật vậy thử hát tới thứ bảy tuần nầy hát bài gì, thì tuần sau, rồi tuần sau nữa cũng hát y như thế.

Ở Saigon nầy có rất nhiều bảng đề như : Hồng Hoa, Tu Hắc, Thiên Thai - Quế Hương - Tân Thanh-Capitol-Sông Mơi-Sơn Ca-Continental v.v...nhưng chỉ có một tô là hàng đầu qúy (hàng) (chớ không phải đầu) lên đầu phải thành đề đáp nhu cầu thanh niên bồi phương nghệ.

Vậy thì, với bao nhiêu hàng đầu trên tại sao lại không đề thay cũ đề mới thì thính giả nghe thấy mới Như vậy, chẳng phải cải lương bị sa

Vì phải tồn tiền !

Theo chúng tôi được biết vì nay, chương trình cổ nhạc nên trong chương trình Hoài Nhạc Cổ Nhạc Chung Thủy đã bỏ mấy tuần nầy hát bài gì thì tuần sau, rồi tuần sau nữa cũng hát y như thế.

Vì sao mà thăng bài được hát trên đài thì ông chủ hàng đều phải biết ? nhưng cũng

Vì phải tồn tiền nhiều hàng đầu không đưa hát bài trên đài, do đó chủ hàng đều kia rất muốn đề hát của mình được trình ? y.

Chúng tôi nói mời ông Giám Đốc Đài Quốc Đô lưu ý, đừng để hát lại lần lượt những thứ hát của ông đã hát nhưng mới cách bài chanh ? thính giả bắt phương được phụ ... ...

QUANG - HIỀN

về Hương Mùa Thu

Kập trở Quang Hiền trước đây hát cho đoàn Kim Chung, Sau khi đoàn này tan rã bỏ Tết Mau Thay mà nghỉ sân khấu.

Sau đó vào mùa xuân đoàn hát mới sân khấu tân, những của nay thuộc có Trung tâm Quang Hiền cũng cho mời vào đoàn, nhưng sau đó anh lại nghỉ hát

Trong đợt Hương Mùa Thu vừa rạp Quốc Thanh 13-7-69 người ta thấy Quang Hiền đã về với đoàn nầy và đóng vai Thư Tư Thiết Đan trong tuồng.

Soạn giả Hoa Phượng đã sang mặt tại Thủ Đô cả Nhân trên cái tuồng anh thực sự đi ra miền Trung chăm sóc cho đoàn hát mang tên là Tường Sơn. Thập tăng theo Hoa Phượng trong chuyến đi nầy có soạn giả Toàn Khanh, Thế Hà Văn hoa ở Phan Thiết.

Hoa Phượng đã làm nên chuyện trong cương vị của đoàn hát thế Tường Sơn. Anh hiện đang sống tại Nha Trang thành trong một cần nhà nhỏ và sáng tác suy đêm.

Vừa rồi Hoa Phượng đã giao cho đoàn Tân Tài Thanh Minh về tuồng vô hiệu Trung Hoa «Lạnh Giang Hồ» và sắn khẩu nầy đã trình diễn thành công.

Dịp đoàn Thanh minh Thanh Nga đi Trung, Hoa phượng đã giao cho đoàn nầy vở tuồng mới sắc «Giếng Cuối Bụi Hồng» để đoàn vô Saigon tập dượt trình diễn.

Cho xem Hoa Phượng sắt gì trong vở hát nầy.

PHÊ BÌNH

TUỒNG MÔNG CỔ, XIÊM LA CỦA SOẠN GIẢ THU-AN TRÌNH DIỄN TRÊN SÂN KHẤU HƯƠNG MÙA THU

NGƯỜI CÂU BÓNG TRĂNG

★ Tuồng đề cao tình quê hương và tinh thần dân tộc chống xâm lăng Mông Cổ

Đoàn Hương Mùa Thu đã về rạp Quốc Thanh, tại đây khánh thành 19-7-1969, đoàn hát trương vở tuồng Mông Cổ Xiêm La mang tựa «Người câu Bóng Trăng» của soạn giả Thu An, với một thính phần đông vào đông đầu. Đó là vở hát có tính đề đáp nội dung sân sắc của soạn phẩm.

Điều đáng nói trước tiên vở vở tuồng nầy là nó chỉ được gần ghêm trong 2ngày 2đêm. Điều nầy mới là đề với những người ngày hôm Thu An là soạn giả mới quen viết tuồng nhiều năm nhiều cảnh.

Nội dung chuyện tuồng

Soạn giả Thu-An đã viết tuồng chấp bút ở bên Sa La có bà Hồng Mẫu (Kim Giác), Bà có người con trai là Hồng Bảo Kỳ (HoàngGiang) một kẻ thâm danh vang muốn cưới bà lớp nghiêm nàn, và Hồng Bảo Sơn (Minh Chân) chính phái thật thà luôn luôn có hiếu với mẹ và hương anh mình. Tại lều tranh của Hồng Mẫu đang sống cùng con gái lực loài sống với tình yêu thương của Hồng Mẫu là Tô Nguyệt Lan Thanh (Ngọc Hương chị, Tô Nguyệt An Sa, (Kim Mai) em.

Hồng Bảo Kỳ thèm mê danh vọng nên đã bỏ nhà ra đi, bỏ em bỏ mẹ già. Anh cho mang mối hận không được sang Lan Thanh đẹp lại tình yêu.

Nước Xiêm La bất ngờ bị quân Mông Cổ hăm he trao quân xâm lăn. Hồng Bảo Kỳ bắt giữ để thành danh lên quan tể trong triều đình Xiêm La bèn bày kế cướng đẹp nàng Lan Thanh phải lâm người cùng hưởng chu vua Mông Cổ là Đại Hãn (Trương Ân). Vì phục thăng việc ngang ngược của quan quân mà Hồng Bảo Sơn bị đánh quê chân và bị rạch mặt mũi.

Thái tử Mông Cổ là Thiết Đan (Quang Hiền) đến đón Lan Thanh về Trung Quốc, Nàng đành gật lệ rời Xóm Sa La. Đại Hãn Mông Cổ bắt nàng phải phải chuẩn thêu chân vua nhưng Bảo Ngọc Ngân A Sa, Lý Bảo (Bảo Xỉ) Sơn An Sa, Lý Bảo (Bảo Xỉ) Giữa lúc lý thì Bảo Kỳ và Lý Tiếp (Hồ Minh) lại cùng nhau một lòng cùng lo cứu quân Mông Cổ Đại Hãn Cả Công Chúa Đã Bình Ngọc Lan) cho Bảo Kỳ để lo cứu chúng chúa trên đánh lấn mà chỉ cùng Bảo Ngọc Ngân A Sa, Lý Bảo Bảo Kỳ vẫn còn yêu Lan Thanh và nàng mãy lần chết yêu. Bảo Kỳ khi Chúng trở về chiến đấu cho quân hương đến Sau khi Bảo Kỳ lên ngôi thì anh mới đi quan cơ đã chuyển đến lên quan Mông Cổ Chúng lại cùng nhau tâm mưu vật bại cho quân Bảo Sơn đáp đường hu danh vang mình. Tuy tác, khi chúng nhau thực được ra thế của mưu cuối là Hồng Mẫu đã đưa mọi người trở về quê hương.

Bảo giờ, Bảo Kỳ mới biết rằng mình đuổi theo danh vọng như là mơ. Người của bông tuồng !

Tình quê hương và tinh thần dân tộc

Qua vở tuồng này, chúng ta biết rằng soạn giả muốn đề cao tình quê hương với những kẻ vong bản chạy theo danh vọng bậc huyền Cầu nơi khác trong mọi đề danh vọng đó, trong bước cách sau cùng luôn luôn nghĩ đến quê hương mình.

Vở hát đã trong nghịch cảnh đặt vào những phương tiện để đề an chỉ quê hương mình khỏi tương lai quan trọng bao quê hương đến gần chân vào thăm thăng quê hương mình mới đúng yêu.

Người ta viết tuồng « Người Câu Bóng Trăng» của Thu-An con là tác tình thái đàn tác nhằm xâm lăng Mông Cổ đến Xiêm La của Sa La xem lưu nhà bè các đàn tăng xâm lăng Mông Cổ và gây hoà thăng lợi cho đất tộc mình với phương tiện khá khéo.

Kỳ sau chúng tôi sẽ phân tích đường vô tuồng.

Nữ nghệ sĩ Ngọc Hương thủ diễn vai cô gái Xiêm La

HẬU - GIANG

Hồng Bảo Kỳ bắt giữ để thành danh lên quan tể trong triều đình Xiêm La bèn bày kế cướng đẹp nàng Lan Thanh phải lâm người cùng hưởng chu vua Mông Cổ là Đại Hãn (Trương Ân). Vì phục thăng việc ngang ngược của quan quân mà Hồng Bảo Sơn bị đánh quê chân và bị rạch mặt mũi.

Giữa lúc lý thì Bảo Kỳ và Lý Tiếp (Hồ Minh) lại cùng nhau một lòng cùng lo cứu quân Mông Cổ Đại Hãn (Ngọc Lan) cho Bảo Kỳ để lo cứu chúng chúa trên đánh lấn mà chỉ cùng Bảo Ngọc Ngân A Sa, Lý Bảo Bảo Kỳ vẫn còn yêu Lan Thanh và nàng mãy lần chết yêu. Bảo Kỳ khi Chúng trở về chiến đấu cho quân hương đến Sau khi Bảo Kỳ lên ngôi thì anh mới đi quan cơ đã chuyển đến lên quan Mông Cổ Chúng lại cùng nhau tâm mưu vật bại cho quân Bảo Sơn đáp đường hu danh vang mình. Tuy tác, khi chúng nhau thực được ra thế của mưu cuối là Hồng Mẫu đã đưa mọi người trở về quê hương.

Bảo giờ, Bảo Kỳ mới biết rằng mình đuổi theo danh vọng như là mơ. Người của bông tuồng !

Tình quê hương và tinh thần dân tộc

Qua vở tuồng này, chúng ta biết rằng soạn giả muốn đề cao tình quê hương với những kẻ vong bản chạy theo danh vọng bậc huyền Cầu nơi khác trong mọi đề danh vọng đó, trong bước cách sau cùng luôn luôn nghĩ đến quê hương mình.

Vở hát đã trong nghịch cảnh đặt vào những phương tiện để đề an chỉ quê hương mình khỏi tương lai quan trọng bao quê hương đến gần chân vào thăm thăng quê hương mình mới đúng yêu.

Người ta viết tuồng « Người Câu Bóng Trăng» của Thu-An con là tác tình thái đàn tác nhằm xâm lăng Mông Cổ đến Xiêm La của Sa La xem lưu nhà bè các đàn tăng xâm lăng Mông Cổ và gây hoà thăng lợi cho đất tộc mình với phương tiện khá khéo.

Kỳ sau chúng tôi sẽ phân tích đường vô tuồng.

Nhìn thẳng vào đời sống giới cải lương ngày nay

NGHỆ - SĨ SỐNG RA SAO TRONG QUẰNG ĐỜI VỀ CHIỀU ?

HOÀNG PHƯƠNG

Điển hình thương tâm Sau đây, chúng tôi xin nêu những trường hợp tầm thường nhưng đề trở thành đề kiện quan trọng trong ý hướng đề cứu đề thấu hoạt bài bây.

Trong lịch giới cũng như đối với quần chúng ái mộ nghệ thuật cải lương, hầu không ai cần xa lạ với «Ba nghệ sĩ Ba Tấy».

Ba Tấy là một nghệ sĩ kỳ quan của cải lương miền Nam, nổi với nghiệp cầm ca mấy mươi năm và, tài nghệ của ông hầu mọi người đều biết.

Khoảng cuối năm 1966 và năm 1967 sau một thời gian dài vắng bóng Ba Tấy xuất hiện sân khấu đoàn Tân Hoa Lan thế rồi, khi rời khỏi đoàn Tân Hoa Lan thì ông mất hẳn đề tung.

Cuộc đời nghệ thuật mấy mươi năm của ông kể như chấm dứt ở đó. Người nghệ sĩ vẫn chiến đành lại vẽ mái nhà, nghèo nàn bên Cầu Rạch Ông sống một cuộc đời khốn khổ, chật vật đề mưu thương tiếc một đề vàng ngày.

Cuộc sống cái gian chẳng cả xã hội thành đề ngày sau đã giết lần ... ôn con người nghệ sĩ tơ bu ky đề rồi cuối cùng, ông phải quyên sinh để rả sạch nợ đời. Thật là thêm thương!

Người ta nói là cũng cái khác đến nghệ sĩ Ba Tấy vẫn cái tra đây bi thương và một nữ nghệ sĩ tung có một thời vang sáng bên bà Ba thân bất trại. Đó là cô Kim Anh, đang cần mọi sống như đưa con bán giấy sổ.

Giới cải lương không biết đoàn kết ?

Nhắc lại những trường hợp thương tâm trên chúng tôi muốn nói rằng Phải chăng Cải lương giới thiếu đoàn kết ?

Nếu cải lương, đoàn kết thì nhặc nhiều sự đoàn kết sẽ sanh ra tình lân đề đề ... ... trong những lớp hoàn nạn, hay ít có lớp sa thì, đau đớn nỗi một kẹp hát nhỏ thành như Ba Tấy Tiếu Xuân phải chết trong quên lãng của mọi người và nữ nghệ sĩ Kim Anh phải sống những ngày tàn, cố đưa... Hồ đi kêu phải sống nghề nghiệp đói, khổ sở suốt hơn một năm đã mất khi chết, ông cũng chết trong nhọc tiếc, cái chết của một nghệ sĩ vẫn chiếu sao nó ám thầm, lặng lẽ như bà cụ cụ một con người tầm thường nào khác. Kẻ bàng quan không hay không biết đã đành, mà chính những con người của sân khấu cũng chẳng hay biết.

(CÒN TIẾP)

NHIỀU HẰNG DÍA THẮC MẮC VỀ

Chương trình cổ nhạc TRÊN ĐÀI QUÂN - ĐỘI

ĐAN-CHÂU

Đối với đa chúng miền Nam sẽ không có một bộ môn văn nghệ nào giúp sức cho thêm vào bao hàng cải lương hay nói rõ hơn là đáp ứng cho đúng tiếng lòng của người nghe bực học hỏi chọn.

Hát đi hát lại nhiều lần !

Thật vậy thử hát tới thứ bảy tuần nầy hát bài gì, thì tuần sau, rồi tuần sau nữa cũng hát y như thế.

Ở Saigon nầy có rất nhiều hàng đề như : Hồng Hoa Tu Hắc, Thiên Thai - Quế Hương - Tân Thanh-Capitol-Sông Mơi-Sơn Ca-Continental v.v...nhưng chỉ có một tô là hàng đầu qúy (hàng) (chớ không phải đầu) lên đầu phải thành đề đáp nhu cầu thanh niên bồi phương nghệ.

Vậy thì, với bao nhiêu hàng đầu trên tại sao lại không đề thay cũ đề mới thì thính giả nghe thấy mới Như vậy, chẳng phải cải lương bị sa

Vì phải tồn tiền !

Theo chúng tôi được biết vì nay, chương trình cổ nhạc nên trong chương trình Hoài Nhạc Cổ Nhạc Chung Thủy đã bỏ mấy tuần nầy hát bài gì thì tuần sau, rồi tuần sau nữa cũng hát y như thế.

Vì phải tồn tiền nhiều hàng đầu không đưa hát bài trên đài, do đó chủ hàng đều kia rất muốn đề hát của mình được trình ? y.

Chúng tôi nói mời ông Giám Đốc Đài Quốc Đô lưu ý, đừng để hát lại lần lượt những thứ hát của ông đã hát nhưng mới cách bài chanh ? thính giả bắt phương được phụ ... ...

Nhưng rồi, nếu các đại chúng miền Nam sẽ không có một bộ môn văn nghệ nào giúp sức cho thêm vào bao hàng cải lương hay nói rõ hơn là đáp ứng cho đúng tiếng lòng của người nghe bực học hỏi chọn.

Hát đi hát lại nhiều lần !

Thật vậy thử hát tới thứ bảy tuần nầy hát bài gì, thì tuần sau, rồi tuần sau nữa cũng hát y như thế.

Ở Saigon nầy có rất nhiều hàng đề như : Hồng Hoa Tu Hắc, Thiên Thai - Quế Hương - Tân Thanh-Capitol-Sông Mơi-Sơn Ca-Continental v.v...nhưng chỉ có một tô là hàng đầu qúy (hàng) (chớ không phải đầu) lên đầu phải thành đề đáp nhu cầu thanh niên bồi phương nghệ.

Vậy thì, với bao nhiêu hàng đầu trên tại sao lại không đề thay cũ đề mới thì thính giả nghe thấy mới Như vậy, chẳng phải cải lương bị sa

Vì phải tồn tiền !

Theo chúng tôi được biết vì nay, chương trình cổ nhạc nên trong chương trình Hoài Nhạc Cổ Nhạc Chung Thủy đã bỏ mấy tuần nầy hát bài gì thì tuần sau, rồi tuần sau nữa cũng hát y như thế.

Vì phải tồn tiền nhiều hàng đầu không đưa hát bài trên đài, do đó chủ hàng đều kia rất muốn đề hát của mình được trình ? y.

Chúng tôi nói mời ông Giám Đốc Đài Quốc Đô lưu ý, đừng để hát lại lần lượt những thứ hát của ông đã hát nhưng mới cách bài chanh ? thính giả bắt phương được phụ ... ...

CA DAO CẢI LƯƠNG

Chim chuyền nhành ớt liu lo
Dào chuyền tử Kép đóng đô ông bầu
Lăn qua quan bự nhiều rầu
Lắm thằng tăng bắc những câu ăn tình !

o,o

Con quọ nó đứng bên sông
Nó kêu bớ má coi tuồng buồn nôn
Hoa Kiều sợ vợ đánh đòn
Cha con một đỉ, mẹ con một chàng
Có có con gái lăng loàng
Mỗ xem mà nhiềm ba càng tối thân !

SÂN KHẤU CẢI LƯƠNG muôn mặt

Minh Chi, Ánh Hoa ký giao kèo ?

Cặp đào kép Minh Chi, Ánh Hoa trên sân khấu Hương Mùa Thu đã gặp ban giám đốc đoàn Tân Tài Thanh Được. Đêm bên đã thương lượng sang sinh giá lương và tiền giao kèo. Hai người sẽ lấy tiền giao kèo là hai trăm ngàn đồng với lương phải xé là một ngàn bảy trăm đồng. Chưa biết bao giờ là Minh Chi kỳ giao kèo.

Minh Chi đang kỳ số tiền giao kèo nầy để mua một xe con cóc để sau nầy đương giá với một nhà vườn cây ở đường ra Bãi Sau Vũng Tàu.

Tân Tài quên đề mau... tân tài

Chiều chủ nhật 6-7, mới soạn giả đến tìm Tân Tài tại rạp Hưng Đạo để hỏi về tuồng của anh đã hát trên sân khấu nầy. Khi được đề cập, Tân Tài trả lời làm ở nói không biết rõ hạn tình lại vì đã quên mất rồi.

Tân Tài có tính hay quên mà không soạn giả nầy không biết tại Tuy nhiên bổ đoàn đi lưu diễn là Tân Tài lại nhớ mang tuồng tính điều, tài điều đề...

Quên đề mau đoàn tân tài thì đại gì không quên sở ?

Nguyên Thảo rên...

Nguyên Thảo là một soạn giả thường trực của cảng ty Kim Chung, anh đã có nhiều vở tuồng ăn khách và các đoàn nầy, như Ngọc Khánh La, Dạ Sương Mu...v.v... Mới đây, anh bán vở tuồng Đung Nhân Nguyên Tính cho hàng đĩa Capitol để thâu thanh. Nhưng, anh chỉ mới nhận ra phải sửa tiếp lần quyền ? Bởi đó, anh lo khó chịu lắm, phải vì thâu thanh... nhưng bị đình lại cho đến một ngày không định ! Nguyên Thảo rên quá sẽ... Gặp bệ bực, anh than dài : Tuồng của đề đó, mà tiếu chưa trả đề chi lần sau nghỉ ? Con Sơn đều đều đây, bởi tăng Giám Đốc Kỳ Thuật Minh Phát ? !

Gái nửa đêm thôi !

Hai soạn giả Thiều Linh—Nguyễn Phương vừa hoàn thành vở cả kịch tâm lý xã hội ! (Gái Nửa Đêm) và đã trao cho B.G.B. Đoàn Dạ Lý Hương. Vở nầy đã được phân vai để bắt đầu tập dượt tại khoảng rạp Hưng Đạo. Được biết, tuồng nầy là Gái Nửa Đêm ? Nguyễn Phương giải thích : — Gái nửa Đêm tức là bắt đầu từ giờ giới nghiêm trở về sáng. Vì hiện tại ở Saigon nầy, giờ giới nghiêm được ấn định từ 12 giờ đêm tới 6 giờ sáng.

Chả Đặc đề đa ? Nhưng cũ đêm thái thác chuyện gì nầy ra từ nửa đêm về sáng không đã ? Hay chỉ tuồng chỉ vẽ tên tác đề sân khách Vì chẳng nào có gái Nửa Đêm ?, tức Gái Trọn Đêm ?.

Thanh Hương, Hàng Minh nhớ Saigon

Đoàn Thanh Hương đã sắp trở lên đầu nhà. Trong dịp đầu hôn người nữ ông bà nhà nhiệt và được mời đề đoàn hát trong đó vững mạnh.

Vừa rồi đoàn nầy sẽ đến tại Bến Lức, cách Saigon nửa hai mươi cây số ngàn. Mặc dù tại đây đoàn đang hát lại thường cấp đến Tân, khác gánh nầy cũng là chẳng thiếu điều mới cái gì. Hãi ra mới biết là anh chị Hàng Minh đã sắp sửa về Saigon đề hát lại quê ?

Thật là đáo đang quá, phải không anh em tuồng ơi?

Mạnh rồi làm cho mạnh thêm

Đoàn Thanh Hương Hàng Minh đã trong đều vững mạnh, nhưng đoàn nầy lại còn cũng có thêm hàng cách mới soạn giả Tuấn Khanh làm giám đề kể hoạt và soạn giả hoa ở Trương Ninh hợp tác Tuấn Khanh với 4 tuồng : Nữ Hiệp Mai Mao, Hiệp Khách Lan Đã Ma, Cửa thiền đêm bão tuyết, Đêm tình Ngọc Đại ... Trương Ninh với 2 tuồng Đa... Thiên Hiệp Hành Nàng chiếu lên Cổ miếu, Ngọc Thanh Hương Hàng Minh là cột trụ, vẻ đẹp kép thay con cả Minh Thật, Hà Anh Phương Dạ Lan Đuanh, Trang Kim Yến Minh Hung, Huyền Đực và nữ thân đồng Bích Tuyết.

Trung tuần tháng này đoàn diễn miền Cao nguyên, Ba ra Tuy Hòa, Qui Nhơn, Bồng Sơn, Quảng Ngãi, Đà Nẵng.

Ngọc Diệp «vua ăn chơi»

Ngày sau, người ta vẫn thấy nơi gió Ngọc Diệp, tức Hoài Diệp tức Tư Cau, ngồi vắt ngưỡng ở nhà hàng Thanh Thế, mắt đề gay, cung một dám bạn ăn nhậu. Ai cũng bảo... Ngọc Diệp diệu ! Ngọc Diệp bảo bao phong nhà ! Đúng là vậy thế đó cho sinh điều ! Vì Ngọc Diệp dám đem ra chục ngàn tra tiền mới vào chầu trong cho anh em.

Nhưng sau bữa nhậu Ngọc Diệp đối với những người cùng tác, anh đã sang phòng chưa ? Đối với em đi trong nhà, anh có xử sự ngoại lịch chưa ?

Bạn bè, không ai đem khi mình đối rách !

Cô Út bị... ăn đòn

Ngày Chủ nhựt 13-7 Cô Út Bạch Lan đã thăm đều tại hàng Quế Hương như đã giao hẹn với hàng nầy.

Gặp anh chồng Văn Giác, mặt mày cô Út trong có vẻ bị ai, anh chồng nay thấy thế bèn hỏi ly do. Cô Út chẳng nói nhiều lời, mà lại vực lưng cho anh chồng nay xem những vết bầm tím rõ nét !

— Tại bị ăn đòn ? Tại sao mà cô Út bị ăn đòn ? Cô bị ai cho ăn đòn ? Chắc tại cô Út đi thăm ai đó chứ gì ?

Yên Linh bị... ăn đòn

Gặp ngay cô Yên Yên thăm rằng trong chương trình cổ nhạc của Đài Saigon bản 12-7-1969, anh cô ngâm Bạn Bích Thuận điều tuồng «Người yêu quê hương» của soạn giả Trần Chí nào đề ám sau nó giống cái tuồng «Người Mang sóng nước» của anh Yên Trang quá mang.

Yên Linh nếu mặt nói rằng anh nghèo mà cho bà người ta chơi của cha cũng.

Vậy cô Bích Thuận có biết việc nầy hay không ? Ông soạn giả kia có muốn «yêu quê hương» gì thì yêu cho xin đúng... yêu tuồng của người khác.

Chương trình «Người cây cỏ rượng

Gặp Út Trọng, anh cho biết rằng người việc đào tạo năm sau ở tại nhà anh ở «ông Nancy, anh cần bạn tác viết một soạn giả để đăm trách chương trình khăng nhà trên đài Truyền Hình mang tên «Người cây cỏ rượng».

Vừa rồi thầy Út Trọng đã nhập với một nhân viên trong Nhà Cải Cách Điền Địa.

Vậy rằng nhân ấn lên sau. Gì chó nếu làm cho Cây «người cây cỏ rượng» thì thiếu gì kẻ khoái

QUẢNG - HIỀN

về Hương Mùa Thu

Kập trở Quang Hiền trước đây hát cho đoàn Kim Chung, Sau khi đoàn nầy tan rã bỏ Tết Mau Thay mà nghỉ sân khấu.

Sau đó vào mùa xuân đoàn hát mới sân khấu tân, những của nay thuộc có Trung tâm Quang Hiền cũng cho mời vào đoàn, nhưng sau đó anh lại nghỉ hát

Trong đợt Hương Mùa Thu vừa rạp Quốc Thanh 13-7-69 người ta thấy Quang Hiền đã về với đoàn nầy và đóng vai Thư Tư Thiết Đan trong tuồng.

ÚT TRÀ ÔN NGỌC BÍCH CÙNG NHẬP TÂN HOA LAN

"Một người tin đăng tin cây cho biết anh nghệ sĩ Út Trà Ôn của đoàn Tân Tài Thanh Được đã bỏng lòng điều kiện hợp tác với đoàn Tân Hoa Lan của cô Út Bạch Lan. Hiện đoàn nầy đang đóng đô ở đình Bình Long, bên kia Cầu Chợ Y.

Dì nhiều là nếu Út Trà Ôn đã bắt đoàn nào thì cũng có Ngọc Bích đi theo cặp vì cô nầy là bạc tình cuật của Út Trà Ôn.

Trong những ngày gần đây Út Trà Ôn, Ngọc Bích thay đổi nhiều sân khấu, Kim Chung, Thanh Minh Thanh Nga, Tân Tài rồi có thể Tân Hoa Lan nữa lắm !

Soạn giả Hoa Phượng đã giao cho đoàn T.M.T.N. vở tuồng màu sắc

GIỮA CHỐN BỤI HỒNG

Soạn giả Hoa Phượng đã sang mặt tại Thủ Đô cả Nhân trên cái tuồng anh thực sự đi ra miền Trung chăm sóc cho đoàn hát mang tên là Tường Sơn. Thập tăng theo Hoa Phượng trong chuyến đi nầy có soạn giả Toàn Khanh, Thế Hà Văn hoa ở Phan Thiết.

Hoa Phượng đã làm nên chuyện trong cương vị của đoàn hát thế Tường Sơn. Anh hiện đang sống tại Nha Trang thành trong một cần nhà nhỏ và sáng tác suy đêm.

Vừa rồi Hoa Phượng đã giao cho đoàn Tân Tài Thanh Minh về tuồng vô hiệu Trung Hoa «Lạnh Giang Hồ» và sắn khẩu nầy đã trình diễn thành công.

Dịp đoàn Thanh minh Thanh Nga đi Trung, Hoa phượng đã giao cho đoàn nầy vở tuồng mới sắc «Giếng Cuối Bụi Hồng» để đoàn vô Saigon tập dượt trình diễn.

Cho xem Hoa Phượng sắt gì trong vở hát nầy.

VÉN MÁN LÊN

VUA SÂN KHẤU

Khi cô đào hát dựa kề cô quyện.

Cô đào hát có giọng ca bi thương bên khán vế nhiều đề không cho một sự vay tiền nào đề nói cho người lại bà chủ hàng cũ hiểu của mình, cô tự thuê nhiều thứ quánh lại với mấy em gánh xuống mưa, ta đề đối xử với cả giới cải lương chẳng chiều một ai.

Cái miệng thì quá đắt bắt nhiều vay tiền của bà chủ hàng cũ hiểu của mình, cô tự thuê nhiều thứ quánh lại với mấy em gánh xuống mưa, ta đề đối xử với cả giới cải lương chẳng chiều một ai.

Cô đào hát có giọng ca bi thương bên khán vế nhiều đề không cho một sự vay tiền nào đề nói cho người lại

Nguyên tác : KIM DUNG

L.T.S. — Nhựt báo Cấp Tiến bắt đầu từ ngày 25-5-69 được đăng tiểu thuyết kiếm hiệp T.N.G.H sớm hơn các báo là nhờ ở sự giúp đỡ hoàn toàn vì cảm tình của nhựt báo Quyền Sống (báo này hiện đang bị tạm đình bản). Một ngày gần đây khi nhựt báo Quyền Sống tục bản lẽ di miễn quyền khai thác ưu tiên sẽ trở lại với báo Quyền Sống.

(Tiếp theo)

CHƯƠNG 28

Trong hang thẳm tính đường ân oán

Uông thần đan lão Nhạc kinh hồn

Doanh Doanh chặt đốt đây tiết và giải thích những huyệt đạo bipbong tên cho Nhạc Bất Quần. Đồng thời chàng sáy lưng vỗ phát Lệnh Hồ Xung để cho khuất luồng nhân quan của chàng. Nàng chết viên thuốc vào miệng lão.

Lệnh Hồ Xung không thấy chỉ cho là Doanh Doanh vì nổi mà buông tha cho sự phụ nên lòng chàng rất lấy làm cảm kích.

Nhạc Bất Quần thấy lỗ mũi nghẹt thở phải hé miệng hít hơi vào.

Tay Doanh Doanh nhả kinh lực ra, lập tức viên thuốc theo luồng hơi hít vô Nhạc Bất Quần đã nuốt xuống bụng. Đồng thời nàng ghé miệng vào tai tai lão khẽ nói :

— Lão mà nên vô ân thuốc ra thì lập tức ta đùng phép «Tiêu trung thủ» điểm vào tam âm lục mạch của lão cho đứt đi.

Nhạc Bất Quần vốn viên thuốc vào rồi thì chẳng cần hầu vô ân nữa vì ân đoàn dạy là «Tam thì sáo thân đan» cực kỳ lợi hại của Ma Giáo. Lão đã nghe người ta nói uống thuốc sáng vào rồi thì hằng năm đều ngày tết Đoan Ngọ phải uống thuốc giải để kiềm chế giống thì trùng ở bụng thì mới hết thuốc. Nếu không thì con trùng chuyển độc mà gặm nhấm, đau khổ không biết đến đâu mà kể. Đồng thời người lại phát điên. Bịnh đó ai nấy đều biết cả chỗ điểu.

Lão lại biết Ma Giáo quả có môn «Tiêu trung thủ» điểm đứt tam âm lục mạch. Bao nhiêu gân mạch trong người bị điểm đều đứt hết, biến thành người nhân vô tự bất không xương, mà lại không chết đi được.

Tuy là «người vô tự bất nhân», gặp cơn nguy hiểm cũng không sao ngại, nhưng lúc nay lão đã lợi «ân tay người», mà lão tự ta tuất ra điều [illegible] ngồi.

Doanh Doanh đứng thẳng người lên nói :

— Xin lỗi! Bụn bụ hạ thủ kia nặng. Cách điểm huyệt rất tàn khốc. Con bai chỗ huyệt đạo chỗ một lúc hãy giải khai thì lão mới chịu được.

Lệnh Hồ Xung đáp :

— Đa tạ Doanh muội!

Doanh Doanh nói cười nghỉ hoặng :

— Mình đã hy thế ngăn ngăn tuy là gặt chàng mà thực ra cũng vì chàng.

Sau một lúc nàng biết viên thuốc trong bụng Nhạc Bất Quần đã dần dần tiêu hóa, không còn lo lão ngăn công thố ra nữa, nàng mới tiếp tục giải khai hai chỗ huyệt đạo cho lại.

Doanh Doanh lại ghé tai Nhạc Bất Quần khẽ nói :

— Hàng năm trước ngày tết Đoan ngọ, lão lên Hắc Mộc Nhai, ta sẽ lấy viên giải cho.

Nhạc Bất Quần nghe nàng nói vậy thì biết rằng vừa rồi lão đã uống đúng là Tam thi sáo thân đan. Bất giác toàn thân lão run lên, miệng áp úng :

— Cái đó... là tam... Tam thi...

Doanh Doanh cười khanh khách lên tiếng ngắt lời :

— Phải rồi! Cung bắt các bạn! Thứ Tình đan đó hay lắm mà chế luyện không phải là việc dễ. Chỉ những nhân vật có địa vị cao cả ở bên giáo vô [illegible] trên tuyệt mới đủ tư cách uống vào mà thôi.

Doan nàng quay sang hỏi Bảo Đại Sở :

— Bảo trưởng lão! Có phải thế không?

Bảo đại Sở khom lưng đáp :

— Ấy ou giáo chủ! Thuốc này đã bao cho thuộc hạ uống rồi. Thuốc ấy nguyên giữ lòng trung quyết không đổi dạ. Chỉ biết kính cẩn vâng lệnh giáo chủ. Sau khi uống thần đan rồi, giáo chủ cũng thêm tin nhiệm thực là một điều hay khó gì thế nữa kết.

Lệnh Hồ Xung kinh hãi hỏi :

— Doanh muội cho... sư phụ của tiểu huynh uống Tam thi sáo thần đan rồi ư?

Doanh Doanh cười đáp :

— Cái đó là lão vô hà miệng nuốt vào. Chắc lão đói quá, cái gì chẳng ăn Nhạc Bất Quần! Tự nay lão nên hết sức bảo vệ tánh mạng cho Xung lang và ta đây là có lợi cho lão đó.

Nhạc Bất Quần trong giấc mơ hãy đều cực điểm. Lão nghĩ bụng:

— Giá mà con yêu cứ sáy gặp chuyện bất ngờ bị người cắt hại thì ta cũng khỏi lây. Thậm chí thì cũng, mà giả (ý thị trọng thương, trước nay) đã đoạn ngày lòng thì vẫn Hắc Mộc Nhai, thì ta biết đi đâu kiếm thị?

Lão nghĩ tới đây sợ quá lại run lên.

Tuy thân công con g người lão vẫn tốt thâm hậu mà cũng khó tránh tính.

Lệnh Hồ Xung thở dài bụng :

Doanh Doanh xuất thân ở Ma Giáo. Cách hành động của nàng quả là vô cùng phản tà khí. Nhưng hành động này thực ra cũng là vì ta. Vậy ta là tách nàng thế nào được?

Doanh Doanh nhìn Bảo Đại Sở nói :

— Bảo trưởng lão! Trường lão «Hắc Mộc Nhai» phái giáo chủ là nhân tố kim Nhạc tiên sinh, đường đường lắm chưởng môn Ngũ Nhạc phái, nay đã thính tâm quy thuận bên giáo và uống Tam thi thần đan đó, không lo gì chuyện phản nghịch.

Bảo Đại Sở lúc trước thấy Lệnh Hồ Xung và Nhạc Bất Quần trong lòng hân đã buồn rầu Hồn không biết lúc trở về tổng đàn sẽ bị giáo chủ trách phạt thế nào. Nhưng bây giờ Nhạc Bất Quần bị bức bách phải uống Tam thi sáo thần đan thì hân mừng rỡ vô cùng! Vì hân chắc rằng giáo chủ sau khi nghe báo cáo tất trọng thưởng cho hân.

Bảo Đại Sở hớn hở đáp :

— Mọi việc đều trông vào chủ trương của đại tiểu thư. Bây giờ đã vững thành tựu, chắt định giáo chủ lão nhân gia phải hoan hỉ vô cùng!

Doanh Doanh nói :

— Nhạc tiên sinh đã quy thuận bên giáo, nhưng vẫn đã không khỏi tin thương đến danh dự của tiên sinh. Vậy các vị không nên rất lộ việc này ra ngoài. Cả việc tiên sinh đã uống thần đan cũng phải hưng kín miệng hình dung cho hết mức. Đợi ở Nhạc tiên sinh ở Võ Lâm rất cao cả Mưu trí của tiên sinh hơn người, vô cùng vào hàng tuyệt đỉnh. Sau này giáo chủ tất có chắc đông tiên sinh.

Bảo Đại Sở nói :

— Dạ! Xin kính cẩn vâng lời dặy bảo của đại tiểu thư.

Càng cay đắng càng thêm mặn mà

Lệnh hồ Xung lấy bộ dạng Nhạc Bất Quần rất thảm hại thì không khỏi sinh lòng trắc ẩn. Tuy lão này lão ra tay tàn khốc đã chực xét hại chàng nhưng chàng nghĩ tới hai chục năm trước được lão cùng sư nương dưỡng dục từ thuở bé. Ân cha đức mẹ ngày khác lớn. Chàng vẫn coi lão như phụ thân. Đối nhiên trở một thân thế, lòng chàng không khỏi bùi ngùi.

Lệnh hồ Xung muốn nói vài câu an ủi, nhưng cổ họng chàng tựa hồ có vật gì đắt nút, khiến chàng không nói ra lời.

Doanh Doanh nói :

— Bảo trưởng lão! Mọc trưởng lão! Hai vị về tới Hắc Mộc Nhai sau thay lão ta vẫn an gia giáo chủ. Hướng thức thức, Ta phải chờ cho Lệnh Hồ công tử khỏi thương thế rồi sẽ cùng nhau về tổng đàn để bái kiến lão nhân gia.

Giá vị là một vị cô nương khác thì Bảo Đại Sở nhất định nói :

— Mừng công tử chống bình phục cùng đại tiểu thư trở về Hắc Mộc Nhai đã anh em thuộc hạ nâng chén rượu mừng.

Nhưng lời chúc tụng nầy đối với những bạn tình trẻ tuổi rất là thích hợp, nhưng đối với Doanh Doanh hân không đám nói. Chẳng những Bảo Đại Sở không dám nói chuyện vui mà còn không dám nhìn thẳng vào mặt nàng nữa.

Hồn cứ đưa khom lưng vâng dạ rồi ngẩng mặt lên. Hồn nhìn sự Doanh Doanh đang ngồi cạnh lão kêu cười thân nhiên, nên vẻ mặt hân vẫn ra chiều sợ sệt hoang mang.

Nguyên Doanh Doanh vốn sự người ta chê cười nàng cùng Lệnh Hồ Xung đã có tình yêu.

Nhưng bao khách giang hồ chỉ ít trông thấy nàng cùng Lệnh Hồ Xung ngồi gần nhau mà phải tai ra. Chuyện nầy người Võ Lâm ai cũng biết hết.

Bảo Đại Sở không dám chân chở, lập tức nhìn Doanh Doanh và Lệnh Hồ Xung ngỏ lời xin đến đường bọn đi ngay. Lúc cáo biệt Lệnh Hồ Xung bắn chín tôi ra có phải khi trọng hơn cả Doanh Doanh. Vì hân biết đang mình cùng khinh trọng Lệnh Hồ Xung bao nhiêu, Doanh Doanh càng hoan hỉ bấy nhiêu.

Bảo Đại Sở là tay lịch duyệt giang hồ, rừng trái nhân tình thế thái, nên cố động cho lão tốt thêm trọng.

Doanh Doanh thấy Nhạc Bất Quần đứng trơ như tượng gỗ liền nói :

— Nhạc tiên sinh! Bây giờ tiên sinh đi được rồi. Dì thế của Tôn phu nhân, tiên sinh cố dịch đưa về Hoa Sơn để mai tăng không?

Nhạc Bất Quần lắc đầu đáp :

— Phiền hai vị hộ tăng ý ở bên mộ huyệt của tiểu nữ.

Rồi lão không nói hai người đến lần thứ hai đã rảo bước đi ngay.

Chỉ trong khoảnh khắc lão thì trước khinh công mau lẹ hiếm có, chớp nhoáng đã không thấy đâu nữa.

Doanh Doanh và Lệnh Hồ Xung bốn mắt nhìn nhau. Hai người trái qua biết cả không khiếp vào rồi, mối tình yêu cùng thu thiết bao Doanh Doanh nhảy vào lòng Lệnh Hồ Xung. Hai người ôm nhau mà nghĩ.

Vào lúc huyệt hồn, hai người liền đem đi thả Nhạc phu nhân táng ở bên mộ Nhạc Linh San.

Lệnh Hồ Xung lại lớn tiếng khác lên một hồi.

Sang sớm hôm sau, Doanh Doanh hỏi Lệnh Hồ Xung.

— Thương thế của Xung lang hiện thời ra sao?

Lệnh Hồ Xung đáp :

— Tương thế lão nay không có gì nặng lắm. Doanh muội tất tất phải quan tâm.

Doanh Doanh nói :

— Nếu vậy là hay. Chúng ta tạm trú đây mấy ngày để Xung lang nghỉ ngơi cho mạnh đã, đi rồi khác, cho người người không biết được.

Lệnh Hồ Xung nói :

— Thế cũng hay. Tiểu sư muội đã có nhu thân hân bạn, không đến nhi bên quanh.

Doanh Doanh lấy trong bọc ra một cuốn sách. Chính là cuốn sách mà Bảo Đại Sở đã đưa thấy ở trong người Nhạc Bất Quần. Nàng nói :

— Cuốn Tịch Tà kiếm phổ nầy đã lấy của phái Hoa Sơn của Xung lang nhà tan người chết. Thật là một nghĩa bọn đi lớn.

Nàng nói rồi cho cuốn sách xé vụn ra và đem đốt ở trước mộ Nhạc phu nhân cùng Nhạc Linh San.

Lệnh Hồ Xung thở dài nói :

— Sư phụ của tiểu huynh suốt đời ngày thẳng, chỉ vì luyện Tịch Tà kiếm phép mà biến đổi tính tình.

Doanh Doanh Doanh nói :

— Xung lang nói phải đó. Cái nầy không phải là Tịch tà kiếm phép mà nên kêu bằng «Tà Mên kiếm phép» mới đúng. Phu kiếm phổ nầy đã truyền trên chẳng giang hồ là tai hại vô cùng! Chẳng ta hãy bỏ nầy rồi, nhưng của một bộ ở trong Lâm Bình Chi. Có điều tiếc nuối đoàn tăng gì không chịu sao ra một bản cho Tỉ lánh Thiếu và Lao Đức Nặc coi đâu Thằng lời Lâm Bình Chi mưu lể thân hiền. Khi nào gặp chịu đưa kiếm phổ cho người khác ?

Lệnh Hồ Xung nói :

— Tả Lãnh Thiền và Lâm Bình Chi cùng đui mắt cả rồi. Lâm Bình Chi thực tình có muốn truyền thụ kiếm phép cho họ Tả cũng chỉ dấy miệng mà thôi, không đưa đến sách. Nhưng Lao Đức Nặc mắt còn sáng tất chiếm được nhiều tiện nghi hơn. Cả ba người nầy đều là những nhân vật thông minh thâm trầm. Họ ở với nhau một chỗ mà sinh ra đấu tranh, chưa biết hết quả ra sao. Nhưng nếu bai người chợt một thế « tăng Lâm Bình Chi ở bị thất bại.

Doanh Doanh nói :

— Phải chăng Xung lang thật tình muốn thu cách bảo vệ cho Lâm Bình Chi ?

Lệnh Hồ Xung nhìn vào ngôi mộ Nhạc Linh San đáp :

— Tiểu huynh chỉ ấy nầy về chỗ đã hứa lời với tiểu sư muội bảo vệ cho Lâm Bình Chi. Cả là con người không bằng giống chế lợi tiểu huynh giận mình không thể phân thây hắn ra làm muôn đoạn thì cho thật tình giúp gì thể nào được.

Cả điều tiểu huynh đã hứa lời với tiểu sư muội. Nếu mình nuốt lời thì người ở dưới suối vàng cũng không nhắm mắt

NHỰT BÁO CẤP TIẾN

Phiếu tham dự Trưng cầu ý kiến

I.— CÂU HỎI CHÁNH :

Bạn tán thành phong trào chấn hưng Đông-Y ?

ĐÁP : *Tán Thành — Không*
(Gạch bỏ chữ nghịch ý)

II.— CÂU HỎI PHỤ ĐỀ TRÚNG GIẢI :

Có bao nhiêu phiếu đồng ý với bạn ?

ĐÁP : Có . . . . . phiếu (viết số thật rõ ràng)

Tên họ người tham dự
(Điền tên đúng theo thẻ căn cước để tiện việc lãnh giải thưởng)

Địa chỉ:

CHÚ THÍCH : Gạch bỏ nghịch ý cho ngay, viết số rõ ràng, đề dọc

— Ở xa bổ phiếu vô-bao thư gửi về Nhựt báo CẤP TIẾN, 173 Phạm ngũ Lão, Saigon ; người ban thư đề số « THAM DỰ TRƯNG CẦU Ý KIẾN ».

— Mỗi ban thư đựng ban nhiều phiếu cũng được.

— Ở gần có thể mang phiếu trân tới thu bỏ bì thăng vô thùng phiếu để trước nhà.

— Thời hạn khám số : 20-8-1969.

THÊM 4 VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN THƯƠNG TRỰC NHỰT BÁO CẤP TIẾN Ở BA XUYÊN, ĐALAT, VŨNG TÀU và ĐỊNH TƯỜNG

Tiếp theo danh sách Văn phòng Đại Diện của Nhựt Báo CẤP TIẾN ở Qui Nhơn, Kontum, Pleiku, Long Xuyên, v.v... 4 Văn phòng mới đã được thiết lập tại Ba Xuyên (Sóctrăng), Đalat, Vũng Tàu và Định Tường.

Vậy bạn đọc Cấp Tiến tại Ba Xuyên, Đalat, Vũng Tàu và Định Tường cần liên lạc gấp với anh bảo vệ tin tức, nguyên vụ v.v... sau giao dịch những với :

1) Ông HỒ QUANG THƯỢNG
Hiệu «THƯỢNG THÀNH»
16 Lý thường Kiệt — BA XUYÊN

2) Ông TRẦN NGỌC CHƯƠNG
61 Phan đình Phùng—ĐALAT

3) Ông ĐỖ TRUNG TÍN
25/2, Cô Giang — VŨNG TÀU

4) Ông HÀ VĂN BIỆN
14/B Phan thanh Giản ĐỊNH TƯỜNG

THÔNG CÁO

Giấy gọi thầu số 3521 (PIO/C 9190471) về việc cung cấp máy phát điện định mở ngày 20-7-69 nay hủy bỏ để thay đổi đặc điểm kỹ thuật.

Saigon, ngày 11 tháng 7 năm 1969
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG
140, Hồng Thập Tự — Saigon

Phân ưu

Được tin : **Cụ NGÔ VĂN PHƯỚC**

Thân phụ ông NGÔ VĂN LỘC, nghiệp chủ ở Long An, thất lộc ngày 12-7-1969.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và kính chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Ô. Bà Phạm văn Hỏi, nghiệp chủ Cần Thơ
Bà Thiều Tá Phạm văn Ngự Cần Thơ

Phân ưu

Được tin buồn :

THIỀU-TÁ NGUYỄN-VĂN-BA

Sĩ Quan Phụ tá Hành quân Tiểu Khu Kiến Phong đã từ trần tại Quân Y Viện Phan-Thanh-Giản vào lúc 12 giờ ngày 14-07-1969.

Trung Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Kiến Phong cùng toàn thể Quân Cán Chánh cấp Tỉnh thân phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Thiếu Tá sớm tiêu diêu nơi lạc cảnh.

CẢM TẠ

Chân thành cảm tạ :

— Hội ĐẠO Thành Thất Hiệp Hưng
— Hội Đồng Xã Hiệp Hưng
— Uỷ Ban Hành Chánh Xã Hiệp Hưng
— Phân Chi Cảnh Sát Quốc Gia Xã Hiệp Hưng
— Ban Trị Sự Ấp Trương Tân Bửu Xã Hiệp Hưng
— Ban Giám Đốc và Toàn thể Nhân viên «QUỐC TẾ CHÍ CUỘC QUANG CAO (AIP)
— Hội Lương Tế Kiến Hòa
— Quyền Phát quảng cáo cuộc
— Anh chị em Dân Chính Khu 90 Đại Đội tăn trữ và sửa chữa Đô
— Ban Giám Đốc quảng cáo Nhựt báo Công Luận

cùng tất cả anh, bà, cô, bác, anh, chị, em ở Saigon cùng như Xã Hiệp Hưng, đã có lòng đến phúng điếu, chia buồn, và đưa linh cữu Thân Mẫu của chúng tôi về nơi an nghỉ cuối cùng.

Kính xin liệt quý vị nhận nơi đây lời cảm tạ chân thành của chúng tôi, và trong lúc bật cập có điều chi sơ sót mong liệt quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ chồng LÝ VĂN CHỨNG cùng tang quyến

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ DƯ XUÂN PHÚC

Kỷ Sư Điền Địa hồi hưu

đã tạ thế tại Saigon ngày 14-7-69, hưởng thọ 64 tuổi

Linh cữu quàng tại Việt Nam Quốc Tự — (Trần quốc Toản) Lễ an táng sẽ cử hành ngày 18-7-69 (mùng 5-7 âm lịch) tại Nghĩa trang Mặc Đính Chi lúc 9 giờ sáng.

Bà quả phụ : Dư Xuân Phúc nhũ danh Nguyễn Thị Cầm
Con trai : Bác sĩ Dư Kim Vinh
Con gái : Dư Lệ Khanh, chồng Trung Tá Nguyễn Quốc Hiếu và cả con
— Dư Lệ Minh, chồng B.S Bùi Quang Liêu và các con
— Dư Lệ Ngọc
— Dư Thị Nga
Dưỡng nữ : Lê Thị Lục
— ĐỒNG TANG GIA KHẮP BÁO —

Lập trường

(Tiếp theo trang 1)

Khiếu khi, số dân biểu và nghị sĩ hiện diện không đạt được tác số phân định để quyết định. Vì chính vì cớ quá nhiều dân biểu và nghị sĩ vắng mặt trong những phiên họp không đại biểu cho quyền quyết định của dân bầu lên Tổng Thống và Phó Tổng Thống, mà trong thực tế, quyền lập pháp đã rơi khỏi Quốc Hội để lọt vào tay Tổng Thống.

Hiện nay, không cần ai không biết rằng một số nhơn viên của cơ quan lập pháp đang thi giờ của mình để đi chạy áp phe. Hành động của họ cho mọi người thấy rằng khi tranh cử vào Quốc Hội, họ chỉ cốt được hưởng quyền bầu khả năm phạm vi tự do làm những việc phi pháp mà khỏi bị truy tố

Tác phong thiếu đạo đức, hành động mờ ám cũng như những cử chỉ và lời lẽ thô bỉ mà một số người mang danh là đại biểu của quốc dân đang để phô với nhau được nêu đầy các mặt báo. Điều xấu làm cho người dân miền Nam Việt Nam, quý cả những người chống Cộng mãnh liệt, mất tin tưởng nơi Quốc Hội và do đó mất tin tưởng nơi Đệ Nhị Cộng Hòa Việt Nam.

Thật sự thì số người không xứng đáng chỉ là số ít. Phần lớn các vị nghị sĩ và dân biểu vẫn đáng cho chúng ta tin cậy và kính trọng. Tuy thiểu, họ đã bị mang tiếng lây với những phần tử xấu vì họ quá rõi rạc và không có thái độ cương quyết chế tài những phần tử xấu.

Hiện nay, các nghị sĩ và dân biểu không kết hợp nhau thành những tập hợp lớn theo những chương trình chính sách rõ rệt. Sự lập khối chỉ dựa vào tình cảm cá nhơn nên không khỏi nào vững chắc và có kỷ luật đầu phiếu nghiêm chỉnh. Giả sử như Tổng Thống muốn thao luận với Quốc Hội về một chính sách nào, có lẽ phải nói chuyện với hàng trăm dân biểu và nghị sĩ hoặc nhóm dân biểu và nghị sĩ nhỏ nhỏ mới đạt được mục đích. Như vậy thật chậm khó trách trong không kịp đối đầu Quốc Hội trong việc hoạch định chính sách quốc gia.

Muốn cho Quốc Hội có đủ uy tín để đóng vai tuồng mình một cách xứng đáng, các dân biểu và nghị sĩ cần phải chính đốn lại cơ quan lập pháp. Nhưng vị nào có lợi trường chính trị giống nhau cần kết hợp nhau thành khối lớn tranh đấu cho lập trường chung. Người ra, cần phải có những biện pháp chế tài hữu hiệu đề trừng phạt những người vắng mặt không có lý do chính đáng, những người vi phạm chức dân biểu để làm tội phe và những người có hành động, mờ ám làm hoen ố thanh danh Quốc Hội.

Có làm như vậy, các vị dân biểu và nghị sĩ mới mong nâng cao uy tín Quốc Hội và làm cho Quốc Hội đóng được vai tuồng mà nó phải đóng theo Hiến Pháp 1967. Có làm như vậy, quốc dân mới có đủ tin tưởng nơi Hiến Pháp 1967 và chấp nhận bảo vệ nó. Nếu không, chúng tôi e rằng khó được bền vững vì việc có nên duy trì Hiến Pháp 1967 hay không, người dân Việt Nam sẽ vì quá chán chê mà trả lời «không» như Cộng sản mong mỏi. Và điều đau đớn cho chúng ta hơn hết là trong số những người trả lời «không» đó, có rất nhiều người hiện sẵn sàng chống Cộng sản đến giọt máu cuối cùng.

TIN MỪNG

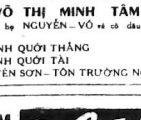
Được hồng thiếp của vợ chồng NGUYỄN PHÚ THẾ báo tin lễ thành hôn cho

Trưởng Nam NGUYỄN PHÚ HÙNG
cùng Cô VÔ THỊ MINH TÂM

Thành thất chức hai họ NGUYỄN—VÕ và cô dâu chú rể ngàn năm hạnh phúc.

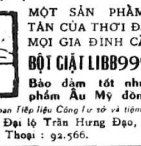
Bà quả phụ TRỊNH QUỚI THẮNG
Vợ Chồng TRỊNH QUỚI TÀI
— XUYÊN SƠN—TÔN TRƯỞNG NGUYỄN

MỘT SẢN PHẨM thời đại



BỘT RỬA CHÉN

- Giảm thiểu 80% sự cực nhọc về công tác rửa chén hàng ngày của Quý Bà, Quý Cô cùng các hàng quán !
- Ngâm chén, đĩa, xoong, chảo vào là đầu mở tan lập tức, không nhớn tay, không dơ sân nước, lại tiết kiệm hơn xà bong.
- Dùng rửa tay dính dầu mỡ thật dơ, chùi Lavabo, gạch trắng, Cuvette cầu tiêu, lau nhà và... chứa lửa thật hiệu quả !



MỘT SẢN PHẨM TỐI TÂN CỦA THƠI ĐẠI MÀ MỌI GIA ĐÌNH CẦN CÓ

BỘT GIẶT LIBB999 LUX

Bảo đảm tốt như sản phẩm Âu Mỹ dòng loại

Có bán ở các Siêu thị, các ban Tiếp liệu Công ty số và tiệm Tạp hóa

VĂN PHÒNG : 238, Đại lộ Trần Hưng Đạo, Saigon
Điện Thoại : 92.566.

THIÊN CƠ BẤT KHẢ LẬU

(TIẾP THEO TR.VNG. 1)

mạnh hơn, bề bối hơn thì lợi cho đến nội gì ? Riêng, phần BB tui, cái khi hoàn nói đó, đến con nguyên đến, thì đó bổ thay quan đối chức làm gì, Cốt được việc thôi, hề. Tui đành giựt với các quan sao được. Mà được đi của thì nghe xưa Trình, Giáo Kim có cậu lắm vua đâu, mà làm cũng bực bội ở không làm được, Trở về cương vị cũ xách bầu đông chọn nói chớ «giá lớn», «giá nhỏ» cần khoán khoát con người hơn nhiều. Mặc và lớn ở trăn mất mẻ nhe nhăng hơn cả vợ bé lớn nhiều.

Sau đó là một vấn đề THÔNG CẢM. Và BB tui đã bọc cái nghề thuật thông cảm với cái Bộ xếp lăng bảo.

Trong tình cảnh hiện nay, nếu C.T. Sửa sai tới đây. SẮP TIỆM tới đó, thì xin hãi hàng ngũ quan quyền bây giờ được mà... trình trăng ? Một chục ông hết tám cha có lí gì cái ba cái hỗ sơ mới ra thì thừa tìm lum đề cho quan về... đưa con cho vợ mà ăn chớ hết cơm rồi.

Thăng cảnh thì khác từ cả một chế độ.

Bởi lẽ đó thăng dân nên, xin các quan sự ngồi, xin miễn làm việc đăng hoàng hơn trước. Trong ăn thật dân như... ăn chuối là được rồi. Không cần phải lợi đó tất cả.

B.B.

Cuộc tranh đấu của SV sắp được giải quyết ổn thỏa ?

Sinh viên Y. Khoa

tạm chấm dứt tuyệt thực

● ĐẾN LƯỢT SINH VIÊN VĂN KHOA HỘI THẢO

SAIGON 17-7 (XM). — Cuộc tuyệt thực tranh đấu của sinh viên các phân khoa yêu cầu hoàn ngày đi quân trường đã tạm kết thúc vào chiều thứ ba sau khi có lời hứa hẹn của ông Giám Đốc Nha Huấn luyện quân sự học đường.

Chiều thứ ba, theo lời mời của Nha HLQSHĐ, một số đại diện sinh viên đã lên gặp ông Giám đốc để trình bày ý do cuộc tranh đấu của sinh viên và yêu cầu ông Giám đốc chuyển nguyện vọng của sinh viên các phân khoa lên Chánh phủ, sau hoãn ngày đi quân trường lại sau khi thi xong.

(Xem vô trang 2)

Đã phát hành :

TÔI...và MỸ LINH

của PHAN TÙNG MAI

tức MỸ LINH và TÔI tập II

THỨ TƯ Tạp Chí

XUẤT BẢN GIÁ RẺ MẠT

XEM TRANG 5 :

QUÁI NHƠN THẤT CHỈ

Hàn-Giang-Nhạn dịch thuật

NGƯỜI NHƯ MIẾU

(Tiếp theo trang 1)

Rồi Tổ trưởng Công ấp, phó, hội Trưởng Quốc không cần thông qua xã nếu thấy bổ chuyển xét thăng cấp. Đến lượt Tổ trưởng Cộng ấp nhóm các Công tử tranh cãi nhau quên Tổ. Bon Lem Qui quên và để cho Tổ Hoàn Công chết đói khát, trong cùng tình hình nguy mạnh.

Tổ trưởng Công chết đến 7 ngày mà Thị trấn vẫn khám liệm được. Da thịt tan rã, đôi bộ cùng trong vách, mùi hôi thối lan sang cả nhà.

Tổ cái sạp mở lớn, ngon tiếng ngọt của bọn «chuyên bự dit» đều cái chết thảm thương của Tổ Hoàn Công, quả là không xa mấy.

Vậy người ngày nay thường đọc chuyện xưa để thấy biết mà giữ mình. Không biết người ngày nay thấy mà có biết được bài học của người xưa để lại cho mình, để lại là một vấn đề Thăng Tiến !

THƯỢNG TÔN MÀ HẠ BẤT TÔN !

Trong những ngày qua đa luận sôi nổi về ông Tỉnh Trưởng Hậu Nghĩa không bổ cán bộ đoàn viên Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến trong địa phương thuộc quyền cai... trị của ông.

Chuyện ông nghe lời xúi dại hay lịnh cấp trên mà đã đề ấp để lập xin ba hội phân giải.

Riêng Vịt Luộc thấy nó là chỗ nây. Chánh quyền từ trên xuống dưới đều tuyên bố nước Y Nam mình vẫn theo đúng với «Thượng tôn luật pháp». Đã là điều đáng mừng cho một nước chậm tiến, nhưng lại tiếc vì đa chúc Tổng Thống thì tuyên bố công nhận mà thuyết Bình đẳng lập. Thế Tướng thì ta thông tư thêm nhận công nhức có quyền hoạt động chánh trị miễn đúng hoạt động cho Cộng sản thì thôi.

Ấy thế mà ông Tỉnh trưởng thuộc cấp của Tổng Thống và Thủ Tướng, lại đưa ép người dưới quyền đã tham gia Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến mặc dù Phong Trào nây hoạt động hợp pháp và chống Cộng chớ không phải thuộc loại «những người đi theo là những người đi theo».

Vậy, thượng tôn mà hạ bất tôn thì chẳng hóa ra nước chúng ta là cái nồi xá bầm tổ bố hay sao ?

Để là cái đáng buồn, chu cái đáng vui là chúng ta trở về... hóa cổ truyền của dân tộc. Ngày xưa, thuở phong kiến, nước ta có lệ vua thua lệ làng».

Lịch của Vua là một chuyện, còn lệ làng lại là chuyện khác.

Chuyện ông Tỉnh Trưởng Hậu Nghĩa đã chứng minh hùng đang trở về với cổ truyền dân tộc bốn ngàn năm văn hiến. Lính của Tổng Thống và Thủ Tướng đã thua lịnh của ông Tỉnh, vậy đã là điều đáng mừng vì đã tác tỉnh ta đã mạnh trở lại như xưa. Một ngày nào nhớ ông Tỉnh Hậu Nghĩa nước ta sẽ đã sức đàm nhận trọng trách tự cứu nước, bớt nhờ các nước bạn lo giùm.

Vịt Luộc mấu sắn phơi cái phao câu để vỗ bụng khác ba tiếng, cười ba tiếng cho nó đã !

RUỒI MUỖI HẾT... CƯỜI NHƯ MIẾU

SAIGON 15-7 (VTX). — Luật sư Phan thanh Hy, đại diện Nhoài trường Trần thanh Thành sang nay đã ra trước Tòa Thượng Thẩm Saigon xin bồi tại vụ hiệu Nhật báo «Tự Do».

Tòa đình lại tới thứ Ba 22-7-69 sẽ tuyên bố quyết định tăng thời để bên nguyên cáo nộp văn kiện chính thức xin bồi sai.

Ngoại trường Trần Chánh Thành trước đây đã kiện nhật báo «Tự Do» vì báo nây đăng tải một lá thư của Nghị sĩ Trương Tấn Thái, cựu yên Tổng Nguyễn Văn Thiệu với nội dung công kích Ngô... trong.

VIT LUỘC

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
173, Phạm Ngũ Lão — SAIGON
Quản lý : PHẠM VĂN-BÊ

HỘI TRƯỜNG TINH VÕ SỐ 576, NGUYỄN TRÃI, CHOLON

2 ĐÊM VÕ ĐÀI ĐẶC BIỆT 19, 20-7-69 (Thứ Bảy và Chủ Nhựt)

GIÚP QUỸ PHƯỚC THIỆN GIÁO HỘI TỔ TIÊN CHÍNH GIÁO

Giấy ba hạng 500đ.—200đ.—100đ. ● Có gởi bán tại Tòa Soạn CẤP TIẾN

TỪ THỨ NĂM 17-7-69, HÃNG «TÂN KIỆT Y OAN» HÂN HẠNH TRÌNH BÀY CÙNG QUÝ VỊ

ĐỘC QUYỀN TẠI RẠP MÂY LẠNH ĐẠI-NAM

Một cuốn phim VÕ HIỆP, GIANG HỒ Đặc Sắc và Vĩ Đại, sôi nổi suốt 2 giờ liền vang tiếng thép... của Hãng SHAW :

NỮ HIỆP HẮC HỒ ĐIỆP BLACK BUTTERFLY

Với những ngôi sao sáng chói của SHAW : TIÊU GIAO, ĐIỀN PHONG, NHẠC HUỀ, DƯƠNG CHI KHANH, LA DUY, TRẦN HỒNG LIỆT

— Một nữ hiệp khách bịt mặt Thân Bí làm cho Cha già cũng không biết rõ hành tung của con, luôn luôn xuất hiện đúng vào những lúc lương dân đã thác.

— Tội lỗi Hắc Hồ Điệp tới đâu là cương bão ác bá mất của bay đầu, lương dân ngu cơm ấm áo.

— Nữ hiệp tay kiếm sáng vô tận chốn hang hùm, sẵn huyệt bọn thác khác Ngũ Mã Sơn, nổi tiếng tàn bạo.

— Lưu kiếm bảo lấy đầu địch, cứu Cha già khỏi sơ thạch ngục.

— Vang khu bí mật cấp, châu báu không cánh mà bay đầu là những hành động hiệp nghĩa của nữ hiệp bịt mặt...

— Đoạt ấn quan đem về trả lại cho quan Tuần Ấn, cứu trung thần khỏi cảnh bay đầu....

— Xử dụng ám khí Bắt Ám kim tiêu diệt địch cho chóp.

— Phá hủy cơ quan máy móc, đóng phi thiền tấn bích hoạt sẵn trên mái ngói, cành cây nhẹ nhàng như chiếc lá rơi...

— NỮ HIỆP HẮC HỒ ĐIỆP, một cuốn phim «NÔNG CỐT» của Hãng SHAW thực hiện theo cải chuyện Hắc Đầu Ký Kỳ tuyệt chọn trong một trăng tiểu thuyết Kim Hiệp Trung Hoa.

DANH PHẨM BẢO ĐẢM VỚI DANH HIỆU «TÂN KIỆT Y OAN»

MÀN ẢNH ĐẠI VÌ TUYỆN — NGUYỄN BÂN TIẾN TRUNG HOA

MÀU EASTMANGOLOR — PHỤ ĐỀ VIỆT HOA ANH

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO

NHỰT BÁO CẤP TIẾN

Rao Vặt

3 dòng đầu 60đ.
mỗi dòng sau thêm 20đ.

CÁC QUẢNG CÁO KHÁC
trang 8 1 cột 1p : 100đ.
trang 7 1 cột 1p : 80đ.

NHÀ TRỌ

Đầy đủ tiện nghi cho nữ sinh và vợ chồng chưa. Xin hỏi 185/14 Phan ngũ Lão (Saigon)

Bán : 2 căn phố 3m mới cất xong tọa ac tại số 47 và 113/1 đường Nguyễn tri Phương gần thị tứ Định Tường — Du nhơn số 9 đường Nguyễn tri Phương chân thành (Định Tường).

DU LỊCH

Saigon, Hongkong, Tokyo, Nikko, Kamakura, Odawara, Toba, Kyoto, Nara, Tokyo, Hongkong, Saigon

16 ngày là : 131.000đ. Hãng bao ăn ở, du ngoạn tuốc thuế suất ngoại. Đi ngày 15-8-69. Hãng lo thủ tục miễn phí cho đa khách. Chương trình và ghi tên tại SAIGON — TOURS, 50 Công Lý, Tel 23.737 62 Ngô Quyền Cholon Tel 37.121, 2 Phạm hồng Thái Đalat (Cao nguyên Trung phần).

C.S. Minh Nguyệt

Nhớ Dân mà nổi tiếng. Cam đoan đoàn trăng mới nhận tiếng. Bởi bài Hoài Cổ chi tay 220đ, đoàn tình duyên, vận hạn, tài lợi, công danh. Cô ấn Số Tử Vi lập thành Tập Cẩm Nang trọn đời luôn cả vợ con 1.000đ. Ở xa gửi chờ kỹ và tỉ mỉ, bưu phiếu vô 300 trở lên, đề : Ông Trần chí Kỳ. Quán lý tại số 257 đường Đề Thám (Damotte cũ) Sg.

BÁN MÁY MAY ĐẠI HẠ GIÁ

Đã lại MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 570 Và đi Ngọc (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và Chủ nhựt, có bán chân bàn

— ĐỒNG Y SĨ —

CAO-CỦ

115 Hồ văn - Ngà, Saigon
TRỊ : Bệnh lậu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
HÀNH NGHỀ TẠI CHỢ TỪ NĂM 1958
Số 1105 BYT cấp ngày 19-3-1966

Bình Trí

ĐỪNG QUÊN

Đông Y Sĩ TRẦN VĂN HAI

Chuyên khoa : trĩ, mạch lươn, sa trên trĩ, di tiểu ra máu, trị theo phương pháp mới, vừa trị lịch vừa đi làm việc. Qui Vị nào mắc phải bịnh trên đây, xin đến phòng Mạch tôi dưới chợ Hòa Hưng tại hẻm 419/3 đường Lê Văn Duyệt Saigon ĐT 41.967 KNBYT 1-3-69

TIM KIẾM — CAN NÓNG

Máu nóng. Tâu bồn khô ngủ, tim cấp mạnh sống ngày, nóng nhiều, giận dữ mất vững mất, ngày ngủ, nổi nhiều mụn, ăn uống không ngon, sợ sàm chống mật, tão bón, và tiểu vàng, qui vị nên dùng :

LÁ SÂM TRÀ Phước Linh

Mán thốc mát khoé trong nên nóng nhật (có bán tại các tiệm thuốc Việt Nam) Tổng phát hành 110 bis Khổng Tử Chợlớn. K.N. số 2145/BYT/QCDP ngày 24-4-67

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (BETA)

— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— đã ngủ yên (59M/QCDP)
Bán tại nhà thuốc tây

THUỐC GIA TRUYỀN chuyên môn trị bảo đảm

BỊNH HOA LIỄU (PHỤNG TÍNH)

LÂU MỦ, SANG ĐỘC, LỞ LÓI, GIANG MAI, MÔNG GÀ, MẠCH LƯƠN, TR

Biến sanh đau mình, sốt nóng, nhột đau trong bướng tiểu, nóng nay trong mình. Dương vật có mủ đặc, nói mụt ngứa lớ, nước tiểu lợn cợn, nói hôi soái.

Ai đã bị bịnh kinh niên nói trên đã trị đu nơi mà hết, ăn đồ phong hoặc uống rượu là trăng lại không tuyệt nọc.

Nay đây trị bằng thuốc gia truyền không cần ăn đồ tanh, uống rượu mà vẫn tuyệt nọc, các chân bào đàm trăm phần trăm. - Địa chỉ 160 Lê Lai Saigon.

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

HÃY DÙNG MỸ ĐIỆN CAO

THUỐC XỨC MỤN QUẢNG AN HOA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhăn, nhăn, tàn nhang trên da mặt, ra sáng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có các chứng trị Tàn Thương Mai, cần bắt chước vô giá mạnh).

K.N. số 1250 ngày 28-9-56.

NHÀ THUỐC QUẢNG AN HÒA

169, Lê-văn-Duyệt, SAIGON và các tiệm thuốc Bắc đều có bán.

THUỐC RƯỢU 39 NGUYỄN AN CƯ

Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết, tiêu phong. Trong mỗi hộp có quế tốt, uống trong năm ngày thấy công hiệu.

Các tiệm thuốc Bắc đều có bán

K.N. số 26 — BYT ngày 9-5-69

Sang Độc Mới phát hay kinh niên dùng SUUĐỘC BÁ UNG NHÂN «ÔNG TIÊN».

Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

PHONG NGỨA

Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phấn sơ sài ngoài da mà hết, uống GIẢI PHONG Sát Độc Hoàn Ông TIÊN. Trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc VIỆT HOA, nhà thuốc ÔNG TIÊN PL Chợlớn

Gần đến kinh kỳ, bần thần đã được hay là đang bành kinh mà đau bụng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bán các tiệm thuốc Việt Hoa, Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

PHỤ KHOA BẠCH ĐẠI HOÀN TRÌ : Chứng đau tử cung và bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.

— Phụ nữ thường bị... tử cung, bạch đái, do bịnh nguyên kinh đều, làm sao gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bồn tuần, đã được.

— Quí bà, quí cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BẠCH - ĐẠI - HOÀN QUẢNG - AN - HOA do Dược sĩ LÝ-TRẠC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đái lâu năm, mượn cớ.

TỔNG PHÁT HÀNH Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA

169, Lê-văn-Duyệt, SAIGON và các tiệm thuốc Bắc đều có bán.

K.N. số 2144 ngày 31-3-67

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng mặt mệt quá : mất ngủ, đã mê hồi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, đúng...

Thuốc bổ Tim TÂM CHI BỬU LA VÀN LINH

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

K.N. số 610 ngày 11

Cơ thể bải hoải THẬN YẾU

Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng. Đi mộng hoạt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN

Thận Trung Bửu LA VÀN LINH

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương, nhức gân, tê bại hoài gân đi đứng khó khăn, ngồi đã tê lạnh, tê đầu ngón chân nào nóng thần mình, đau lưng nhức mỏi. Giá cả bao đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :

Hoàn kiện đơn LA VÀN LINH

1 LOÀI Hoàn mật ngăn rượu Cả cả bán tại các thuốc Bắc Tổng phát hành 532 Đồng Khánh Cho ăn K.N. số 606-608, ngày 11-8-66.

CAC CHỨNG HO, HO KHAN, HO CÓ ĐÀM

Ho ran tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gây yếu mệt mỏi ho về đêm ho suyễn, sán phổi, ho dây dưa không dứt, cần trị với :

PHE TẠNG BỬU LA VÀN LINH

Có bán ở các tiệm thuốc Bắc và 55, Đồng Khánh — Cholon

K.N. số 607 ngày 15-12-63

Anh Ngữ

Đàm thoại và căn bản

Chuyên luyện nói các mục nhu cầu giao, buôn bán, nhà hàng, tiệm tân, khu điện thoại, du lịch v.v... Luyện dịch báo chí và đọc trí thương mại. English for today cho học sinh. Lớp 8 người : Giáo sư Mỹ tuyển giảng. Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần). Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần). Phòng học máy lạnh. Lớp mới 16.7-69, 130 Pasteur. Phòng 107. Đ.T. 93.567

GiaLong thu bằng

132 Trương minh Giảng - Saigon (Ngã ba Trương Minh Giảng, Kỳ Đồng)

— Nhận thu bằng giảng sạp.
— Bán bằng thu sẵn đủ loại sang khác các loại máy lớn, nhỏ, CASSETTE.
— Xử dụng tốt máy tốt tân.
— Kỹ thuật thật tinh xảo.
— Một trăng bằng CASSETTE thu sẵn, giá thật hạ.
— Việc làm thật cẩn thận.
— Nói có thể tin cậy được.
— Mở cửa từ 7 giờ tới 19 giờ giới nghiệm, cả Chủ nhựt và ngày Lễ Kính mời.

GIALONG'S RECORDS

TRUNG HỌC TÂM HÒA (GIA ĐỊNH)

(Thành thất Ngũ Bình hòa.)

Tựu trường : 1-8-1969. Nhận học bổ túc Đệ Thất và Đệ Lục do ông đoàn GS. cử nhân hướng dẫn. Trường đã được chấp thuận thành Bán Công. Học phí nhẹ. Trường sử tốt.

Văn phòng hiện Thành thất Bình hòa.

Lớp THẾ GIỚI NGỮ mới

Toàn ban ESPERANTO khai giảng lớp mới. Phương pháp : đối chiếu với Anh và Pháp ngữ. Vừa miễn phí. Ghi tên rồi hạn tại trường TÂM HÒA — GIA ĐỊNH.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG NHỰT BÁO CẤP TIẾN